# Hilton, par K.O.T. au 12e round !

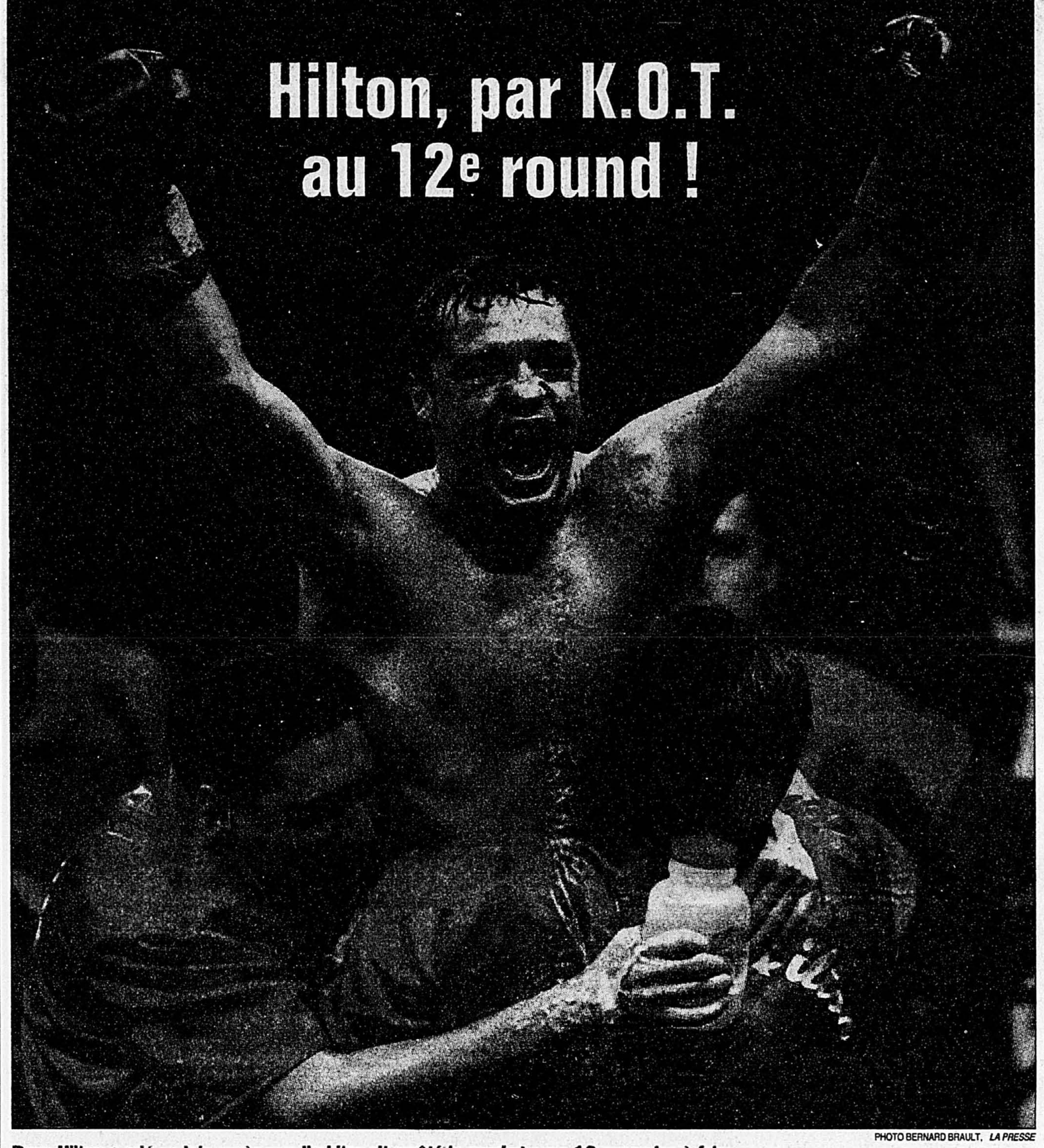


PHOTO BERNARD BRAULT, *LA PRESSE*

**Dave Hilton a crié sa joie après que l'arbitre ait arrêté le combat avec 16 secondes à faire.**

ANALYSE

**Michel Blanchard**

## Victime de sa nature

Stéphane Ouellet a été victime de sa nature, hier, et la défaite encaissée aux mains de Dave Hilton risque de lui coûter fort cher.

Largement en avance dans les points au début du douzième round, Ouellet, malgré une fracture au nez subie très tôt en début de combat, a refusé de s'assurer la victoire. Dans une fin de combat tout simplement spectaculaire, l'arbitre a déclaré Hilton vainqueur par mise hors de combat technique avec seulement 16 secondes à faire.

Lors de la conférence de presse qui a suivi, Stéphane, le visage tuméfié, méconnaissable presque, a avoué avoir joué et perdu. « On m'a souvent reproché de boxer de façon prudente et ce soir, je ne voulais pas décevoir mon public ».

Le combat a été un des meilleurs combats à être présentés à Montréal depuis des décennies.

Quand l'arbitre a mis fin au match, dans le Centre Molson ce fut la consternation. Personne n'osait croire qu'avec 16 secondes à faire, la victoire dans sa poche arrière, Stéphane venait d'être déclaré hors de combat.

Et la foule avait bien raison d'être déçue puisque les trois juges donnaient Ouellet gagnants par au moins trois points.

Ouellet, hier, avant de se rendre à l'hôpital, a parlé de retraite. Puis, avec sa bonhommie coutumière, il a finalement avoué que si les amateurs lui demandaient de venger cet échec, il finirait peut-être par accepter.

C'est la boxe qui est sortie gagnante, hier.

Rendons quand même hommage à Dave Hilton. Il s'est battu tel un grand champion qu'il aurait pu être, il y a dix ans. Et qu'il deviendra peut-être s'il continue dans la voie qu'il s'est tracée, il y a trois mois de cela.

Une histoire définitivement à suivre.

# Hilton freine les aspirations de Ouellet

**ROBERT DUGUAY**

Dave Hilton a battu Stéphane Ouellet par arrêt de l'arbitre avec 16 secondes à faire au douzième et dernier round à l'issue d'une bataille sauvage, extrêmement serrée, que plus de 15 000 personnes, la plupart derrière le champion, ont suivie avec passion au Centre Molson.

Ce surprenant dénouement prive non seulement Ouellet de son titre canadien (!) mais il met un frein à ses aspirations « mondiales ». Il devait en effet disputer le titre WBC des moyens au Français Hassine Cherifi l'an prochain. Il faudra d'abord passer par une très probable (et très payante) revanche avant d'espérer aller plus haut...

Il faudra surtout soigner de nombreuses blessures. Ouellet est sorti du ring le visage tuméfié, le nez cassé, la bouche en sang.

Hilton, dans une condition physique impeccable à 34 ans, a surpris Ouellet avec un lourd crochet de droite à la mâchoire au sortir d'un corps à corps. Il a continué à le marteler et Ouellet était accroché aux câbles, sans défense, quand l'arbitre Sylvain Langlois a pris la sage décision de mettre fin au combat.

Les trois premiers rounds ont été dominés par Hilton. Son jab sec a tenu Ouellet éloigné et si aucun coup sérieux n'a été échangé, c'est quand même l'aspirant qui a marqué les points.

Ouellet a pris l'initiative à partir du quatrième. Ses combinaisons au corps et à la tête, si elles ont porté, n'ont pas semblé ébranler un Hilton, répétons-le, en superbe forme.

Au sixième, on pensait bien que Ouellet allait s'imposer définitivement. Trois gauches de suite ont porté et Hilton a semblé les accuser. Mais ce petit diable s'est remis à danser et à jabber, il a placé une droite solide et gagné le septième et le huitième.

Ouellet, la face enflée depuis déjà quelques rounds, s'est reporté à l'attaque au neuvième et encore au dixième et au onzième. Encore une fois, on croyait que Hilton allait manquer d'énergie. Mais non. Ouellet a marqué les points mais Hilton était encore frais....

Comme nous l'a prouvé son explosion de la fin de 12e. Un round spectaculaire que Ouellet aurait gagné s'il n'avait pas subi cette droite néfaste.

■■■

Les pointages des trois juges favorisaient Ouellet après 11 rounds: 106-103 deux fois et 107-102. C'est-à-dire que Ouellet, à leur point de vue, avait dominé sept rounds et même les huit derniers selon M. Nadeau. La Presse avait Ouellet en avant par une marge bien plus modeste.

■■■

En complément de soirée, Leonard Dorin a remporté la septième victoire de sa prometteuse carrière, par KOT au sixième round contre Steve Anthony Valdez. Herc Kyvelos a remporté une victoire par décision en six rounds aux dépens du très ordinaire Rodney Tatum.

**Voir autres textes, page G 2**

# Ouellet : « J'ai joué et j'ai perdu »

Défiguré, Stéphane Ouellet s'est présenté devant les journalistes presque en larmes et il a fourni une explication brève à sa déconfiture en 12e ronde.

« C'est mon tempérament. J'ai joué et j'ai perdu. J'ai risqué. Je voulais me surpasser, je suis comme ça. Je voulais un K.O., je voulais offrir le meilleur spectacle possible.

« J'ai fait ça pour moi, je voulais me battre, c'est de la boxe. »

« Le résultat est difficile à accepter, c'est comme un deuil. »

Ouellet avait, selon les juges, un léger avance quand la 12e round a commencé. Il l'a terminé dans les câbles et les câbles le tenaient debout. Ouellet, encore ébranlé, ne savait pas quoi penser de la décision de l'arbitre Denis Langlois. « Je pense que j'aurais pu continuer. »

Le boxeur du Saguenay avoue que le jab de Davey Hilton l'a surpris, lui qui domine normalement ses adversaires avec cette arme.

« Franchement, j'ai été surpris. Et puis Dave a été patient. Je ne pensais pas faire 12 rounds, tout allait bien.

« Pour penser à des combats de championnat du monde, il faut sortir gagnant des batailles comme celle de ce soir. »

Enfin, Ouellet avait affirmé qu'il abandonnerait la boxe s'il perdait ce combat contre Davey Hilton. Hier, il hésitait.

« Je vais attendre à demain avant d'y penser. »

**R.K.**

# Hilton : « Je gardais tout pour le dernier round »

**RONALD KING**

Davey Hilton, à 34 ans, a fracassé toutes les prédictions et déjoué tous les plans. Après une vie tumultueuse, il est monté dans l'arène contre un jeune adversaire hier et... il s'est blessé au pied.

« J'ai entendu crack ! et j'ai dit Oh non ! Mais mon entraîneur (Chuck Talhami) a dit d'oublier ça. Mais je souffrais et je boîtais.

« Je sentais que je faisais mal à Ouellet. Je vous avais dit que ce n'était pas un boxeur de niveau international. Il a la vitesse d'un boxeur international mais il faut plus que ça. Quand je lui ai fait mal, il était fini. Non, il n'est pas l'adversaire le plus fort que j'aie rencontré.

« Il m'a atteint quelques fois et il m'a fait 'buzzer' un peu. Je savais que j'étais un peu derrière dans le score et je gardais tout pour le dernier round. »

Les experts, justement, croyaient que Davey Hilton serait épuisé avant le 12e round. De là la grande surprise...

« Non, j'aurais pu boxer encore. J'aurais pu aussi le frapper quand il s'est penché pour ramasser son protecteur buccal. J'en avais le droit mais je l'ai laissé faire. Je me méfiais des juges.

« Je pensais que la foule serait contre moi mais elle n'a pas été si mal.

« C'est la plus grande victoire de ma carrière. Mon Dieu que je suis heureux. »

Davey Hilton accorderait-il un match revanche à Stéphane Ouellet ?

« Pas si j'ai une chance d'avoir un combat de championnat du monde. C'est mon rêve. Yvon Michel m'a laissé entendre que si je battais Ouellet, c'est moi qui aurais un combat de championnat. J'espère qu'on va me respecter et qu'Yvon Michel va respecter sa parole. »

FILA SKIWEAR Nil PIDE Kaelin Skis SUNICE
Avez fait achat de 300$ et plus de vêtements de la collection 1998-1999
Recevez 20% du montant du prix de vente en accessoires de vêtements gratuits!
expiration le 15-12-98
LE PLUS IMPORTANT MAGASIN DE SKIS ET PLANCHES À NEIGE AU QUÉBEC
OBERSON
Heures d'ouverture: lun.-merc.10h-18h • jeu.-ven. 10h-21h • sam. 9h-17h • dim. 12h-17h
1355 boul. des Laurentides, Laval
2694680-D
BOULDER GEAR NORTH FACE KW KOWAY LOUIS GARNEAU BELFE & BELFE COULOIR PHENIX DESCENTE Liquid mobius GEKER SPYDER POST CARD SPORTALM JADO JAGE

BOXE

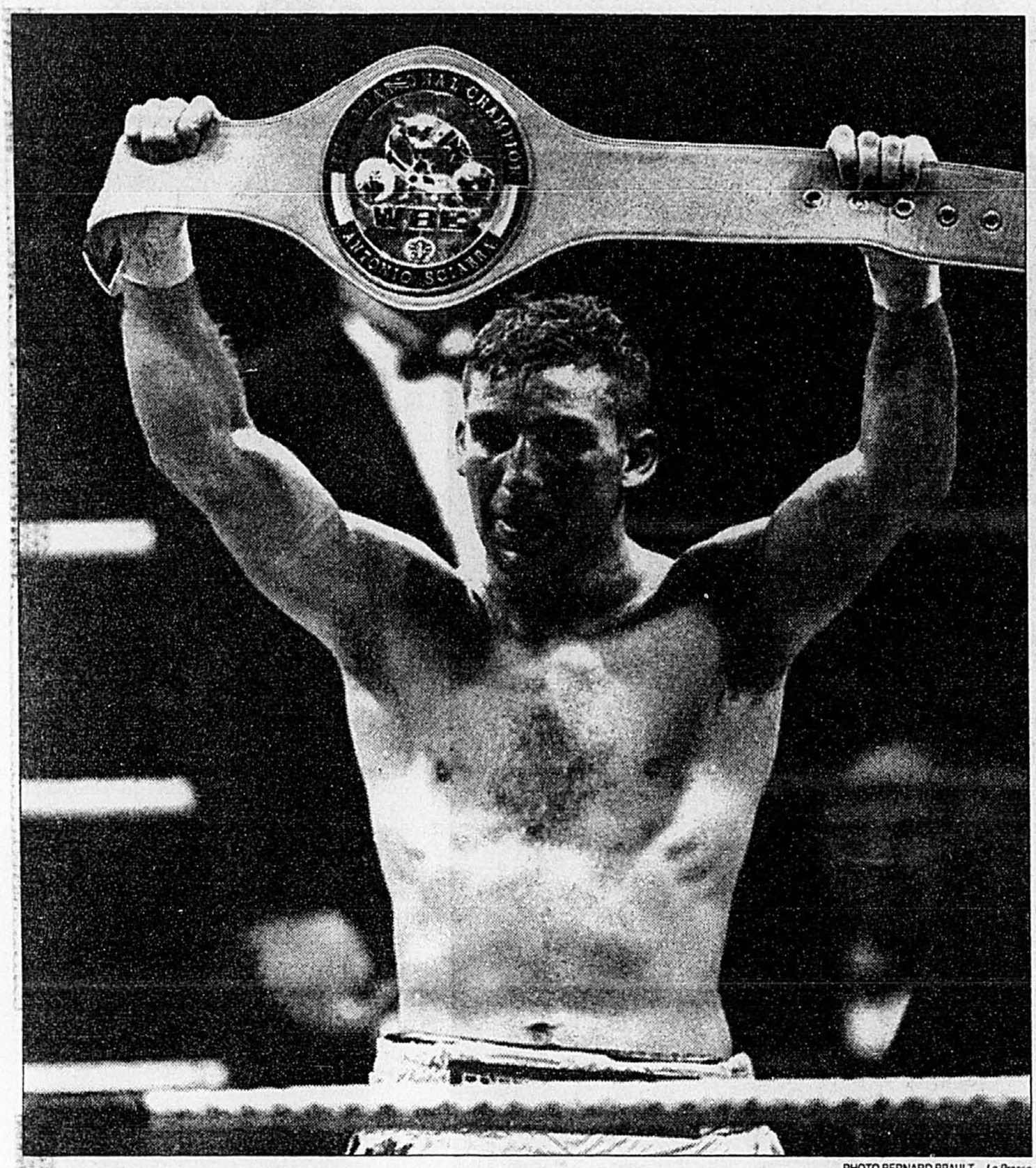



PHOTO BERNARD BRAULT, *La Presse*

**Eric Lucas n'a jamais été en danger contre le Colombien Juan Carlos Viloria, qu'il a battu par décision unanime.**

# Lucas sort vainqueur d'un rude combat

**RONALD KING**

Ou bien le Colombien Juan Carlos Viloria a la tête plus dure que la Cordillière des Andes ou bien Eric Lucas a encore du travail à faire au niveau de la puissance de ses coups. Le boxeur montréalais a tout de même remporté une victoire par décision unanime à la suite d'un rude combat de dix rondes.

Dès la première, Lucas a placé ses meilleurs coups mais son adversaire ne bronchait pas ou presque. Toujours bien préparé stratégiquement, Lucas a d'abord porté une série de crochets de gauche à la tête de Viloria.

Deuxième étape, de violentes droites au corps qui portent dur.

Pendant les cinq premières rondes, Lucas préparait joliment son uppercut du droit et il a atteint Vilario au moins quatre fois de toutes ses forces à la sixième. Une belle exhibition de boxe intelligente. Un peu ébranlé, ce dernier est retourné à son coin en souriant et il est revenu en forme pour la ronde suivante.

Lucas a suivi avec des attaques au corps couronnées du uppercut. Tout ça était très joli mais le Colombien était toujours là, bien solides sur ses pieds.

Eric Lucas n'a jamais été en danger, mais il ne s'attendait peut-être pas à un affrontement aussi exigeant. Son adversaire remplaçait un aspirant au championnat intercontinetal de la WBC chez les super-moyens, une couronne détenue par Lucas.

Le protégé d'InterBox est toujours en parfaite forme physique et cet atout lui a servi à poursuivre avec force jusqu'à la fin.

### Le retour de Mom

Pendant que Lucas et Viloria se tapochaient, la foule a pu observer, à une vingtaine de pieds de l'arène et bien éclairé par les réflecteurs, Maurice « Mom » Boucher, le chef des Hell's Angels acquitté en après-midi, recevoir les accolades, poignées de main et tapes dans le dos de la part de dizaines de compagnons. Les quatre ou cinq premières rangées dans les gradins près de l'arène étaient d'ailleurs occupées par des membres de Hell's Angels venus en grand nombre.

**NOTES :** Dans le premier combat de la soirée, le Tunisien Fathi Missaoui, un poulain de l'écurie InterBox, a remporté une victoire par K.O.T. aux dépens de Jerry Villareal à 2:05 du deuxième round. La fiche de Missaoui est maintenant de 2-0-0, avec deux K.O. Dans un autre combat préliminaire, André Blais, de Montréal, a porté sa fiche à 4-0-0 en battant Sylvain Hobington par décision à l'issue d'un duel de quatre rounds.

# « Je devrais être bien meilleur en janvier »

« C'était un gars solide, a commenté Eric Lucas. Je l'ai atteint avec quelques bons coups. Mais je n'ai pas la force de frappe pour descendre un adversaire avec un seul coup de poing et je n'ai pas été capable d'enchaîner ».

Voilà ce pseudo-combat de championnat bien résumé. Lucas a gagné les 10 rounds, il n'a jamais été ébranlé et il a essayé le KO de toutes ses forces. Mais le caballero avait le coeur bien accroché.

« C'est un accrocheur, a-t-il poursuivi. Il me bloquait bien, il se collait et je ne savais pas trop comment m'en sortir ».

Au sixième round, Lucas a passé au moins six uppercuts de la droite, tous très précis, en plein sur le menton. Mais Viloria a tout encaissé sans broncher.

« J'avais tenté ce coup-là au début sans succès, mais à force de l'essayer, j'ai fini par me donner un meilleur angle et je l'ai placé comme je voulais. Il aurait fallu que j'enchaîne avec autre chose, mon crochet de gauche, mais ça ne sortait pas comme je voulais... »

Il n'a surtout pas voulu se donner d'alibi pour une performance offensive qu'il a lui-même qualifiée d'ordinaire. Mais Lucas boxe sans arrêt depuis près d'un an et il a besoin de repos. « Depuis décembre dernier, j'ai eu à peu près arrêté 10 jours. Je commence peut-être à être fatigué ».

Il compte donc prendre une couple de jours loin du gymnase avant d'entreprendre sa préparation pour le tournoi qui devrait l'amener, si tout se passe bien, au championnat du monde WBC des super-moyens.

« Je devrais être bien meilleur en janvier », a-t-il promis.

Lucas a appris 45 minutes avant de monter dans l'arène que sa bataille, d'abord prévue pour 12 rounds, comme tout combat de championnat sérieux, avait été amputée de deux rounds. « Je ne sais pas pourquoi ils ont pris cette décision-là. Mais j'aurais bien aimé faire 12 rounds ».

C'est ESPN qui a exigé que l'on raccourcisse la bataille. Pourquoi ? On le saura peut-être un jour. Il doit être question d'argent... R.D.

# « Stéphane a manqué de maturité »

## *Avant le 12 e round, Michel lui avait prêché la prudence*

**RONALD KING**

Le gérant de Stéphane Ouellet, Yvon Michel, a pris la parole avant son protégé. À la fin du combat, Michel avait engueulé l'arbitre Langlois.

« Je pense qu'il y aurait pu avoir un compte de huit. Stéphane était dans les câbles sans défense et le règlement permet dans ce cas un compte de huit. Je pensais aussi qu'à 40 secondes de la fin, il aurait pu arrêter le combat pour remettre le protecteur buccal dans la bouche de Stéphane. »

Avant d'envoyer son homme dans l'arène pour la 12e ronde, Michel avait prêché la prudence. « Notre plan était de demeurer concentré jusqu'à la fin. Davey Hilton avait brisé la joue d'Alain Bonnamie dans le dernier round d'un combat. J'ai rappelé à Stéphane que Hilton est toujours dangereux.

« Il faut rendre hommage à Davey, il a acquis beaucoup de maturité. Stéphane a manqué de maturité ce soir. »

« Stéphane souffre d'une fracture au nez et il a besoin de quelques points de suture. Il ne pouvait plus respirer et c'est pourquoi il perdait son protecteur buccal.

« Mon rôle est maintenant de le conseiller et je vais lui présenter toutes les options. Mais je respecterai sa décision finale. »

Enfin, le promoteur Yvon Michel a apprécié l'excellent combat.

« Il y avait de tout, tous les coups ont été utilisés. Je suis certain que les Américains ont été impressionnés. »

JUDO

# Gill triomphe à un tournoi Panaméricain

*Presse Canadienne*
SANTO DOMINGO, République dominicaine

Un an après s'être blessé dans un combat contre Gabriel Lama, le Montréalais Nicolas Gill a obtenu sa revanche, hier, en défaisant le Chilien et il a remporté la finale masculine chez les 100 kilos lors d'un tournoi Panaméricain de judo regroupant 21 pays.

Kim Ribble, de Hamilton, a ajouté une médaille d'argent chez les dames dans la catégorie des 78 kilos et Sandy Kent, de Vancouver, s'est classé troisième chez les hommes dans la catégorie des 100 kilos et plus.

Gill, le médaillé de bronze olympique en 1992, a battu Lama par Ippon après seulement 1:18 de combat. Il y a un an, Gill a subi une sérieuse blessure au genou dans un combat contre Lama, ce qui a contraint le Canadien à plusieurs mois d'inactivité.

« Evidemment, ce qui m'est arrivé lors de mon dernier combat contre lui m'a traversé l'esprit, a confié Gill. J'ai adopté une approche très conservatrice.

« Je savais qu'il n'y avait aucune raison que je perde contre lui à moins que je commette de graves erreurs. J'ai donc attendu d'avoir mes chances. »

Gill, âgé de 26 ans, a effectué un retour à la compétition internationale le mois dernier et il a remporté dans sa catégorie deux compétitions. Il y a deux semaines, il a vaincu le médaillé de bronze olympique, l'Allemand Marco Spittka, lors d'une compétition en Allemagne.

« Mon judo est de beaucoup supérieur maintenant à ce qu'il était il y a trois semaines », a poursuivi Gill, qui a fait partie du club Paris St-Germain sur le circuit de la Coupe européenne au cours des quatre dernières saisons.

« Physiquement, je ne me sentais pas à 100 pour cent mais techniquement, je l'étais. Je suis satisfait de mes progrès depuis mon retour à la compétition. »

Chez les dames dans la catégorie des 78 kilos, la médaillée de bronze olympique, la Cubaine Diadenis Luna, a défendu son titre en disposant de Ribble dans un combat qui a été à la limite de cinq minutes.

Toujours chez les dames, mais dans la catégorie 78 kilos et plus, Jacynthe Maloney, de Varennes, médaillée de bronze l'an dernier à cette compétition, a perdu son combat pour la troisième place contre la Brésilienne Priscilla Marques et elle s'est classée cinquième.

La compétition se poursuit aujourd'hui.

SOCCER

# « Giuliano a vraiment répondu à l'appel »

## *Quatre buts et huit points dans une victoire de 14-13 de l'Impact*

*Presse Canadienne*
HARRISBURG, Pennsylvanie

Un but en avantage numérique de Mauro Biello avec 13 secondes à faire au match a permis à l'Impact de Montréal de remporter une victoire de 14-13 face au Heat de Harrisburg, hier soir.

L'Impact a tiré de l'arrière pendant presque tout le match, à l'exception d'une douzaine de minutes. Biello a permis de combler un déficit de 13-10 en fin de match avec trois buts.

Après un but de deux points avec moins de trois minutes à faire, Biello a profité d'une punition imposée au défenseur du Heat Dewan Bader pour égaliser à 13-13 sur un tir de fusillade à 14:09, et il a ensuite marqué le but de la victoire avec l'aide de Nick DeSantis à 14:47.

C'est toutefois Giuliano Oliviero qui a été la vedette de la soirée dans le camp de l'Impact, puisque ses quatre buts et huit points ont empêché le Heat de prendre une trop forte avance. Nicola Corneli a été l'autre marqueur de l'Impact, tandis que DeSantis et Eloy Salgado ont chacun récolté deux assistances.

« Giuliano a vraiment répondu à l'appel, a déclaré l'entraîneur de l'Impact Paul Kitson. En début de match, on ne jouait vraiment pas à la mesure de notre potentiel, mais on savait que si nous parvenions à rester dans la lutte, nous avions de bonnes chances de l'emporter.

« Harrisburg a pris l'avance 13-10 sur un but bizarre, mais nous n'avons jamais abandonné. On a retiré le gardien en faveur d'un sixième attaquant, l'arbitre leur a imposé une punition et nous en avons profité. Ça met donc les choses en place pour notre match à Philadelphie ( ce soir ). On leur en doit une.

« Notre dernière performance à Philadelphie a été bonne ( gain de 15-12 la saison dernière ). Nous les avions battus même si nous en étions à un troisième match en trois jours, a noté Kitson. Et cette fois, on sait à quoi s'attendre puisqu'on vient de les affronter à Montréal. »

La séquence de trois matchs en trois jours de l'Impact se terminera demain après-midi au Centre Molson, alors que le Wave de Milwaukee, champion en titre de la NPSL et vainqueur à ses cinq premiers matchs cette saison, sera l'équipe visiteuse.

QUESTION DU JOUR

La Presse Service Liaison

*Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 2.*

**Croyez-vous vraiment que le Canadien est aussi minable que sa fiche le montre ?**

*Après avoir analysé la feuille de route de Réjean Houle, que répondriez-vous à la question que pose Mathias Brunet : « Le Canadien a-t-il effectué un seul bon échange depuis octobre 1995 ? » ? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été :*

**OUI : 16%  NON : 84 %**

**NDLR : Ce sondage maison sert uniquement à prendre le pouls de nos lecteurs et n'a aucune prétention scientifique.**

## Boîte *vocale 8211*

**Nous demandons aux intervenants de bien s'identifier en laissant leur nom et prénom ainsi que leur numéro de téléphone.**

■ **Luc Nadeau, Montréal :** Le match du Canadien s'achève à la télé. Carrément inacceptable comme performance ! Messieurs Blanchard, Tremblay, King et Ladouceur, je vous en supplie, à l'attaque ! Sinon vous vous ferez complices de ce fiasco-là. S'il-vous-plaît, brassez la cabane !

■ **Réjean Lavigne, Montréal :** Dommage que Thibault soit parti. Nous aurions perdu 6 à 1, ou 4 à 1, mais surement pas 5 à 1...

■ **Jean-Claude Lanthier, Montréal :** À ce que je sache, il y a trois périodes dans un match, pas deux. Spectacle honteux, indigne, puant que celui offert par le Canadien, hier ! Nos supposés professionnels se moquent des amateurs qui les nourrissent pourtant royalement. La défaite s'oublie seulement quand il y a eu combativité.

■ **Christian Bélair, Île-Bizard :** On n'a qu'à voir le classement, la parité existe bel et bien dans la LNH. Sauf pour le Canadien. Les séries, oubliez ça, cette année !

■ **Sylvain Raymond, Laval :** J'espère que Vigneault ne paiera pas pour le manque d'intensité des joueurs. C'est à eux de se réveiller.

■ **Jean-Maurice Gaucher, Montréal :** Pat Burns s'est moqué d'Alain Vigneault. En troisième période, les Bruins ont changé de tactique et le Canadien n'a jamais pu suivre. On ne fera sûrement pas les séries cette année avec la direction actuelle.

■ **Pierre Dupont, Anjou :** Étant donné la série de mauvaises transactions effectuées par le Canadien, pourquoi les médias en demandent-ils une autre ? La seule qui s'impose est celle d'un directeur gérant.

■ **Sébastien Morissette, Montréal :** Laiseez-moi tanquille avec Pavel Bure ! C'est Zigmund Palffy qu'il faut aller chercher.

***Service Liaison La Presse***
**On apprécie vos commentaires sur l'actualité sportive...**
*Vous pouvez nous rejoindre en tout temps au (514) 285-7343.*
*Au son de la voix, faites le 8211.*

CANADIEN - BRUINS

# Tel un château de cartes

*Presse Canadienne*
BOSTON

Pendant deux périodes, le Canadien a livré un match presque parfait. Puis le scénario des dernières semaines s'est répété en troisième période, le Tricolore s'écroulant tel un château de cartes.

En l'espace de 11 minutes, les Bruins de Boston ont marqué cinq buts dont un en désavantage numérique pour vaincre le Canadien 5-1, hier après-midi, au FleetCenter. Les hommes d'Alain Vigneault encaissaient ainsi un sixième revers en sept rencontres.

Rarement aura-t-on vu la défensive du Canadien aussi désemparée. Après le but de Raymond Bouque, le Tricolore a joué nerveusement. Après le premier des deux buts de Serguei Samsonov, il a baissé les bras.

Jason Allison et Don Sweeney ont réussi les autres buts des Bruins.

Cette défaite honteuse a terni la solide performance de Saku Koivu. À son retour au jeu après avoir raté 12 matchs, Koivu a réussi l'unique but de la « Flanelle » en plus d'être menaçant à chacune de ses présences.

Les occasions de marquer ont été rares en première même si les deux équipes ont patiné à un train d'enfer. Byron Dafoe a réalisé son meilleur arrêt contre Brian Savage qui l'a éprouvé d'un tir sur réception après une belle passe de Koivu. Le gardien des Bruins a aussi été vigilant devant Turner Stevenson qui l'a mis deux fois à l'épreuve.

De son côté, Jeff Hackett n'a fait face qu'à quatre lancers. Il a quand même dû être alerte devant Samsonov qui avait été abandonné devant le filet du Canadien durant un jeu de puissance des Bruins.

Au cours de la période, Alain Vigneault et Pat Burns se sont livré une guerre de stratégie alors que l'entraîneur du Tricolore a opposé un troisième défenseur ( Craig Rivet ) au meilleur trio des Bruins. Burns a répliqué en soustrayant Jason Allison à la surveillance de l'unité Hoglund-Brunet-Rivet en le faisant jouer dans le deuxième trio à la place de Joe Thornton.

Peter Ferraro a dû quitter le match tôt en première après qu'il eut encaissé une solide mise en échec de Martin Rucinsky en zone neutre. Il souffre d'une contusion au thorax.

Koivu a attaqué de plus belle en deuxième et ses efforts ont été récompensés. Le Finlandais a marqué à 1:23 après le travail acharné de Brian Savage et Turner Stevenson en zone des Bruins. Koivu s'est retrouvé devant un filet quasiment vide. Le petit joueur de centre a bien failli ajouter un second but durant une pénalité à Trent McCleary. Cette fois, Dafoe a tenu bon.

Vincent Damphousse n'a pu entreprendre la troisième période. Le capitaine du Tricolore a aggravé son mal au dos et il a dû renoncer à poursuivre le match. Benoit Brunet s'est aussi blessé aux côtes en troisième.

Les Bruins ont créé l'égalité tôt en troisième. Bourque a déjoué Hackett d'un violent tir à 1:16 après qu'il eut reçu une passe arrière de Dmitri Khristich à la ligne bleue du Tricolore.

Samsonov a fait 2-1 en poussant le disque derrière Hackett à 6:40.

■ **Les propos de Vigneault, page G5**

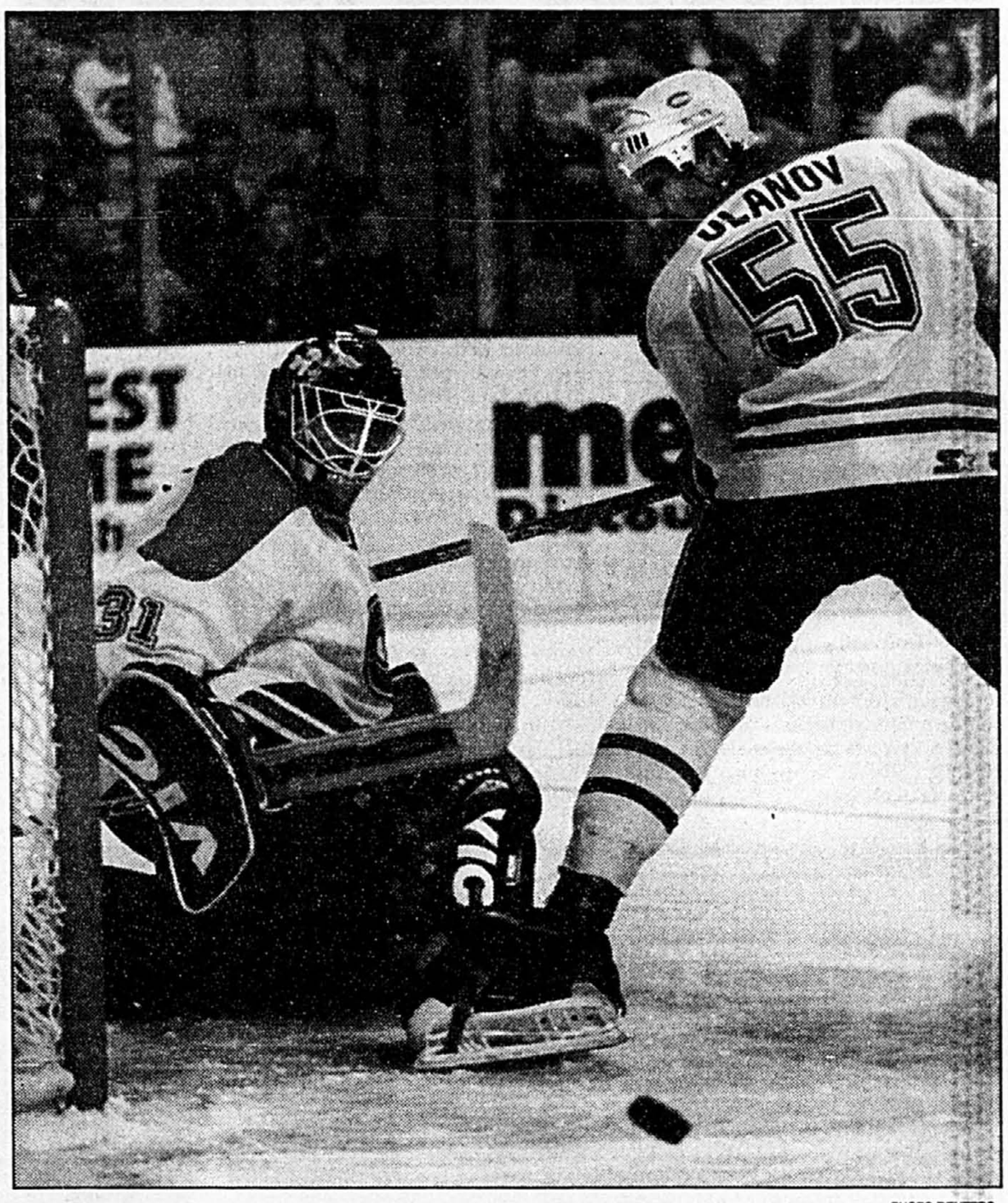


PHOTO REUTERS

**Le gardien Jeff Hackett et le défenseur Igor Ulanov ont eu chaud lorsque cette rondelle a voyagé près du but, en première période.**

## SOMMAIRE

**CANADIEN 1**
**BRUINS 5**

**Première période**

Aucun but
**Pénalités** — Thornton Bos (rudesse) 14:35, Weinrich, **Can** (retenir), 16:50.

**Deuxième période**

1. **CANADIEN**, Koivu 3 (Savage, Stevenson) ..... 1:23

**Pénalités** — McCleary Can (trébucher) 5:58, Belanger Bos ( accrocher) 8:14, Allison Bos (trébucher) 13:03, Stevenson Mon ( trébucher) 15:06.

**Troisième période**

2. BOSTON, Bourque 3 (Khristich, Dafoe) ..... 1:16
3. BOSTON, Samsonov 7 (DiMaio) ..... 6:40
4. BOSTON, Samsonov 8 (Van Impe, Carter) ..... 7:34
5. BOSTON, Allison 7 (DiMaio, Bourque) ..... 9:15 (dn)
6. BOSTON, Sweeney 1 (Khristich) ..... 12:19

**Pénalités** — Gill Bos (obstruction) 8:30, DiMaio Bos, Brisebois **Can** (rudesse) 11:46, Belanger Bos, Quintal **Can** (battu), 16:44, McCleary **Can** (battu), Baumgartner, (coude-battu) 19:38.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **CANADIEN** | 7 | 11 | 7 | 25 |
| BOSTON | 4 | 8 | 14 | 26 |

**Buts et avantages numériques**

**CANADIEN**: ..... 0-5
BOSTON: ..... 0-3

**Gardiens**

**CANADIEN**: Hackett ..... (P,3-8-1)
BOSTON: Dafoe ..... (G,7-5-5)

**Assistance** — 17,565.
**Arbitre** — Terry Gregson.
**Juges de lignes** — Kevin Collins, Brian Murphy.

ANALYSE

**Mathias Brunet**

BOSTON

## Le Canadien s'enlise

Les nerfs des joueurs du Tricolore ont encore craqué à un bien mauvais moment, hier après-midi au Fleetcenter.

Deux premières périodes splendides. Vraiment splendides. Koivu domine, la défense est solide, les Bruins obtiennent à peine une ou deux chances de marquer.

Puis après le second engagement, Damphousse reste au vestiaire, à cause de son mal de dos. Le Canadien mène par un but.

Bourque compte. Samsonov compte. Samsonov recompte. La débandade commence, la défensive panique.

Impossible de comprendre cette équipe. Le match d'hier, c'est un peu comme si les Red Wings s'étaient subitement transformés en un club de la Ligue américaine. Où sont les leaders ?

Alain Vigneault doit être bien découragé. La veille, il avait piqué sa première véritable crise publique, à l'arrivée du Canadien à Boston.

Vigneault a engueulé ses joueurs au centre de la glace, puis il a pris Stéphane Quintal à l'écart. Le coach s'est approché à quelques pouces de son nez et, devant les autres, l'a joyeusement enguirlandé. Avec des mots pas toujours catholiques.

L'entraîneur n'avait pas apprécié l'entendre parler d'histoires de contrat en cette période difficile pour l'équipe. Vigneault ressemblait à Mario Tremblay avec Donald Brashear, sauf que dans ce cas-ci, Quintal a respecté l'autorité, il n'a pas bronché.

La colère de Vigneault, à qui on reprochait justement de ne pas sortir le fouet assez souvent, semblait avoir été bénéfique... du moins après deux périodes.

Que peut faire Vigneault maintenant ? Une bonne prière peut-être...

LA SOIRÉE DE TRAVAIL

## Koivu avait donné le ton

BOSTON

Saku Koivu a disputé deux périodes extraordinaires, et le mot n'est pas trop fort.

Il a multiplié les passes inouïes à ses ailiers Savage et Recchi et il s'est permis le premier but de son club.

Koivu provoquait des choses à l'attaque à chacune de ses présences sur la glace. Il était en voie d'offrir l'une de ses belles performances en carrière avec le Canadien, mais comme le reste de l'équipe, il a eu une sérieuse baisse de régime en troisième période.

Le gardien Jeff Hackett a été complètement abandonné par sa défensive en troisième période.

Vincent Damphousse, visiblement, a très mal au dos. Il a fait son possible, mais la douleur était trop forte et il a quitté la rencontre après deux périodes.

Weinrich ? Beaucoup d'ennuis en défensive. Nasreddine ? Pas vilain ce jeune-là. Et très fatiguant pour l'adversaire...

Malakhov était sur la patinoire lors des quatre derniers buts de l'adversaire.

Martin Rucinsky est tout simplement inefficace à l'attaque. Si seulement Turner Stevenson avait ses mains... M.B.

| | |
|---|---|
| KOIVU | 5 |
| RECCHI | 4 |
| DAMPHOUSSE | 4 |
| BRUNET | 4 |
| SAVAGE | 4 |
| BRISEBOIS | 4 |
| NASREDDINE | 4 |
| STEVENSON | 4 |
| QUINTAL | 4 |
| McCLEARY | 4 |
| HOGLUND | 4 |
| RIVET | 4 |
| POULIN | 4 |
| RUCINSKY | 3 |
| MALAKHOV | 3 |
| ULANOV | 3 |
| WEINRICH | 3 |
| BASHKIROV | 3 |
| HACKETT | 3 |

**BARÈME :** 1-indigne d'un joueur de la LNH; 2-très mauvais; 3-mauvais; 4-passable; 5-bon; 6-très bon; 7-excellent; X-n'a pas joué ou pas assez pour être évalué.

# Les restes de l'Action de grâces

FOOTBALL

Robert Duguay

Après les splendeurs qu'elle nous a offertes jeudi, la NFL risque de nous paraître bien pâle cette fin de semaine. À part le retour de Doug Flutie en sa Nouvelle-Angleterre natale, et à part cet énigmatique Saints-Dolphins, grands dieux que ça va être ennuyant.

Flutie, doit-on absolument vous le rappeler, demeure une légende dans son coin de pays. Il est né à Natick, Mass., il habite toujours dans les environs et il a toujours rêvé de porter les couleurs des Patriots. On dit que son épouse prépare le clam chowder exactement comme sa belle-maman, bien épais, juste ce qu'il faut d'épices secrètes.

« Les gens d'ici m'ont toujours supporté et ç'aurait été bien plaisant si les Patriots avaient eu besoin d'un quart, a déclaré Flutie cette semaine. Mais ils en ont déjà un pas mal bon ».

Flutie, on vous l'a déjà écrit sur le long et sur le large, en plus de posséder certaines qualités athlétiques exceptionnelles, est d'abord un bon gars. Tout le monde l'aime.

« Je le regarde aller et je ne peux pas m'empêcher de le trouver rafraîchissant, commente Pete Carroll, le coach des Patriots. On n'insistera jamais assez sur l'importance de ce qu'il a accompli cette année pour le football. Il s'est produit de grandes choses dans le monde du sport cette année, ne serait-ce que la course au record de Roger Maris. Grâce à Flutie, le football a pris sa place dans l'actualité ».

Tout cela est bien joli, M. Carroll, mais encore faudra-t-il arrêter Flutie. Ça risque d'être moins drôle. D'autant plus que, comme vous ne l'ignorez sans doute pas, Drew Bledsoe souffre de l'index de sa main droite et que les Bills risquent d'être souvent et longtemps en possession de l'objet.

Tout cela pour conclure bien modestement : Bills 24, Patriots 14.

■■■

Saints-Dolphins : les p'tits gars de Jimmy Johnson n'ont pas encore perdu sur leur terrain. Ça, c'est leur meilleure habitude. Leur mauvaise, c'est d'accorder des tonnes de points au quatrième quart et de se faire battre bêtement.

Comme l'autre jour contre les Patriots. « J'aurais gagé ma paye qu'aucun club ne parviendrait jamais à effectuer une remontée de 80 verges à la fin d'un match contre ma défense », a déclaré JJ au lendemain de la défaite.

Si Kerry Collins et ses modestes Saints répétaient cet exploit ? À Miami ?

Saints 21, Dolphins 20. Mais je ne suis pas certain de celle-là...

**À baîller...**

Le reste, vraiment, mérite à peine qu'on y consacre trois grammes d'énergie.

Indianapolis-Baltimore : Premier match des Colts à Baltimore depuis que le sombre Robert Irsay s'est enfui nuitamment de Baltimore en 1984. Si j'étais un vieux fan des Colts et que je voyais un autre club se présenter sur le terrain avec le fer à cheval sur le casque, ma foi du bon dieu, je crois que je braillerais. Ravens 17, Colts 14.

Arizona-Kansas City : C'est le désarroi intégral dans l'organisation des Chiefs. Six défaites de suite, dont la dernière après avoir accordé 17 points aux Chargers au quatrième quart. Si j'étais le patron de cette organisation-là, je procéderais à deux opérations : a ) congédier Marty Schottenheimer b ) conclure une transaction épouvantable pour obtenir le deuxième choix au prochain repêchage et embaucher Ricky Williams. Car vous le savez aussi bien que moi, le plus gros problème des Chiefs, c'est l'absence d'une attaque au sol sérieuse. Les Cards se battent d'autre part comme des chiens enragés pour se faufiler en séries. Cards 27, Chiefs 17.

Jacksonville-Cincinnati : un 8-3 contre un 2-9. Fred Taylor va s'offrir un pique-nique contre la pire défense de la NFL. Jaguars 34, Bengals 10.

Tampa Bay-Chicago : Deux clubs qui vont chercher à mettre fin à une série de trois défaites. S'il fait froid, Bears 17, Buccaneers 16.

Caroline-Jets : Caroline n'arrêtera ni Keyshawn Johnson ni surtout Curtis Martin. Jets 30, Caroline 17.

Atlanta-St.Louis : Avec Steve DeBerg au quart pour les Falcons, les Rams ont une chance. Une toute petite chance. Et puis non. La défense des Rams contre la course n'arrêtera pas Jamal Anderson. 20-17.

Tennessee-Seattle : « Quand on perd, c'est la faute du quart ou c'est la faute du coach », a encore répété Dennis Erickson cette semaine. Jon Kitna va lui enlever un peu de pression... Oilers 27, Seahawks 3.

Washington-Oakland : pour célébrer le retour de Jeff George, un bombardement. Raiders 33, Redskins 30. En supplémentaire.

Philadelphie-Green Bay : Bobby Hoying va mettre fin à sa série de 224 passes sans touché. Packers 42, Eagles 7.

Denver-San Diego : 30-17.

Giants-San Francisco : 40-7.

LE FOOTBALL ET SES GENS

## Le retour de l'enfant prodigue

BOSTON

Ces dernières années en décembre, Doug Flutie avait l'habitude de se rendre au Foxboro Stadium assister à des matchs de son ancienne équipe dans la NFL, les Patriots.

Ses Argonauts de Toronto de la Ligue canadienne étaient éliminés, Flutie, un peu anonyme, allait se ressourcer dans les estrades.

Ce week-end, Flutie, la plus agréable surprise de la saison dans la NFL, rentre à Foxboro par la grande porte.

Le petit quart-arrière de 5 pieds 9 pouces aura l'occasion de rappeler aux Patriots qu'ils ont fait une erreur de le laisser tomber il y a une dizaine d'années, et ainsi forcer son exil de nombreuses années au Canada.

À Boston, la ville est sens dessus dessous à l'approche de ce match tant attendu, demain après-midi.

On parle ici du retour de l'enfant prodigue. Flutie n'a pas seulement porté l'uniforme des Patriots, il est aussi, surtout, l'athlète à l'origine de l'un des jeux les plus spectaculaires de l'histoire du football américain : sa fameuse passe de touché du désespoir, au Rose Bowl, lors du dernier jeu du match, qui a permis à Boston College de remporter le championnat national de la NCAA en 1984.

Le quotidien *The Boston Globe* lui a d'ailleurs rendu l'ultime hommage hier : « Boston n'oublie jamais ses étoiles, écrit Michael Madden, même si trop souvent, ses équipes les envoient ailleurs. Et quand ils reviennent, les Larry Bird, Bobby Orr, Carlton Fisk, Robert Parish et Roger Clemens, ils reçoivent toujours ce même accueil délirant de la part des fans. Et Doug Flutie a sa place parmi ces étoiles. »

Les joueurs des Patriots espèrent garder l'appui de leurs partisans malgré la présence de Flutie.

L'ancien des Lions, des Eskimos, des Stampeders et des Argonauts n'a jamais perdu au Foxboro Stadium. Un match qui promet...

**Mathias Brunet**

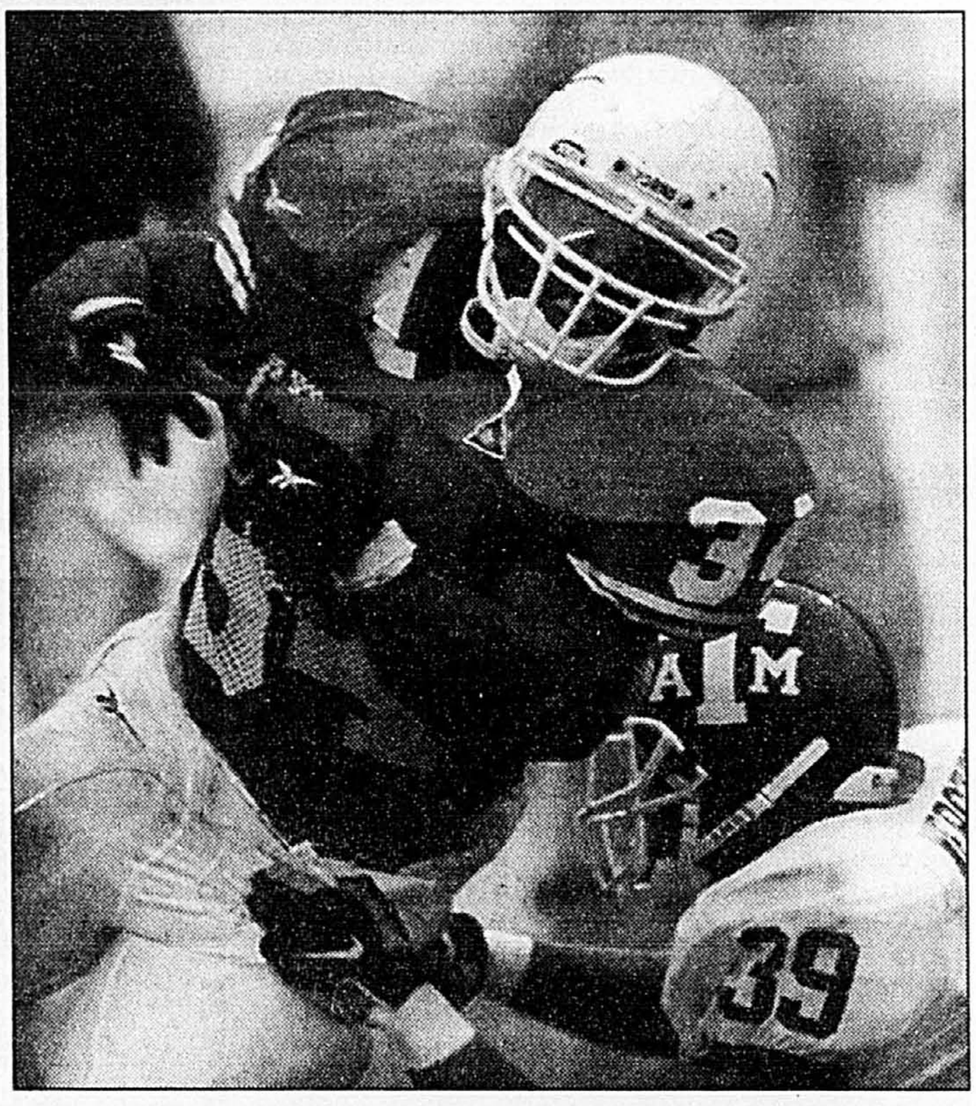


PHOTO AP

**RECORDMAN. Ricky Williams, de l'Université du Texas, est devenu le meilleur porteur de ballon de l'histoire de la division 1-A de la NCAA, hier, lorsqu'il a marqué un touché sur cette course de 60 verges dans une victoire de 26-24 des Longhorns sur les Aggies de Texas A&M. Williams a terminé le match avec des gains de 259 verges en 44 courses pour porter ses gains en carrière à 6,279 verges et ainsi fracasser le record de 6,082 verges appartenant à Tony Dorsett depuis 22 ans.**

SKI

# L'Autrichienne Goetschl enlève la descente facile de Lac Louise

*Un terrain néfaste à l'agressive Mélanie : 24e !*

**GILLES BOURCIER**
*LAC LOUISE, Alberta*

Les descendeuses les plus agressives de la Coupe du monde de ski alpin ont été littéralement piégées, hier, dans les Rocheuses, et Mélanie Turgeon n'a pas été épargnée. Le tracé de la station du Lac Louise était inhabituellement facile pour cette première épreuve de vitesse de la saison et ce sont les plus expérimentées qui ont davantage tiré leur épingle du jeu.

Ainsi la difficile succession de Katja Seizinger, grande absente ici, a été assumée d'entrée par l'Autrichienne Renate Goetschl, troisième l'an dernier sur une piste glacée. Cette fois, elle a profité d'une glisse exceptionnelle dans une neige plutôt molle, bouclant les 2601 mètres de la descente en une minute 36.12 secondes.

« Je ne sais pas au juste où j'ai gagné ma course, a déclaré la skieuse de 23 ans, qui en est à sa troisième victoire en descente de Coupe du monde. J'ai été plutôt bonne en virages, je crois, mais ici, il faut être bonne du début à la fin, ne pas faire d'erreur. Je suis surprise de ma performance, même si je me sentais bien avant la course : la première course de la saison est toujours difficile, la pression est forte. »

La vice-championne de Coupe du monde a devancé, depuis sa 12e position de départ, l'Italienne Isolde Kostner par un tiers de seconde. Elle a été la plus rapide dans chacun des secteurs sauf sur le plat final où sa compatriote, Alexandra Meissnitzer, s'est imposée pour finalement arracher le bronze.

En l'absence de Seizinger, triple vainqueure l'an dernier, les Allemandes ont peiné en attendant le super-G de demain où elle seront davantage à l'aise. Martina Ertl, leader momentanée de l'épreuve, s'est finalement pointée quatrième mais Hilde Gerg a été limitée à la 9e place.

La Québécoise Turgeon n'a pas gagné une place depuis sa 24e position de départ, terminant à 2,20 secondes de Goetschl malgré une descente qu'elle a qualifiée de bonne, sans véritable erreur. En fait, elle a été à la hauteur de ses entraînements mais n'a pas caché sa déception pour la course. Sa seule consolation est d'avoir vu la Suédoise Pernilla Wiberg, agressive elle aussi, se classer 41e, à 3,15 secondes de la tête.

Les trois autres Canadiennes ont terminé loin derrière, la meilleure étant la grande et jeune ( 18 ans ) Emily Brydon, 44e et inconsolable parce qu'impuissante à franchir la barre qu'elle avait elle-même placée très haut depuis sa 28e place du premier entraînement, mardi. Sara-Maude Boucher, de Saint-Denis de Brompton, et Anne-Marie Lefrançois, de Charlesbourg, ont obtenu les 52e et 53e places à leur première descente de Coupe du monde.

Toutes se promettent de corriger leurs erreurs aujourd'hui pour la deuxième descente, laquelle devrait être disputée dans des conditions semblables sinon plus chaudes ( le mercure devrait passer au-dessus du point de congélation ). Goetschl partira à nouveau de la 12e position mais Turgeon devrait être avantagée par la 7e position de départ cette fois.

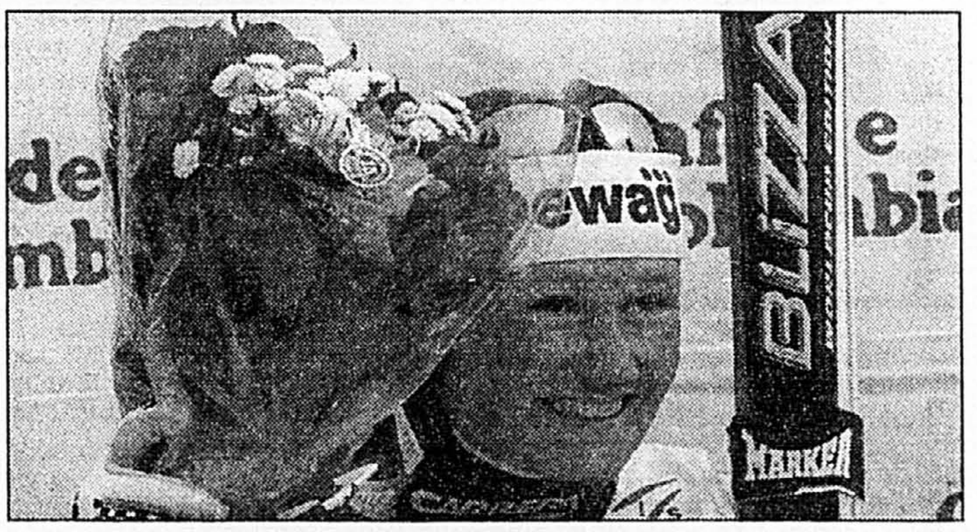


PHOTO PC

**L'Autrichienne Renate Goetschl a profité d'une glisse exceptionnelle dans une neige plutôt molle pour assumer d'entrée la difficile succession de Katja Seizinger.**

## Brydon pleurait, pas Lefrançois ni Boucher

LAC LOUISE, Alberta

Tout le monde s'est demandé pourquoi elle pleurait tant, la grande Emily Brydon, de Fernie ( C.-B. ), les joues glacées de larmes du haut de ses six pieds. Elle n'a que 18 ans, en est à sa première présence en Coupe du monde et elle pleurait sa 44e place d'hier comme si elle avait raté de peu une médaille d'or olympique.

« Elle n'est pas encore prête, de dire son entraîneur, Pat Purcell, en parlant de sa championne nord-américaine, destinée aux épreuves continentales cet hiver.

« C'était prématuré cette course. Et elle est sensible, très affectée entre autres d'avoir perdu son père ( des suites d'un cancer ) il y a deux mois. Mais je crois bien qu'elle s'est mise toute cette pression elle-même : elle est très soucieuse de son apparence, de ses résultats, et comme on est dans l'Ouest, devant les siens, devant la presse... »

Emily a été blessée dans son orgueil, voilà. Sa mère, Rosemary, qui confectionne des chapeaux pas mal flyés, la connaît bien. « Elle refuse de se montrer avec moi quand je porte un de mes chapeaux, ça l'embarrasse... »

Brydon, qui, pourtant, était 28e à l'entraînement de mardi, avait ses explications.

« J'étais nerveuse, je n'ai pas dormi de la nuit, a-t-elle raconté, le visage rond, les yeux rouges. Je n'ai pas bien skié, j'ai fait des erreurs, des erreurs peu pardonnables parce que commises en milieu de parcours, pas dans les parties techniques. »

Sara-Maude Boucher et Anne-Marie Lefrançois avaient de bonnes raisons de pleurer mais ne l'ont pas fait.

« Ma première Coupe du monde n'est pas impressionnante, a résumé Sara-Maude, 19 ans. C'était une bonne expérience mais je ne pensais pas la terminer dans les trois dernières ( 52e sur 54 ). Je suis comme Mélanie ( Turgeon ), je suis meilleure quand c'est difficile, je ne suis pas une bonne glisseuse. »

Quant à Anne-Marie, 21 ans, elle nje se berce pas d'illusions : blessée à une cheville, puis au dos, elle est à l'écart de la compétition depuis... deux ans.

« Je repars en coupes continentales ( Nor-Am et Coupe d'Europe ), dit celle qui a repris le ski en juillet mais qui compte peu d'entraînement. J'ai gardé toute ma motivation malgré tout, pour la bonne raison que je n'ai pas encore atteint mon plus haut niveau, j'ai encore bien des choses à prouver. »

Hier, Lefrançois a trouvé que ça allait pas mal vite. Elle n'en avait plus l'habitude, et sa confiance est à rebâtir.

**G.B.**

## Absence de défi ? Manque de glisse ? Turgeon s'interroge

LAC LOUISE, Alberta

Avant d'aller au lit, tôt hier soir, Mélanie Turgeon devait passer en revue le film de sa course, en discuter avec ses entraîneurs Piotr Jelen et Serge Dugas et, si nécessaire, avoir recours à Dana Sinclair, la « psy » de l'équipe nationale...

Ça ne va pas très bien en effet.

« Je ne sais pas où j'ai perdu du temps, il va faloir regarder ça de près, a raconté la fille de Lac Beauport, visiblement déçue de sa 24e position sur cette montagne qu'elle aime pourtant bien. J'ai fait ma *job*, j'ai skié proprement, j'ai bien négocié mes virages... Vrai cependant que je n'avais pas de vitesse, la piste était lente avec toute cette nouvelle neige. »

Turgeon finira par dire que les conditions de Lac Louise n'étaient pas à son avantage.

« La piste manque de défi, il n'y a pas de sauts, pas de glace. Donc les autres, celles qui ont peur et qui ne vont pas à 100 %, se laissent aller et glissent jusqu'en bas. »

L'explication ressemble drôlement à ce que disait Jacques Villeneuve, au début de sa saison de Formule 1, au sujet des nouveaux pneus rainurés : ça permet à tout le monde d'aller vite, même aux moins doués. Au bas de la pente, ici, certains observateurs avisés ont risqué une hypothèse pas bête du tout : agressive comme elle est, Mélanie a probablement trop accentué sa prise de carres, ralentissant d'autant sa descente en neige molle.

La question du dos de Turgeon a également été soulevée.

« Non, mon dos va bien, selon l'athlète de 21 ans. Il y a peut-être la fatigue : je viens de faire cinq jours de descente en ligne alors que j'avais fait seulement deux jours d'entraînement en trois semaines. Mais ce n'est pas ça, l'explication. »

Mélanie va certainement interroger ses techniciens. Non seulement a-t-elle de nouveaux skis mais le fartage était délicat hier.

« C'est difficile à dire, je ne veux pas m'avancer, comme Jacques Villeneuve ne s'aventurerait pas à critiquer sa mécanique sans savoir. Nous travaillons en équipe, chacun doit donner 100 %. Quand il n'y a pas de défi, on se laisse avoir par de petites erreurs. »

Turgeon aurait préféré commettre une grosse erreur pour en arriver à ce résultat. « Au moins, je saurais quoi faire demain ( aujourd'hui ) », dit-elle. Mais ce n'est pas le cas, elle a aimé sa course.

« J'ai autant aimé ça que mon super-G de Nagano, où je n'étais que 20e. J'ai aimé mais je n'étais pas contente, pas plus qu'ici. »

La fille est forte dans sa tête, on le sent. Son moral ne sera sans doute pas affecté par cette contre-performance. « Quand ça arrive, dit-elle, ce n'est pas facile ; mais tout va tellement bien cette année, je vis une situation de rêve, j'ai d'excellents *coaches*... le potentiel est là. »

Faut dire que c'est sa première sortie en vitesse depuis Crans Montana ( mi-mars ). Elle y avait durement chuté. Mais ce n'est pas ça qui la dérange ici, c'est davantage de rouler en-deça de ses attentes.

**G.B.**

# Par boxeurs interposés...

Michel
**BLANCHARD**

Stéphane Ouellet, à neuf heures hier matin, a bouffé un steak et des oeufs.

À midi, lui et son entraîneur Yvon Michel ont repassé en revue le plan de match et étudié toutes les variantes possibles.

En après-midi, Stéphane Ouellet, comme à chacun de ses combats disputés à Montréal, s'est rendu avec son amie à l'Oratoire Saint-Joseph et a fait brûler quelques lampions.

À 16h00, Stéphane a regagné ses quartiers. Mangé des pâtes et est allé se reposer.

Stéphane est arrivé au Centre Molson vers les 19h00. Calme. Détendu. Silencieux.

À l'intérieur du Centre Molson, dès 19 heures, la foule de 15 600 personnes, bruyante, bigarrée et provenant de toutes les couches de la société prenait déjà place.

Aucun événement sportif ne suscite autant de passion et de magie que la boxe.

Quand Mom Boucher est arrivé, entouré de ses amis, il y a eu un certain émoi.

« Je n'ai rien à dire parce que vous autres, membres des medias, vous penchez toujours sur le même bord. Pas de commentaires, as-tu compris » ?

Le Centre Molson a vibré comme jamais, hier.

Au cours du combat Lucas-Divaloria, à chaque fois que la caméra maison montrait sur écran géant des images de Stéphane Ouellet et Dave Hilton dans leur vestiaire, en plein préparatif, le Centre Molson a explosé.

À 21h30, quand Ouellet s'est amené au son de « Ainsi parlait Zarathoustra », des frissons nous sont venues.

Qu'est-ce qui fait de la boxe un sport aussi particulier ?

« La boxe fait appel à ce qu'il y a de plus primitif dans l'homme », explique Luc Granger, directeur du service de psychologie de l'Université de Montréal.

« La boxe, c'est la symbolisation du goût de se battre qui se retrouve en chacun de nous. C'est la façon vicariante par excellence de se défouler. Les amateurs s'identifient à un boxeur et vivent le combat comme si c'était eux qui se battaient. Et ce combat, ils le vivent en toute sécurité. Ils donnent des coups, en recoivent aussi mais sans jamais être touchés et sans jamais porter l'odieux de celui qui fait mal à l'autre.

« La boxe fait appel aux instincts les plus primitifs, il est donc normal que les sensations vécues soient extrêmement vives. »

À 21h,30, quand Ouellet est apparu, la foule a explosé.

Une foule bruyante à faire peur...

■■■

Ceux qui ont regardé le match d'hier entre les Bruins et le Canadien savent fort bien que la marque de 5-1 en faveur des Bruins ne donne pas un aperçu juste de l'allure de la rencontre.

Loin de moi l'idée de tenter justifier cette sixième défaite du Canadien en sept matches mais force est d'admettre que les Rouges, hier, ont disputé une superbe rencontre... pendant deux périodes.

À la troisième, Bourque a réussi un très beau but et c'est devenu 1-1. Une erreur de Recchi, à la septième minute de jeu, a donné les devants aux Bruins, 2-1. Un but extrêmement chanceux de Samsonov, encore lui, à la huitième minute de jeu, a porté la marque à 3-1 et jeté du mou dans les genoux de vos Glorieux. Normal.

Le Canadien a lancé 25 fois, les Bruins, 26.

Après la rencontre, Alain Vigneault a eu tout à fait raison de ne pas s'en prendre à ses joueurs. Il a parlé de malchance et il a vanté le gardien Byron Dafoe du Boston. Sans lui, a dit Vigneault, nous nous sauvions avec la victoire après 40 minutes de jeu. Une observation juste.

Dans le camp du Canadien, hier, soyons réalistes, il y a eu plusieurs bonnes choses qui se sont produites.

D'abord Saku Koivu dont la tenue magistrale a permis à Recchi et Savage de multiplier les chances de marquer. Koivu a marqué un but. Il aurait pu en marquer trois. À chacune de ses présences sur la patinoire, le Canadien a largement dominé.

Il y a eu le merveilleux aplomb démontré par Vladimir Malakhov dont la très solide mise en échec effectuée aux dépens de Peter Ferraro en première a calmé les ardeurs des Bruins pendant un bon bout de temps. Mis K.O., Ferraro a dû quitter le match.

Puis, comment passer sous silence la performance de Jeff Hackett. Malgré les cinq buts alloués, Hackett nous fait déjà oublier Jocelyn Thibault. Plus aguerri, certes, Hackett possède de plus cette grande qualité de défier les joueurs adverses.

Ceci dit, soyons réalistes, ça ne va pas quand même très bien pour le Canadien. Pour parler franc, ça va même très mal. Le Canadien à l'étranger cette saison, en huit rencontres, n'a gagné qu'un match. Il n'a remporté qu'une victoire en six matches contre les équipes de sa division et il croupit au dernier rang de celle-ci.

Au classement général, il est avant-dernier, ex-aequo avec les Rangers et deux maigres points devant le Lightning qui lui affrontait les Panthers, hier soir.

À la décharge du Canadien, l'équipe a été affectée par de nombreuses blessures depuis le début de la saison. Idem pour les autres équipes, cependant.

A-t-on vu le vrai Canadien depuis le début de la saison ? Voilà à mon avis la seule vraie question à se poser.

Et à cette question, moi je réponds non.

Le vrai Canadien, c'est celui que l'on a vu lors des deux premières périodes du match d'hier.

Le vrai Canadien sera-t-il celui que l'on verra face aux Penguins, ce soir et face aux Kings, lundi ? Pas sûr. Corson et Thornton seront toujours absents. Mais Damphousse aussi, semble-t-il. Et Brunet ne joue pas. Lorsqu'on analyse les performances du Canadien, il faut tenir compte de cela. Je ne crois pas qu'une autre équipe dans la ligue soit autant privée de bons éléments.

Le reste n'est que balbutiements, doléances, lamentations et jérémiades provenant de commentateurs et partisans frustrés du mauvais début de saison des Rouges.

On reproche à Vigneault de ne pas s'adapter aux différentes situations qui surviennent au cours d'un match. Bouillie pour les chats. À RDS, hier, lorsqu'on a demandé à Raymond Bourque ce qu'avait bien pu dire Pat Burns à ses joueurs pour leur permettre de venir ainsi de l'arrière en troisième, Bourque a haussé les épaules. « On s'est juste dit, entre nous, qu'il fallait à tout prix redoubler d'effort. » Pas mal. Côté stratégie, on repassera si vous le voulez bien.

Allez ! courage, partisans. On ne laisse pas tomber une équipe qui essaie. Le Canadien souffre et a plus que jamais besoin de vous.

HOCKEY

## Vigneault : « Nous n'arrivons pas à marquer »

**MATHIAS BRUNET**
BOSTON

Alain Vigneault a parlé de malchance pour expliquer cet autre revers du Canadien, un sixième lors des sept derniers matchs.

« Nous aurions pu avoir une avance de trois ou quatre buts après deux périodes, mais pour une raison qui m'échappe, nous n'arrivons pas à marquer », a expliqué Vigneault, plutôt calme malgré tout.

« On doit donner aux Bruins tout le crédit pour leur premier but, a ajouté l'entraîneur du Canadien, mais les deux suivants, c'est une question de malchance. Stéphane Quintal fait une belle passe renversée à Mark Recchi, mais celui-ci la capte avec le patin et la rondelle dévie vers le centre. Puis sur l'autre but de Samsonov, le disque dévie sur la palette de l'attaquant des Bruins sans jamais que celui-ci ne s'en rende compte. »

Vigneault n'a cependant pas excusé son gardien Jeff Hackett. « Sans dire qu'il est le responsable de cette défaite, il n'a pas fait les arrêts qui auraient pu nous donner le momentum. »

Le Canadien affronte ce soir au Centre Molson une autre redoutable formation, les Penguins de Pittsburgh, sans deux soldats importants : Vincent Damphousse et Benoît Brunet.

« J'étais déjà à 75 p.cent de ma forme, mais quand je me suis fait frapper dans le dos en deuxième période, la douleur est devenue trop forte, a dit Damphousse après le match. J'ai essayé de continuer mais je n'aidais pas l'équipe. »

Brunet est blessé aux côtes. On devrait en savoir plus long sur leur cas aujourd'hui.

Dans un autre coin du vestiaire silencieux du Tricolore, Stéphane Quintal arborait des éraflures partout au visage, résultat de son combat avec le colosse Ken Belanger en fin de rencontre.

Quintal n'a pas voulu commenter l'algarade qu'il a eue la veille avec son entraîneur. « Nous avons seulement eu une discussion, ça reste entre lui et moi », s'est-il contenté de déclarer.

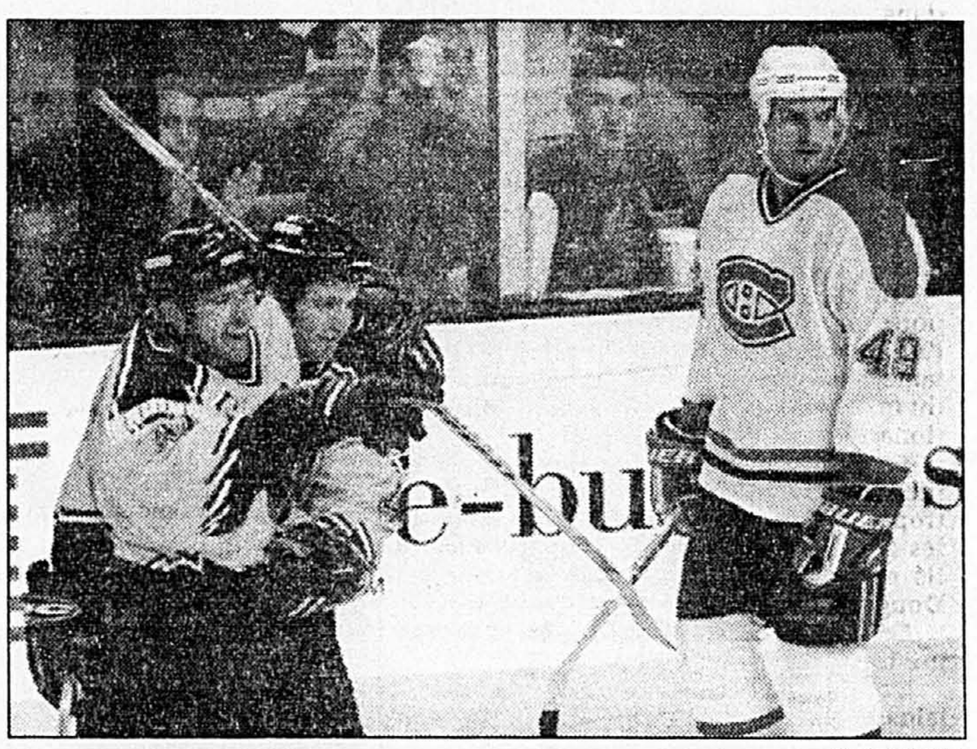


PHOTO REUTERS

**Jason Allison ( au premier plan ) se réjouit d'avoir inscrit le quatrième but des Bruins, en troisième période. Il célèbre en compagnie de Dave Ellett devant Brian Savage, du Canadien.**

ILS ONT DIT

■ **Raymond Bourque:** « On s'est parlé dans le vestiaire après la deuxième période. On voulait absolument arracher une victoire, ou à tout le moins une nulle. Sur mon premier but, nous étions en attaque à quatre contre deux, j'ai crié à Khristich de me céder la rondelle derrière. J'ai eu un très bon lancer. »

■ **Vincent Damphousse:** « Les Bruins ont compté leurs cinq buts en seulement onze minutes en troisième période. Pourtant, ils avaient été limités à douze tirs après quarante minutes. On s'effondre au lieu de rebondir après un but de l'adversaire. Notre confiance n'est pas à son meilleur. Nous avons trop de pensées négatives. »

■ **Mark Recchi:** « Il faut regarder les aspects positifs de ce match. Nous avons joué du grand hockey pendant deux périodes. Il faut se ressaisir lors de nos deux prochaines rencontres à domicile. »

■ **Saku Koivu:** « Je n'ai ressenti aucune douleur au cours du match. C'est encourageant. J'aurais aimé que mon but nous donne la victoire. Marquer cinq fois dans une défaite de 6 à 5 ne veut absolument rien dire.

« Le troisième but des Bruins illustre bien l'allure du match. Leur défenseur a saisi la rondelle, il a tiré à l'aveuglette, la rondelle a frappé Samsonov qui ne regardait même pas dans cette direction... »

■ **Pat Burns:** « Il faut donner crédit au Canadien, ils avaient un bon plan de match. Alain ( Vigneault ) les avait bien préparés. En troisième période, nous avons un peu modifié nos trios pour ne plus avoir ce troisième défenseur dans les jambes contre notre meilleur trio. On a été patients, ça a rapporté. **M.B.**

## John Cullen annonce sa retraite

*Associated Press*
TAMPA

La belle histoire de John Cullen est terminée.

Le vétéran de neuf ans dans la Ligue nationale, qui a raté toute la dernière saison à lutter contre le cancer, a annoncé sa retraite hier, à l'âge de 34 ans.

Il demeurera à l'emploi du Lightning de Tampa Bay comme adjoint à l'entraîneur Jacques Demers.

« Mon but était de revenir et de jouer, après toute cette chimio-thérapie, et j'y suis parvenu », a déclaré Cullen, qui n'a obtenu aucun point en quatre matchs avec le Lightning au début de la saison.

« La chose importante était d'effectuer un retour au jeu. Mais plus important encore, c'est que je sois en santé. »

Fin octobre, Cullen avait été cédé aux Lumberjacks de Cleveland, de la Ligue internationale, pour lesquels il a amassé deux buts et sept mentions d'assistance en six matchs.

Cullen est retourné à son domicile de Tampa dimanche, souffrant d'une bronchite.

Il a révélé qu'il a réfléchi à la possibilité de prendre sa retraite au cours de la semaine dernière.

« J'étais en train de devenir fou à me demander quoi faire. Je savais que mes chances d'effectuer un retour étaient minces. Ç'a été une décision difficile, mais je suis à l'aise avec mon choix. »

Cullen a indiqué que demeurer auprès de sa famille avait été un facteur majeur. Il a aussi révélé qu'il ressentait toujours des effets secondaires des traitements reçus, notamment une diminution de sa condition physique.

« Si je n'avais pas eu le cancer, il y a une bonne chance que je jouerais encore. J'ai raté une saison et je ne suis pas le même homme physiquement. »

Cullen, qui a participé à deux matchs d'étoiles, complète sa carrière avec 187 buts et 550 points en 621 matchs réguliers dans la LNH.

## Les Leafs se heurtent au gros trio des Flyers

*Associated Press*
PHILADELPHIE

Les membres du trio de John LeClair, Eric Lindros et Keith Jones ont marqué chacun un but et ajouté deux mentions d'assistance pour mener les Flyers de Philadelphie à un gain de 4-3 sur les Maple Leafs de Toronto.

Jones a huit points en cinq matchs depuis qu'il a été acquis de l'Avalanche du Colorado en retour de Shjon Podein.

LeClair a réussi le but victorieux durant une folle deuxième période de cinq points, tandis que Rod Brind'Amour marquait l'autre but des Flyers, victorieux à cinq de leurs six derniers matchs.

Igor Korolev et Todd Warriner ont contribué d'un but et une passe chacun chez les Leafs, dont l'autre marqueur a été le défenseur Yushkevich.

Les Leafs ont raté l'occasion de remporter une quatrième victoire de suite pour la première fois en quatre ans.

LeClair, meilleur marqueur de la LNH avec 14 buts à égalité avec Tony Amonte, a marqué le dernier but du match à 19:11 de la seconde période. Il a saisi la rondelle derrière le filet et est venu déjouer du revers un Curtis Joseph qui subissait une septième défaite contre une seule victoire en carrière face aux Flyers.

**Sharks 4, Blues 2**

Un but de Jeff Norton au cours d'un avantage numérique avec 8:56 à faire à la troisième période a permis aux Sharks de San Jose d'inscrire une première victoire à l'étranger en l'emportant 4-2 contre les Blues du St. Louis.

Norton a réussi son premier but de l'année en décochant un tir frappé du cercle de mise en jeu gauche.

Les Sharks semblaient se diriger vers une autre défaite après que Chris Pronger eût procuré une avance de 2-1 aux Blues au début de la troisième période. Steve Guolla a toutefois provoqué l'égalité 17 secondes plus tard.

Marco Sturm a assuré la victoire des Sharks en marquant dans un filet désert à 18:47.

Joe Murphy a été l'autre marqueur des vainqueurs.

Les Blues avaient subi leur dernière défaite à domicile lors du match d'ouverture, le 17 octobre.

Pavol Demitra a prolongé sa série de matches avec au moins un but à cinq. Au cours de cette séquence, Demitra a marqué cinq buts et amassé trois mentions d'assurance.

TENNIS

## Un air de jamais vu

*Associated Press*
HANOVRE

L'Espagnol Carlos Moya, le vainqueur de Roland Garros, a défait le Russe Yevgeny Kafelnikov en deux sets 7-5, 7-5, hier, pour se qualifier pour les demi-finales du championnat du monde de l'ATP à Hanovre.

L'Espagnol, quatrième tête de série, rencontrera aujourd'hui le Britannique Tim Henman en demi-finale, même si ce dernier a été battu hier par son compatriote Greg Rusedksi, 6-2, 6-4. Henman est le premier joueur britannique à atteindre le dernier carré de ce tournoi.

L'autre demi-finale opposera le numéro un mondial Pete Sampras et l'Espagnol Alex Corretja, qui s'est qualifié en battant son compatriote Albert Costa, 6-2, 6-4. Sampras est assuré de terminer l'année au premier rang mondial pour une sixième année consécutive, améliorant le record qu'il partage avec Jimmy Connors.

Les demi-finales auront donc un air de jamais vu, avec deux Espagnols.

Moya, cinquième joueur mondial, a été servi par son sang-froid lors d'échanges sur le fil du rasoir mais aussi par le nombre inhabituel de fautes directes commises par son adversaire, 10e joueur mondial.

Deux revers dans le filet de Kafelnikov, finaliste en 1997, ont permis à Moya d'empocher le premier set alors que les deux joueurs étaient à égalité après avoir réalisé deux bris chacun.

Le second set a été tout aussi serré, Moya prenant de nouveau l'avantage à 6-5. Il s'est imposé sur sa deuxième balle de match, Kafelnikov ayant de nouveau décoché un retour dans le filet.

« J'ai peut-être été chanceux dans les moments cruciaux, a dit Moya. Je devais me comporter comme un mur, retournant toutes les balles. Je suis mentalement plus fort que l'an dernier. »

Les espoirs de Greg Rusedski d'accéder aux demi-finales se sont par ailleurs envolés quand Corretja a eu raison de Costa.

« Je voulais garder la balle en jeu car il jouait tellement mal, a confié Corretja. Il n'avait pas joué depuis 25 jours et j'en ai profité. »

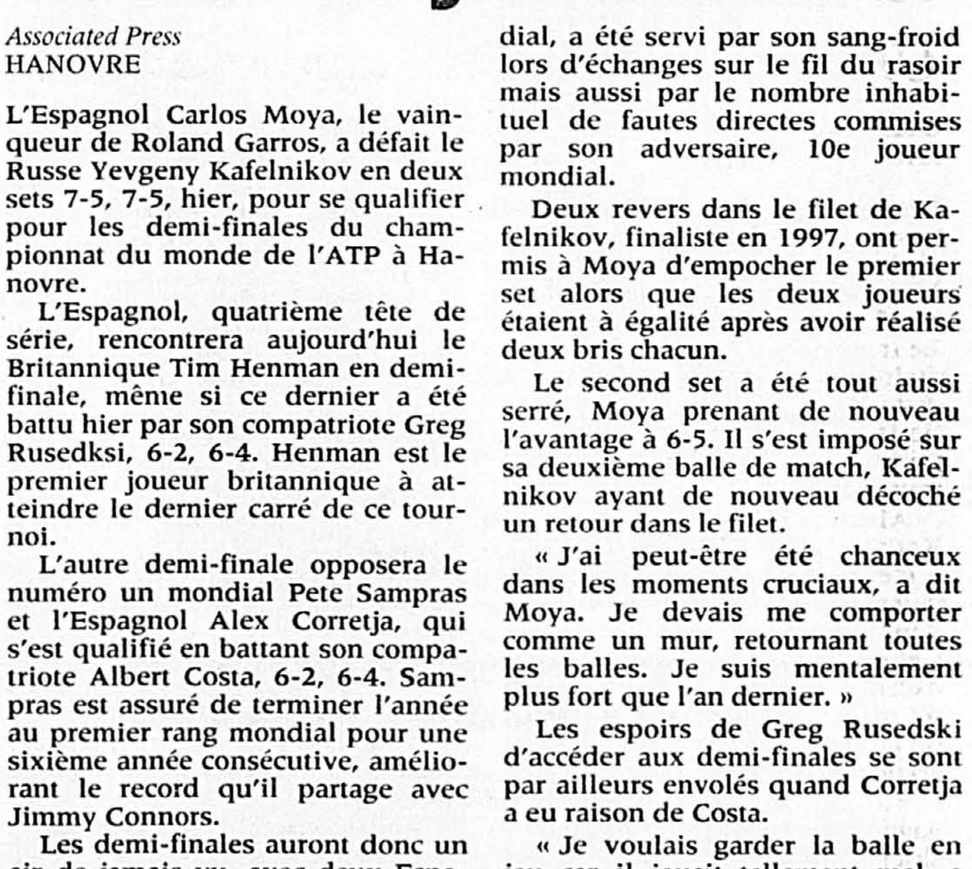


PHOTO REUTERS

**Le Britannique Greg Rusedski l'a emporté contre son compatriote Tim Henman. 6-2, 6-4, mais c'est ce dernier, en raison de ses performances dans le tournoi à la ronde de sa poule, qui se retrouve en demi-finale.**

# Ski alpin

## Super Géant d'Aspen

1. S. Eberharter, Aut,..... 1:11.81
2. H. Maier, Aut,..... 1:12.33
3. C. Mayer, Aut,..... 1:12.45
4. R. Salzgeber, Aut,..... 1:12.49
5. H. Knauss, Aut,..... 1:12.85.
6. L. Kjus, Nor,..... 1:12.89
7. J.-L Cretier, France,..... 1:12.99
8. S. Locher, Suisse,..... 1:13.06
9. K.-A. Aamodt, Nor,..... 1:13.07
10. S. Foutnier, France,... 1:13.14.
11. D. Cuche, Suisse,..... 1:13.23
12. C. Puckett, U.S.,..... 1:13.34
13. J. Koblar, Slovénie,..... 1:13.51
14. C. Gruber, Austriche,.. 1:13.66
15. A. Schifferer, Aut,..... 1:13.68.
16. L. Cattaneo, Italie,..... 1:13.71
17. C. Fleischer, U.S.,..... 1:13.75
F. Cavegn, Suisse,..... 1:13.75
19. P. Vitalini, Italie,..... 1:13.80
20. S. Stankalla, All,..... 1:13.96.
21. K. Ghedina, Italie,..... 1:13.98
22. J. Piccard, France,..... 1:14.14
23. D. Rahives, U.S.,..... 1:14.23
24. W. Perathoner, Italie,... 1:14.25
25. E. Seletto, Italie,..... 1:14.70.
26. H. De Man, Pays-Bas, 1:14.71
27. E. Louis, U.S.,..... 1:15.15
28. P. Accola, Suisse,..... 1:15.29
29. J. Gruenenfelder, Sui.. 1:15.36
30. W. Betschart, U.S.,..... 1:15.61.
**Ed Podivinsky, Tor ..... N.P.T**
**Darin McBeath, Cal..... N.P.T**
**Cary Mullen, B R, C-B.. N.P.T**

**Classement Supe-Géant**

| (Après 1 course) | Pts |
|---|---|
| 1. Eberharter, | 100 |
| 2. Maier, | 80 |
| 3. Mayer, | 60 |
| 4. Salzgeber, | 50 |
| 5. Knauss, | 45 |
| 6. Kjus, | 40 |
| 7. Cretier, | 36 |
| 8. Locher, | 32 |
| 9. Aamodt, | 29 |
| 10. Foumier, | 26 |
| 11. Cuche, | 24 |
| 12. Puckett, | 22 |
| 13. Koblar, | 20 |
| 14. Gruber, | 18 |
| 15. Schifferer, | 16. |

**Classement général**

| (Après 4 courses) | Pts |
|---|---|
| 1. Eberharter, | 260 |
| 2. Mayer, | 250 |
| 3. Maier, | 180 |
| 4. Aamodt, | 134 |
| 5. Kjus, | 121 |
| 6. Markus Eberle, | 104 |
| 7. Pierrick Bourgeat, | 100 |
| 8. Michael Von Gruenigen, | 89 |
| 9. Knauss, | 85 |
| 10. Hans-Petter Buraas, | 80 |
| 11. Heinz Schilchegger | 79 |
| 12. Locher, | 76 |
| 13. Jure Kosir, | 62 |
| **14. Thomas Grandi,** | **62** |
| Marco Buchel, | 62 |
| Patrick Holzer, | 60 |
| **61. Stanley Hayer,** | **B.C., 7** |

## Descente de Lake Louise

1. R. Goetschl, Aut,.....1:36.12
2. I. Kostner, Ita,..... 1:36.43
3. A. Meissnitzer, Aut,.. 1:36.64
4. M. Ertl, All,..... 1:36.80
5. T. Gimle, Nor,..... 1:36.88
6. M. Dorfmeister, Aut,..1:37.04
7. R. Haeusl, All,.....1:37.09
8. R. Cavagnoud, Fra, . 1:37.11
9. H. Gerg, All,.....1:37.12
10. I. H Marken, Nor,..... 1:37.16
11. M. Gerety, U.S.,.....1:37.28
12. K. Blaser, Aut,.....1:37.44
13. S. Brauner, All, .....1:37.5
14. M. Suchet, France, ...1:37.57
15. B. Obermoser, Aut,...1:37.64
**24. M. Turgeon, Qué..... 1:38.32**
**44. E. Brydon, C-B,..... 1:39.62**
**52. S-M Boucher, Que., 1:40.80**
**53. A-M Lefrançois,.....1:40.87**

# Patinage de vitesse

## Championnat Jr

**À ZAGREB, CROATIE**
**PROGRAMME COURT DAMES**

| | Pts |
|---|---|
| 1. Daria Timoshenko, Rus, . | 1.0 |
| 2. Viktoria Volchkova, Rus, . | 2.0 |
| 3. Sarah Hughes, U.S.,..... | 2.2 |
| 4. Irina Nikolaeva, Russie,... | 3.6 |
| 5. Sarah Meier, Suis, ..... | 5.2 |
| 6. Caroline Guelke, All, ..... | 5.8 |
| 7. Sabina Woytala, Pol, ..... | 6.2 |
| 8. Susan Ng, U.S., ..... | 7.2 |
| 9. Camie Doyle, U.S., ..... | 7.4 |
| 10. Chisato Shina, Jap,..... | 8.6 |
| 11. Julia Sebastyen, Hon,..... | 9.0 |
| 12. Elina Kettunen, Fin, ..... | 9.2 |
| **19. Marie Laurier, Que., .... 15.2** | |
| 20. Yea-Ji Shin, Corée,..... | 16.2 |

# Hockey

## L H J M Q

**CLASSEMENT**

**Division Robert-Lebel**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Victoriaville | 30 | 16 | 11 | 3 | 128 | 101 | 35 |
| Rouyn-Nor. | 31 | 14 | 10 | 7 | 141 | 114 | 35 |
| Val-d'Or | 30 | 15 | 12 | 3 | 136 | 125 | 33 |
| Shawinigan | 28 | 13 | 12 | 3 | 95 | 88 | 29 |
| Sherbrooke | 31 | 11 | 18 | 2 | 110 | 140 | 24 |
| Hull | 29 | 10 | 16 | 3 | 111 | 120 | 23 |
| Drummondville | 30 | 8 | 20 | 2 | 102 | 151 | 18 |

**Division Frank-Dilio**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Halifax | 30 | 25 | 5 | 0 | 131 | 70 | 50 |
| Québec | 28 | 20 | 4 | 4 | 126 | 77 | 44 |
| Moncton | 33 | 16 | 13 | 4 | 120 | 106 | 36 |
| A-Bathurst | 28 | 15 | 12 | 1 | 119 | 109 | 31 |
| Rimouski | 30 | 11 | 14 | 5 | 103 | 118 | 27 |
| Cap-Breton | 28 | 10 | 15 | 3 | 98 | 103 | 23 |
| Chicoutimi | 27 | 9 | 17 | 1 | 85 | 128 | 19 |
| Baie-Comeau | 27 | 4 | 18 | 5 | 84 | 139 | 13 |

**JEUDI, 26 NOVEMBRE**
Halifax 0 Moncton 5
Baie-Comeau 1 Chicoutimi 3
Shawinigan 2 Rouyn-Noranda 3
**VENDREDI, 27 NOVEMBRE**
Moncton 2 Québec 5
Halifax 3 Rimouski 1
Chicoutimi 4 Drummondville 6
Acadie-Bathurst 7 Rouyn-Noranda 5
Baie-Comeau 3 Sherbrooke 5
Shawinigan 2 Val-d'Or 6
Hull 3 Victoriaville 6
**SAMEDI, 28 NOVEMBRE**
Sherbrooke à Victoriaville, 20h
**DIMANCHE, 29 NOVEMBRE**
Baie-Comeau à Drummondville, 14h
Cap-Breton à Rimouski, 16h
Acadie-Bathurst à Val-d'Or, 16h
Moncton à Chicoutimi, 18h
Halifax à Québec, 19h
Hull à Shawinigan, 16h
**MARDI, 1er DÉCEMBRE**
Québec à Hull, 19h30
Baie-Comeau à Shawinigan, 19h
Victoriaville à Sherbrooke, 19h
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h30

**■ *Marqueurs (Au 27 novembre)***

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Desmarais, James Rou | 38 | 41 | 79 |
| Ribeiro, Mike Rou | 29 | 43 | 72 |
| Richards, Brad Rim | 17 | 42 | 59 |
| Tremblay, Jérôme Rou | 17 | 42 | 59 |
| Nagy, Ladislav Hal | 29 | 26 | 55 |
| Grandmaître, Patrick Vic | 16 | 37 | 53 |
| Walsh, Ryan Cap | 25 | 26 | 51 |
| Dusablon, Benoit VdO | 14 | 37 | 51 |
| Gagné, Simon Qué | 23 | 27 | 50 |
| Thinel, Marc-André Vic | 20 | 23 | 43 |
| Roger, Sébastien Mon | 17 | 23 | 40 |
| Tremblay, Didier VdO | 15 | 25 | 40 |
| Ryder, Michael Hul | 20 | 19 | 39 |
| Tremblay, Philippe Cap | 11 | 28 | 39 |
| Charbonneau, Alain VdO | 23 | 15 | 38 |

## Ligue de l'Ouest

**CLASSEMENT**

**Division Est**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Albert | 27 | 14 | 10 | 3 | 102 | 90 | 31 |
| Swift Current | 25 | 12 | 10 | 3 | 88 | 71 | 27 |
| Brandon | 25 | 12 | 11 | 2 | 95 | 90 | 26 |
| Regina | 27 | 12 | 14 | 1 | 98 | 117 | 25 |
| Moose Jaw | 25 | 9 | 14 | 2 | 91 | 106 | 20 |
| Saskatoon | 29 | 7 | 18 | 4 | 67 | 103 | 16 |

**Division Centrale**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Calgary | 24 | 16 | 4 | 4 | 96 | 60 | 36 |
| Kootenay | 27 | 11 | 12 | 4 | 91 | 93 | 26 |
| Red Deer | 24 | 12 | 11 | 1 | 104 | 98 | 25 |
| Lethbridge | 25 | 8 | 14 | 3 | 73 | 75 | 18 |
| Medicine Hat | 24 | 8 | 15 | 1 | 69 | 99 | 17 |

**Division Ouest**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kamloops | 30 | 21 | 3 | 6 | 122 | 70 | 48 |
| Tri-City | 27 | 16 | 8 | 3 | 113 | 77 | 35 |
| Prince George | 26 | 12 | 10 | 4 | 81 | 76 | 28 |
| Seattle | 20 | 9 | 6 | 5 | 69 | 63 | 23 |
| Portland | 24 | 8 | 11 | 5 | 69 | 83 | 21 |
| Spokane | 25 | 7 | 14 | 4 | 72 | 98 | 18 |
| Kelowna | 22 | 6 | 15 | 1 | 62 | 93 | 13 |

**VENDREDI, 27 NOVEMBRE**
Saskatoon à Brandon, 22h30
Medicine Hat à Kootenay, 22h30
Moose Jaw à Kamloops, 22h30
Seattle à Kelowna, 22h35
Swift Current à Lethbridge, 22h
Calgary à Red Deer, 22h30
Regina à Tri-City, 22h
**SAMEDI, 28 NOVEMBRE**
Moose Jaw à Kelowna, 22h35
Kootenay à Medicine Hat, 22h30
Saskatoon à Prince Albert, 22h30
Swift Current à Red Deer, 22h30
Regina à Seattle, 22h05
Tri-City à Spokane, 22h
**DIMANCHE, 29 DÉCEMBRE**
Swift Current à Calgary, 17h30
Prince Albert à Brandon, 21h
Regina à Portland, 21h
Medicine Hat à Lethbridge, 21h30

## Ligue de l'Ontario

**CLASSEMENT**

**Division Est**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ottawa | 25 | 21 | 2 | 2 | 129 | 48 | 44 |
| Peterborough | 24 | 14 | 10 | 0 | 93 | 74 | 28 |
| Belleville | 25 | 12 | 9 | 4 | 113 | 95 | 28 |
| Oshawa | 22 | 11 | 9 | 2 | 80 | 81 | 24 |
| Kingston | 24 | 7 | 16 | 1 | 88 | 113 | 15 |

**Division Centrale**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Barrie | 24 | 18 | 4 | 2 | 109 | 63 | 38 |
| North Bay | 25 | 9 | 13 | 3 | 79 | 81 | 21 |
| Sudbury | 25 | 9 | 13 | 3 | 104 | 110 | 21 |
| St. Michael's | 23 | 6 | 13 | 4 | 83 | 102 | 16 |
| Mississauga | 24 | 1 | 21 | 2 | 49 | 157 | 4 |

**Division Ouest**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Plymouth | 25 | 19 | 4 | 2 | 120 | 63 | 40 |
| S.S. Marie | 24 | 16 | 7 | 1 | 97 | 81 | 33 |
| Sarnia | 23 | 10 | 11 | 2 | 90 | 75 | 22 |
| Windsor | 25 | 8 | 14 | 3 | 74 | 118 | 19 |
| London | 25 | 8 | 17 | 0 | 85 | 93 | 16 |

**Division Mid-Ouest**

| | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Guelph | 26 | 18 | 8 | 0 | 106 | 88 | 36 |
| Erie | 22 | 13 | 8 | 1 | 99 | 94 | 27 |
| Owen Sound | 24 | 12 | 9 | 3 | 112 | 107 | 27 |
| Kitchener | 23 | 7 | 14 | 2 | 75 | 86 | 16 |
| Brampton | 24 | 3 | 20 | 1 | 71 | 127 | 7 |

**JEUDI, 26 NOVEMBRE**
Windsor 4 North Bay 3
Sault Ste. Marie 4 Guelph 2
Belleville 4 Erie 3
Sarnia 4 Peterborough 1
**VENDREDI, 27 NOVEMBRE**
Brampton 4 Windsor 4
Belleville 3 Mississauga 3
Owen Sound 7 Kingston 5
Guelph 3 Kitchener 1
Sault Ste. Marie 5 London 2
Oshawa 5 Sudbury 3
Plymouth 4 North Bay 1
Ottawa 9 Toronto St. Michael's 1
**SAMEDI, 28 NOVEMBRE**
Toronto St. Michael's à Barrie, 19h00
Kingston à Belleville, 19h30
Kitchener à Erie, 19h30
Peterborough à Plymouth, 19h30
North Bay à Sarnia, 19h30

## Midget AAA

**CLASSEMENT**

**Division CCM**

| | PJ | G | P | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C-LeMoyne | 25 | 15 | 8 | 2 | 119 | 90 | 32 |
| Lac St-Louis | 25 | 12 | 9 | 4 | 93 | 94 | 28 |
| Régents LLL | 23 | 12 | 8 | 3 | 89 | 80 | 27 |
| Gatineau | 24 | 11 | 13 | 0 | 80 | 91 | 22 |
| Amos | 24 | 10 | 13 | 1 | 77 | 101 | 21 |
| C. Français | 23 | 8 | 12 | 3 | 78 | 99 | 17 |

**Division Tacks**

| | PJ | G | P | DF | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C Madeleine | 25 | 18 | 5 | 2 | 117 | 81 | 38 |
| A-Girouard | 24 | 16 | 6 | 2 | 97 | 64 | 34 |
| Jonquière | 24 | 13 | 9 | 2 | 90 | 95 | 28 |
| Ste-Foy | 26 | 13 | 11 | 2 | 103 | 96 | 28 |
| Magog | 24 | 12 | 10 | 2 | 82 | 76 | 26 |
| Lévis | 24 | 4 | 17 | 1 | 55 | 113 | 11 |

***Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.***
**VENDREDI, 27 NOVEMBRE**
Magog à Régents LLL, 19h30
Ste-Foy à Charles-Lemoyne, 19h30
C Madeleine à Lévis, 20h
Gatineau à Antoine-Girouard, 20h
**SAMEDI, 28 NOVEMBRE**
Jonquière à Lac St-Louis, 14h
Collège Français à Amos, 19h
**DIMANCHE, 29 NOVEMBRE**
Collège Français à Amos, 14h
Gatineau à C Madeleine, 14h
Lévis à Magog, 14h
Jonquière à A. Girouard, 14h
Lac St Louis à Régent LLL, 19h

## Collégial majeur

**CLASSEMENT**

| | PJ | G | P | DP | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lennoxville | 15 | 11 | 4 | 0 | 65 | 49 | 22 |
| Lévis-Lauzon | 13 | 8 | 5 | 0 | 64 | 45 | 16 |
| St-Laurent | 13 | 7 | 5 | 1 | 52 | 45 | 15 |
| Jonquière | 12 | 7 | 5 | 0 | 43 | 49 | 14 |
| Laflèche | 14 | 4 | 8 | 2 | 39 | 54 | 10 |
| John-Abbott | 13 | 3 | 8 | 2 | 45 | 61 | 8 |

**VENDREDI, 27 NOVEMBRE**
Laflèche 3 John-Abbott 5
**SAMEDI, 28 NOVEMBRE**
Lennoxville vs Jonquière
(à Palais des Sports 13h55)
**DIMANCHE, 29 NOVEMBRE**
Lennoxville vs Jonquière
(à Palais des Sports 13h55)
St-Laurent vs Lévis-Lauzon
(à l'Aréna de Lévis 14h30)
John-Abbott vs Joliette
(à Marcel-Bonin 20h)

## Ligue américaine

**CLASSEMENT**
**CONFÉRENCE DE L'EST**

**Division Atlantique**

| | G | P | N | Dp | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lowell | 13 | 7 | 2 | 0 | 69 | 61 | 28 |
| Saint John | 10 | 8 | 4 | 0 | 70 | 70 | 24 |
| St. John's | 7 | 12 | 3 | 0 | 61 | 79 | 17 |
| Portland | 6 | 15 | 1 | 0 | 48 | 79 | 13 |
| Fredericton | 5 | 14 | 1 | 2 | 56 | 73 | 13 |

**Division Nouvelle-Angleterre**

| | G | P | N | Dp | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Providence | 13 | 6 | 1 | 1 | 86 | 56 | 28 |
| Hartford | 12 | 6 | 0 | 0 | 69 | 57 | 24 |
| Worcester | 11 | 8 | 2 | 0 | 64 | 61 | 24 |
| New Haven | 8 | 8 | 1 | 2 | 59 | 59 | 19 |
| Springfield | 7 | 10 | 3 | 0 | 62 | 59 | 17 |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

**Empire Division**

| | G | P | N | Dp | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rochester | 11 | 4 | 2 | 1 | 71 | 39 | 25 |
| Albany | 10 | 6 | 2 | 0 | 56 | 55 | 22 |
| Hamilton | 9 | 6 | 2 | 2 | 58 | 51 | 22 |
| Syracuse | 6 | 13 | 4 | 0 | 68 | 88 | 16 |
| Adirondack | 5 | 11 | 2 | 0 | 36 | 61 | 12 |

**Division Atlantique**

| | G | P | N | Dp | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Philadelphie | 14 | 3 | 2 | 0 | 67 | 43 | 30 |
| Kentucky | 10 | 6 | 3 | 0 | 70 | 51 | 23 |
| Cincinnati | 8 | 7 | 1 | 0 | 45 | 50 | 17 |
| Hershey | 5 | 12 | 4 | 0 | 49 | 74 | 14 |

***Un point pour une défaite en prolongation.***
**JEUDI, 26 NOVEMBRE**
Hartford 5 Providence 4
Portland 2 Fredericton 0
Lowell 4 Kentucky 3
**VENDREDI, 27 NOVEMBRE**
Fredericton 4 Saint John 3
Philadelphie 5 Hershey 1
Providence 4 Springfield 3
Hamilton 5 Adirondack 2
Albany 4 Syracuse 4
Cincinnati 5 Kentucky 1
New Haven 5 Worcester 2
Rochester 3 St. John's 1
**SAMEDI, 28 NOVEMBRE**
Rochester à Fredericton, 16h
Hartford à Saint John, 19h
Hamilton à Adirondack, 19h30
Syracuse à Albany, 19h30
Lowell à Hershey, 19h30
Cincinnati à Kentucky, 19h30
St. John's à Springfield, 19h30
Worcester à Portland, 19h35

## Ligue internationale

**CLASSEMENT**
**CONFÉRENCE DE L'EST**

**Division Nord-Est**

| | PJ | G | P | F | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cincinnati | 21 | 11 | 9 | 1 | 75 | 79 | 23 |
| Detroit | 18 | 10 | 4 | 4 | 63 | 44 | 22 |
| Orlando | 19 | 11 | 8 | 0 | 57 | 52 | 22 |
| Grand Rapids | 19 | 6 | 11 | 2 | 56 | 64 | 14 |

**Division Centrale**

| | PJ | G | P | F | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Indianapolis | 20 | 10 | 8 | 2 | 67 | 71 | 23 |
| Michigan | 22 | 10 | 10 | 2 | 62 | 63 | 22 |
| Fort Wayne | 17 | 7 | 6 | 4 | 56 | 58 | 18 |
| Cleveland | 17 | 7 | 9 | 1 | 57 | 65 | 15 |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

**Division Mid-Ouest**

| | PJ | G | P | F | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Manitoba | 19 | 13 | 3 | 3 | 76 | 62 | 29 |
| Chicago | 19 | 11 | 5 | 3 | 65 | 61 | 24 |
| Milwaukee | 20 | 9 | 6 | 5 | 53 | 70 | 23 |
| Kansas City | 19 | 7 | 10 | 2 | 52 | 65 | 16 |

**Division Sud-Ouest**

| | PJ | G | P | F | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Long Beach | 20 | 16 | 4 | 0 | 83 | 60 | 32 |
| Houston | 19 | 13 | 3 | 3 | 73 | 54 | 29 |
| Utah | 20 | 7 | 11 | 2 | 54 | 62 | 16 |
| Las Vegas | 17 | 5 | 10 | 2 | 51 | 71 | 12 |

***Deux points pour une victoire; un point pour une défaite en fusillade.***
**JEUDI, 26 NOVEMBRE**
Orlando 3 Detroit 2
Indianapolis 3 Michigan 2
Fort Wayne 6 Milwaukee 3
**VENDREDI, 27 NOVEMBRE**
Cleveland 7 Indianapolis 4
Manitoba 2 Utah 1
Kansas City 6 Cincinnati 3
Grand Rapids à Las Vegas, 22h
Houston à Long Beach, 22h30
**SAMEDI, 28 NOVEMBRE**
Indianapolis à Michigan, 19h30
Cleveland à Cincinnati, 19h30
Grand Rapids à Fort Wayne, 19h30
Chicago à Milwaukee, 20h30
Long Beach à Kansas City, 20h30
Detroit à Orlando, 22h
Houston à Las Vegas, 22h

## Ligue nationale

### ASSOCIATION DE L'EST

**Division Nord-Est**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Pts | Dom. | Etr. | 10 Der. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto | 23 | 12 | 9 | 2 | 71 | 66 | **26** | 7-3-2 | 5-6-0 | 6-4-0 | P1 |
| Boston | 22 | 10 | 7 | 5 | 60 | 43 | **25** | 4-2-3 | 6-5-2 | 6-1-3 | G4 |
| Ottawa | 19 | 10 | 6 | 3 | 59 | 47 | **23** | 6-4-1 | 4-2-2 | 4-3-3 | G4 |
| Buffalo | 17 | 9 | 4 | 4 | 49 | 31 | **22** | 5-1-2 | 4-3-2 | 7-1-2 | G1 |
| **Canadien** | **20** | **7** | **11** | **2** | **46** | **60** | **16** | **6-6-0** | **1-5-2** | **4-6-0** | **P2** |

**Division Atlantique**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Pts | Dom. | Etr. | 10 Der. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| New Jersey | 20 | 12 | 7 | 1 | 51 | 47 | **25** | 6-3-1 | 6-4-0 | 6-3-1 | P1 |
| Philadelphie | 21 | 10 | 7 | 4 | 56 | 46 | **24** | 5-3-2 | 5-4-2 | 5-3-2 | G1 |
| Pittsburgh | 20 | 9 | 6 | 5 | 59 | 52 | **23** | 3-2-4 | 6-4-1 | 5-3-2 | N1 |
| N.Y. Islanders | 22 | 10 | 12 | 0 | 58 | 61 | **20** | 6-5-0 | 4-7-0 | 4-6-0 | P1 |
| N.Y. Rangers | 21 | 5 | 9 | 7 | 50 | 57 | **17** | 3-4-2 | 2-5-5 | 2-4-4 | N1 |

**Division Sud-Est**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Pts | Dom. | Etr. | 10 Der. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Caroline | 22 | 9 | 10 | 3 | 56 | 55 | **21** | 4-5-3 | 5-5-0 | 4-6-0 | G1 |
| Floride | 20 | 7 | 8 | 5 | 44 | 53 | **19** | 3-5-1 | 4-3-4 | 4-4-2 | G1 |
| Washington | 20 | 7 | 10 | 3 | 47 | 58 | **17** | 3-6-2 | 4-4-1 | 4-6-0 | P1 |
| Tampa Bay | 21 | 6 | 13 | 2 | 45 | 77 | **14** | 4-7-1 | 2-6-1 | 2-7-1 | P7 |

### ASSOCIATION DE L'OUEST

**Division Centrale**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Pts | Dom. | Etr. | 10 Der. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 20 | 12 | 8 | 0 | 69 | 49 | **24** | 6-3-0 | 6-5-0 | 6-4-0 | G4 |
| St. Louis | 19 | 8 | 6 | 5 | 53 | 45 | **21** | 5-2-2 | 3-4-3 | 4-3-3 | P1 |
| Nashville | 21 | 9 | 11 | 1 | 52 | 63 | **19** | 6-4-0 | 3-7-1 | 5-5-0 | G2 |
| Chicago | 21 | 5 | 13 | 3 | 41 | 75 | **13** | 3-5-2 | 2-8-1 | 1-7-2 | P3 |

**Division Nord-Ouest**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Pts | Dom. | Etr. | 10 Der. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Edmonton | 21 | 12 | 8 | 1 | 66 | 52 | **25** | 5-4-0 | 7-4-1 | 5-4-1 | G2 |
| Vancouver | 22 | 9 | 12 | 1 | 64 | 65 | **19** | 5-4-1 | 4-8-0 | 3-7-0 | P4 |
| Colorado | 20 | 8 | 10 | 2 | 51 | 59 | **18** | 4-5-0 | 4-5-2 | 5-4-1 | P1 |
| Calgary | 22 | 7 | 13 | 2 | 58 | 66 | **16** | 3-6-2 | 4-7-0 | 3-7-0 | P1 |

**Division Pacifique**

| | Pj | G | P | N | BP | BC | Pts | Dom. | Etr. | 10 Der. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Phoenix | 17 | 13 | 2 | 2 | 49 | 26 | **28** | 8-1-1 | 5-1-1 | 9-0-1 | G7 |
| Dallas | 19 | 12 | 4 | 3 | 53 | 39 | **27** | 9-2-1 | 3-2-2 | 6-3-1 | G1 |
| Anaheim | 21 | 8 | 9 | 4 | 49 | 50 | **20** | 6-3-2 | 2-6-2 | 5-5-0 | P2 |
| San Jose | 20 | 5 | 10 | 5 | 47 | 51 | **15** | 4-5-2 | 1-5-3 | 3-4-3 | G1 |
| Los Angeles | 21 | 6 | 12 | 3 | 49 | 59 | **15** | 2-6-2 | 4-6-1 | 2-7-1 | G1 |

## Calendrier LNH

**JEUDI, 26 NOVEMBRE**
N.Y. Islanders 1 Ottawa 4
New Jersey 2 Phoenix 3
**VENDREDI, 27 NOVEMBRE**
Canadien 1 Boston 5
Toronto 3 Philadelphie 4
San Jose 4 St. Louis 2
Floride 2 Tampa Bay 1
N.Y. Rangers 2 Pittsburgh 2
Vancouver 1 Detroit 7
Anaheim 1 Nashville 3
Washington 0 Dallas 4
Edmonton 3 Calgary 2
**SAMEDI, 28 NOVEMBRE**
Caroline à N.Y. Islanders, 13h
Ottawa à Toronto, 19h
Pittsburgh à Canadien, 19h
Washington à St. Louis, 19h
Buffalo en Floride, 19h30
New Jersey au Colorado, 21h
Chicago à Calgary, 22h
Phoenix à Los Angeles, 22h30
**DIMANCHE, 29 NOVEMBRE**
Nashville à N.Y. Rangers, 13h30
San Jose à Detroit, 15h
Anaheim en Caroline, 17h
Vancouver à Philadelphie, 19h
Buffalo à Tampa Bay, 19h05
Chicago à Edmonton, 20h
**LUNDI, 30 NOVEMBRE**
Los Angeles à Canadien, 19h
**MARDI, 1er DÉCEMBRE**
Vancouver à Boston, 19h
New Jersey à Washington, 19h
Floride à N.Y. Rangers, 19h30
Anaheim à Pittsburgh, 19h30
Ottawa à Nashville, 20h
**MERCREDI, 2 DÉCEMBRE**
Floride à Buffalo, 19h
Canadien en Caroline, 19h
Los Angeles à Toronto, 19h30
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h30
Detroit au Colorado, 21h
Phoenix à Edmonton, 21h
Dallas à San Jose, 22h30
**JEUDI, 3 DÉCEMBRE**
Los Angeles à Ottawa, 19h30
Anaheim à Chicago, 20h30
Tampa Bay à Calgary, 21h

## Classement général

| EST | PJ | Pts |
|---|---|---|
| 1 x-Toronto | 23 | 26 |
| 2 x-New Jersey | 20 | 25 |
| 3 x-Caroline | 22 | 21 |
| 4 Boston | 22 | 25 |
| 5 Philadelphie | 21 | 24 |
| 6 Ottawa | 19 | 23 |
| 7 Pittsburgh | 20 | 23 |
| 8 Buffalo | 17 | 22 |
| 9 N.Y. Islanders | 22 | 20 |
| 10 Floride | 20 | 19 |
| 11 Washington | 20 | 17 |
| 12 N.Y. Rangers | 21 | 17 |
| **13 Canadien** | **20** | **16** |
| 14 Tampa Bay | 21 | 14 |

| OUEST | PJ | Pts |
|---|---|---|
| 1 x-Phoenix | 17 | 28 |
| 2 x-Edmonton | 21 | 25 |
| 3 x-Detroit | 20 | 24 |
| 4 Dallas | 19 | 27 |
| 5 St. Louis | 19 | 21 |
| 6 Anaheim | 21 | 20 |
| 7 Nashville | 21 | 19 |
| 8 Vancouver | 22 | 19 |
| 9 Colorado | 20 | 18 |
| 10 Calgary | 22 | 16 |
| 11 San Jose | 20 | 15 |
| 12 Los Angeles | 21 | 15 |
| 13 Chicago | 21 | 13 |

***x-meneur de sa division***

## Les marqueurs de la LNH

***(Matches d'hier non compris)***

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Kariya, Ana | 12 | 16 | 28 |
| Jagr, Pgh | 5 | 23 | 28 |
| Lindros, Pha | 11 | 15 | 26 |
| Forsberg, Col | 6 | 20 | 26 |
| Khristich, Bos | 11 | 12 | 23 |
| Sakic, Col | 9 | 14 | 23 |
| LeClair, Pha | 13 | 9 | 22 |
| Yzerman, Det | 9 | 13 | 22 |
| Sundin, Tor | 8 | 14 | 22 |
| Demitra, StL | 10 | 11 | 21 |
| Fleury, Cgy | 10 | 11 | 21 |
| Straka, Pgh | 10 | 11 | 21 |
| Messier, Vcr | 9 | 12 | 21 |
| Brind'Amour, Pha | 8 | 13 | 21 |
| Roenick, Phx | 6 | 15 | 21 |
| Reichel, NYI | 5 | 16 | 21 |
| Guerin, Edm | 12 | 8 | 20 |
| Tkachuk, Phx | 11 | 9 | 20 |
| Primeau, Car | 10 | 10 | 20 |
| McCarty, Det | 7 | 13 | 20 |
| Allison, Bos | 6 | 14 | 20 |
| Rucchin, Ana | 6 | 14 | 20 |
| **Recchi, Mtl** | **5** | **15** | **20** |

## Canadien

| | B | A | Pts | Pén. |
|---|---|---|---|---|
| 8. Mark Recchi | 5 | 15 | 20 | 6 |
| 25. Vincent Damphousse | 6 | 10 | 16 | 22 |
| 17. Benoit Brunet | 4 | 7 | 11 | 20 |
| 49. Brian Savage | 5 | 4 | 9 | 8 |
| 38. Vladimir Malakhov | 5 | 3 | 8 | 39 |
| 23. Turner Stevenson | 1 | 7 | 8 | 29 |
| 26. Martin Rucinsky | 4 | 3 | 7 | 16 |
| 27. Shayne Corson | 3 | 4 | 7 | 10 |
| 22. Eric Weinrich | 1 | 5 | 6 | 21 |
| 5. Stéphane Quintal | 0 | 6 | 6 | 28 |
| 11. Saku Koivu | 3 | 2 | 5 | 0 |
| 37. Patrick Poulin | 1 | 4 | 5 | 11 |
| 43. Patrice Brisebois | 1 | 3 | 4 | 10 |
| 24. Scott Thornton | 2 | 0 | 2 | 28 |
| 15. Eric Houde | 1 | 1 | 2 | 2 |
| 44. Jonas Hoglund | 1 | 1 | 2 | 4 |
| 29. Brett Clark | 1 | 1 | 2 | 10 |
| 52. Craig Rivet | 1 | 1 | 2 | 26 |
| 55. Igor Ulanov | 1 | 1 | 2 | 31 |
| 34. Sergei Zholtok | 0 | 2 | 2 | 2 |
| 46. Matt Higgins | 1 | 0 | 1 | 0 |
| 48. Miroslav Guren | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 14. Terry Ryan | 0 | 0 | 0 | 5 |
| 36. Dave Morissette | 0 | 0 | 0 | 35 |
| 42. Jonathan Delisle | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 60. José Théodore | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 6. Trent McCleary | 0 | 0 | 0 | 15 |
| 56. Alain Nasreddine | 0 | 0 | 0 | 21 |
| 35. Andrei Bashkirov | 0 | 0 | 0 | 0 |

# Patinage artistique

## Invitation Maurice-Richard

**À l'aréna Maurice Richard**
**STYLE LIBRE**

**Pré-préliminaire Dames GR: 15**
1. Amélie Lefrançois ..... Le Gardeur
2. Véronique Gagnon ..... Lorraine
3. Nathalie Gendron ..... La Plaine

**Pré-préliminaire Dames (B) GR: 4**
1. Véronique Bélanger ..... Repentigny
2. Marie-Josée Thérien ..... Mirabel
3. Annie Maisonneuve ..... P.A.T.

**Pré-préliminaire Dames (A) GR: 9**
1. Marlène Lemire ..... Ste-Anne/Plaine
2. Marie Ève Cardin ..... P.A.T.
3. Chaya Borelowski ..... Mtl-Nord

**Pré-préliminaire Dames GR: 5**
1. Gabrielle Mentink-Carvalho ..... Lorraine
2. Catherine Robillard ..... Terrebonne
3. Margaret Amankrah ..... Mtl-Nord

**Pré-préliminaire Dames (A) GR: 1**
1. Carol-Ann Théberge ..... La Tuque
2. Alexandra Menta ..... P.A.T.
3. Myriam Généreux ..... l'Annonciation

**Junior Bronze Dames (A) GR: 2**
1. Isabelle Levert ..... Chambly
2. Mélanie Serre ..... Repentigny
3. Émilie Lagacé ..... Lorraine

**Pré-préliminaire Messieurs**
1. Brund Pelletier ..... St-Hubert
2. Nicolas Fouquet ..... Terrebonne
3. François Bolduc ..... des Laurentides

# Hockey

## Blessés LNH

**AU 28 NOVEMBRE 1998**

**Mighty Ducks d'Anaheim:** Teemu Selanne (AD) revenu 25 nov., a raté six matchs, cuisse. Tomas Sandstrom (AG) poignet, 8 nov.; raté à la mi-janvier. Travis Green (C) genou, 20 nov., au jour le jour. Ajouter Frank Banham (AD) de Cincinnati (AHL), 21 nov. Ajouter Josef Marha (C) de Cincinnati (AHL), 21 nov. Céder Frank Banham (AD) à Cincinnati (AHL), 25 nov. Céder Matt Cullen (C) à Cincinnati (AHL), 25 nov.

**Bruins de Boston:** Tim Taylor (C) cheville, 13 nov., au jour le jour.

**Sabres de Buffalo:** Wayne Primeau (C) revenu 20 nov., a raté quatre matchs, épaule. Paul Kruse (AG) hanche, 14 nov., au jour le jour. Richard Smehlik (D) quadriceps, 21 nov., au jour le jour. Ajouter Mike Hurlbut (D) de Rochester (AHL), 24 nov.

**Flames de Calgary:** Jeff Shantz (C) revenu 22 nov., a raté deux matchs, commotion. Ken Wregget (G) dos, 3 nov., au jour le jour. Michael Nylander (C) genou, 24 matchs, absence indéfinie. Bob Sasser (AG) genou, 18 sept., indéfini. Tommy Albelin (D) aine, 19 nov., au jour le jour. Ajouter Denis Gauthier (D) à Saint-Jean (AHL), 27 nov.

**Hurricanes de la Caroline** Steve Chiasson (D) revenu 25 nov., a raté trois matchs, dos. Dave Karpa (D) genou, 22 nov., indéfini.

**Blackhawks de Chicago:** Mark Janssens (C) revenu 21 nov., a raté quatre matchs, jambe. Chris Chelios (D) revenu 24 nov., a raté cinq matchs, aine. Jamie Allison (D) poignet, 17 nov., 1-2 semaines. Jean-Yves Leroux (AG) abdominaux, 18 nov., 5-7 semaines. Ajouter Ed Olczyk (AG) de Chicago (LIH), 23 nov. Céder Jean-Pierre Dumont (AD) à Portland (LAH), 23 nov. Céder Rémi Royer (D) à Indianapolis (LIH), 23 nov.

**Avalanche du Colorado:** Eric Lefebvre (D) revenu, a raté six matchs, oeil. Alexei Gusarov (D) dos, 17 nov., 1-3 semaines. Jon Klemm (D) genou, 15 nov., 2-3 mois. Wade Belak (D) aine, 2 nov., au jour le jour. Adam Foote (D) coude, 24 oct., au jour le jour. Eric Messier (D) coude, 16 oct., six semaines. S. Podein (AG) pied, 25 nov., au jour le jour. Ajouter Brian White (D) de Hershey (LAH), 20 nov. Céder Jeff Buchanan (D) à Hershey (LAH), 23 nov.

**Stars de Dallas:** Jere Lehtinen (AD) pouce, 14 nov., au jour le jour. Brett Hull (AG) aine, 25 nov., au jour le jour. Ajouter Jason Botterill (AG) de Michigan (LIH), 24 nov.

**Red Wings de Detroit:** Kirk Maltby (AG) abdominaux, 14 nov., au jour le jour. Brent Gilchrist (AG) hernie, 21 sept., indéfinie.

**Oilers d'Edmonton:** Kevin Brown (AD) abdominaux, 18 nov., indéfinie. Doug Weight (C) genou, 28 oct., indéfinie. Marty McSorley (D) épaule, 24 oct., indéfinie. Céder Brad Norton (D) à Hamilton (LAH), 20 nov.

**Panthers de la Floride:** Dino Ciccarelli (AD) dos, 4 nov., deux semaines. Steve Washburn (D) aine, 7 nov.; deux semaines. Rhett Warrener (D) aine, 2 nov., au jour le jour. Chris Wells (G) aine, 12 sept., 7-8 semaines. Céder Dwayne Hay (AG) à New Haven (LAH), 16 nov.

**Kings de Los Angeles:** Jamie Storr (G) revenu, a raté 18 matchs, aine. Jozef Stumpel (C) cheville, 16 nov., au jour le jour. Russ Courtnall (AD) pied, 13 nov., 4-6 semaines. Rob Blake (D) pied, 6 nov., cas évalué hebdomadairement. Steve McKenna (AG) abdominaux, 9 nov., hebdomadairement. Doug Bodger (D) main, 16 nov., au jour le jour. Ajouter Fredrik Set (G) aine, 28 oct., au jour le jour. Sandy Moger (AG) dos, 19 nov. Céder Jami Storr (G) à Long Beach (LIH), 24 nov. Céder Manny Legace (G) à Long Beach (LIH), 24 nov. Ajouter Jamie Storr (G) de Long Beach (LIH), 24 nov.

**Canadiens de Montréal:** Saku Koivu (C) revenu 27 nov., a raté neuf matchs. Scott Thornton (C) abdominaux, 6-8 semaines. Shayne Corson (AG) cou, 19 nov., au jour le jour. Brett Clark (D) commotion, 19 nov., indéfinie. Patrick Poulin (C) genou, 19 nov., au jour le jour. Céder Sergei Zholtok (C) à Fredericton (LAH), 20 nov. Céder Dave Morissette (AG) à Fredericton (LAH), 20 nov. Céder Eric Houde (C) à Fredericton (LAH), 21 nov. Ajouter Sergei Zholtok (C) de Fredericton (LAH), 25 nov. Ajouter Dave Morissette (AG) de Fredericton (LAH), 25 nov. Ajouter Alain Nasreddine (D) de Fredericton (LAH), 23 nov. Ajouter Eric Houde (C) de Fredericton (LAH), 23 nov. Ajouter Andrei Bashkirov (AG) de Fredericton (LAH), 23 nov. Ajouter Arron Asham (AD) de Fredericton (LAH), 25 nov.

**Predators de Nashville** Blair Atcheynum (AD) genou, 7 nov. Indéfinie. Joel Bouchard (D), cheville, 27 oct., une semaine. Scott Walker (AD) épaule, 19 nov., 2-4 semaines. Ajouter Vitali Yachmenev (AD) de Milwaukee (LIH), 20 nov. Ajouter Jeff Daniels (AD) de Milwaukee (LIH), 23 nov.

**Devils du New Jersey:** Dave Andreychuk (AG) revenu 22 nov., a raté six matchs, stemum.

**Islanders de New York:** Joe Sacco (AG) revenu 21 nov., a raté quatre matchs, poignet. Kenny Jonsson (D) commotion, 17 nov., au jour le jour. Ajouter Steve Webb (AD) de Lowell (LAH), 27 nov. Ajouter Zdeno Chara (D) de Lowell (LAH), 27 nov.

**Rangers de New York:** Brent Fedyk (AD) genou, 30 oct., au jour le jour. Jeff Beukeboom (D) commotion, 19 nov., indéfinie. Ajouter Petr Nedved (C) échange avec Pittsburgh (LNH), 25 nov. Ajouter Chris Tamer (D) échange avec Pittsburgh (LNH), 25 nov. Ajouter Sean Pronger (C) échange avec Pittsburgh (LNH), 25 nov. Ajouter Alexei Kovalev (AG) échange avec Pittburgh (LNH), 25 nov. Céder Harry York (D) échange avec Pittsburgh (LNH), 25 nov.

**Sénateurs d'Ottawa:** Daniel Alfredsson (AG) revenu 25 nov., a raté quatre matchs, oeil. Yves Sarault (AG) poignet, 28 oct., 4-6 semaines. Andrew Cassels (C) pied, 22 oct., 4-6 semaines. Janne Laukkanen (D) abdominaux, jusqu'à la mi-décembre. Marian Hossa (AG) genou, 21 mai, jusqu'en décembre. Igor Kravchuk (D) hanche, 26 nov., au jour le jour.

**Flyers de Philadelphie:** Alexander Daigle (AD) revenu, a raté un match, aine. Keith Juns (AD) genou, 22 nov., au jour le jour. Coyotes de Phoenix Aucune blessure.

**Penguins de Pittsburgh:** Neil Wilkinson (D) revenu 25 nov., a raté 12 matchs, aine. Alexei Morozov, (AD) revenu 25 nov., a raté trois matchs, commotion. German Titov (C) revenu 25 nov., a raté un match, dos. Victor Ignatjev (D) épaule, 17 nov., au jour le jour. Jiri Slegr (D) main, 5 nov., 1-2 semaines. Peter Ciglic (G) jambe, 3 nov., au jour le jour. Ian Moran (AG) cheville, 3 nov., au jour le jour. Patrick Lebeau (AG) épaule, 30 oct., au jour le jour. Ajouter Alexei Morozov (AD) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Ajouter Harry York (D) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Céder Petr Nedved (C) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Céder Sean Pronger (C) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Céder Chris Tamer (D) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov.

**Blues de St. Louis:** Grant Fuhr (G) aine, 7 nov., 3-5 semaines. Todd Gill (D) pied, 23 nov., au jour le jour.

**Sharks de San Jose:** Ron Sutter (C) dos, 7 nov., une semaine. Gary Suter (D) coude, 24 oct., indéfinie. Ajouter Mike Craig (C) de Kentucky (LAH), 24 nov. Ajouter Andy Sutton (D) de Kentucky (LAH), 22 nov. Céder Alex Boikov (D) à Kentucky (LAH), 22 nov. Céder Shawn Bates (AG) à Kentucky (LAH), 24 nov.

**Lightning de Tampa Bay:** Stéphane Richer (AD) revenu, au jour le jour. Patrick Lebeau (AG) épaule, 30 oct., au jour le jour. Ajouter Alexei Morozov (AD) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Ajouter Harry York (D) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Céder Petr Nedved (C) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Céder Sean Pronger (C) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Céder Chris Tamer (D) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov.

**Blues de St. Louis:** Grant Fuhr (G) aine, 7 nov., 3-5 semaines. Todd Gill (D) pied, 23 nov., au jour le jour.

**Sharks de San Jose:** Ron Sutter (C) dos, 7 nov., une semaine. Gary Suter (D) coude, 24 oct., indéfinie. Ajouter Mike Craig (C) de Kentucky (LAH), 24 nov. Ajouter Andy Sutton (D) de Kentucky (LAH), 22 nov. Céder Alex Boikov (D) à Kentucky (LAH), 22 nov. Céder Shawn Bates (AG) à Kentucky (LAH), 24 nov.

**Lightning de Tampa Bay:** Stéphane Richer (AD) revenu, au jour le jour. Patrick Lebeau (AG) épaule, 30 oct., au jour le jour. Ajouter Alexei Morozov (AD) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Ajouter Harry York (D) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Céder Petr Nedved (C) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Céder Sean Pronger (C) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov. Céder Chris Tamer (D) échange avec NY Rangers (LNH), 25 nov.

**Maple Leafs de Toronto:** Kevin Dahl (D) revenu 21 nov., a raté 16 matchs, cheville. Dallas Eakins (D) revenu, a raté trois matchs, épaule. Sergei Berezin (C) revenu, a raté deux matchs, pied. Alexander Karpovtsev (D) pouce, 14 nov., 3-5 semaines. Mikael Renberg (AD) jambe, 23 nov., au jour le jour. Céder Kevin Dahl (D) à Chicago (LIH), 23 nov.

**Canucks de Vancouver:** Todd Bertuzzi (AG) tibia, fer nov. six semaines. Alexander Mogilny (AD) genou, 21 nov., 4-6 semaines. Peter Zezel (C) nez, 25 nov., au jour le jour. Ajouter Matt Cooke (C) de Syracuse (LAH), 26 nov.

**Capitals de Washington:** Steve Konowalchuk (AD) revenu 20 nov., a raté 15 matchs, cheville. Sergei Gonchar (D) revenu 20 nov., a raté 10 matchs, genou. Jaroslav Svejkovsky (AD) cheville, 24 oct., deux semaines. Michal Pivonka (C) épaule, sept semaines. Jan Bulis (C) cheville, 21 nov., 4-6 semaines.

## LNH

*—VENDREDI—*

### TORONTO 3 PHILADELPHIE 4

**Première période**

1. Philadelphie, Jones 6 (LeClair, Lindros) ..... 10:42.
2. Toronto, Warriner 1 (Korolev, Berezin) ..... 11:21.

Pén. Desjardins Pha (accrocher) 7:44; K.King Tor, Gratton Pha (bâton) 14:31.

**Deuxième période**

3. Toronto, Korolev 6 (Warriner, Berezin) ..... 9:41.
4. Philadelphie, Brind'Amour 9 (Hull, Therien) ..... 12:31.
5. Philadelphie, Lindros 12 (Jones, LeClair) ..... 14:04.
6. Toronto, Yushkevich 3 ..... 15:36.
7. Philadelphie, LeClair 14 (Lindros, Jones) ..... 19:11.

**Pénalités** — Yushkevich Tor (retenir bâton) 2:00, Eakins Tor ( retenir) 5:11, Therien Pha (fermer la main sur la rondelle) 10:21, Richardson Pha (rudesse) 16:10.

**Troisième période**

Aucun but.
**Pénalités** — Aucune.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| TORONTO | 7 | 9 | 5 | 21 |
| PHILADELPHIE | 8 | 10 | 5 | 23 |

**Gardiens**

Toronto: Joseph ..... (P,9-7-2)
Philadelphie, Vanbiesbrouck ..... (G, 7-5-4)
**Arbitre** — Kerry Fraser, Dave Jackson.
**Juges de lignes** — Gord Broseker, Tim Nowak.
**Assistance** — 19,664.

### SAN JOSE 4 ST. LOUIS 2

**Première période**

1. San Jose, Murphy 4 (Craven, Houlder) ..... 1:47.
2. St. Louis, Demitra 11 (Turgeon, MacInnis) ..... 10:20 (an)

**Pénalités** — Marchment SJ, Pronger StL (rudesse) 2:58, Chase StL (rudesse) 6:47, Rouse SJ (accrocher) 9:30, MacInnis StL ( trébucher) 14:05, Marchment SJ (obstruction, rudesse), Pronger StL (double rudesse mineure), Matteau SJ (battu), Granato SJ (rudesse, mauvaise conduite), Chase StL (battu), Twist StL (rudesse, conduite anti-sportive, mauvaise conduite), 16:17; Nolan, SJ, (rudesse, battu), 2:00; Bergevin StL (insigtateur, battu, mauvaise conduite) 20:00.

**Deuxième période**

Aucun but.
**Pénalités** — Nolan SJ ( retenir bâton) 1:18, San Jose banc. (too many on ice, purgée par Scalde) 6:58, Conroy StL (obstruction) 12:42, Twist StL (conduite anti-sportive) 15:48, Shields SJ (retarder la partie, servi by Scalde) 17:57.

**Troisième période**

3. St. Louis, Pronger 3 (Eastwood, Twist) ..... 4:47
4. San Jose, Guolla 1 (Craven, Murphy) ..... 5:04
5. San Jose, Norton 1 (Sturm, Friesen) ..... 11:04 (an)
6. San Jose, Sturm 5 ..... 18:47 (dn-fd)

**Pénalités** — Pronger StL (obstruction) 9:38, Craven SJ (obstruction) 17:31.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SAN JOSE | 7 | 7 | 7-21 | |
| ST. LOUIS | 6 | 3 | 12-21 | |

**Buts et avantages numériques**

| | |
|---|---|
| San Jose | 1-6 |
| St Louis | 1-5 |

**Gardiens**

| | |
|---|---|
| San Jose: Shields | (G,1-2-2) |
| St Louis: McLennan | (P,5-5-2) |
| **Arbitre** — Kevin Maguire. | |
| **Assistance** — 18,015. | |

### FLORIDE 2 TAMPA BAY 1

**Première période**

Aucun but.
**Pénalités** — Janney TB (obstruction) 2:07, Tampa Bay banc (conduite anti-sportive, purgée par Kezlor) 18:36, Kozlov Fla (accrocher) 19:27.

**Deuxième période**

1. Floride, Mellanby 3 (Dvorak, Niedermayer) ..... 8:38

**Pénalité** — Dvorak Fla (trébucher) 5:27.

**Troisième période**

2. Floride, Mellanby 4 (Jovanovski, Dvorak) ..... 6:39
3. Tampa Bay, Richer 2 (Janney, Tucker) ..... 10:22 (an)

**Pénalités** — Dvorak Fla (obstruction) 3:51, Parish Fla (obstruction du gardien) 7:11, Richer TB (bâton élevé) 8:01, Gagner Fla (bâton élevé) 9:13, Mullen Fla (double échec) 9:49.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| FLORIDE | 13 | 5 | 10-28 | |
| TAMPA BAY | 7 | 11 | 6-24 | |

**Buts et avantages numériques**

| | |
|---|---|
| Floride | 0-3 |
| Tampa Bay | 1-6 |

**Arbitre** — Paul Devorski.
**Juges de lignes** — Scott Driscoll, Mark Pare.
**Assistance** — 11,473.

### NY RANGERS 2 PITTSBURGH 2

**Première période**

1. N.Y. Rangers, Leetch 3 (Gretzky) ..... 4:02

**Pénalités** — Nedved NYR ( accrocher) 4:09, Miller Pgh (fermer la main sur la rondelle) 12:31, Graves NYR (retenir) 18:09.

**Deuxième période**

2. Pittsburgh, Morozov 4 (Dollas, Kovalev) ..... 10:06
3. N.Y. Rangers, MacLean 8 (Nedved, Leetch) ..... 15:44 (an)

**Pénalités** — Harvey NYR ( trébucher) 2:24, Kovalev Pgh (donné du genou) 14:03, Kasparaitis Pgh (assaut) 14:19, Schneider NYR ( trébucher) 17:24.

**Troisième période**

4. Pittsburgh, Lang 8 (Kovalev) ..... 19:45

**Pénalité** — Aucune.

**Prolongation**

Aucun but.
**Pénalités** — Aucune.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| N.Y. RANGERS | 9 | 7 | 5 | 0 | 0-21 |
| PITTSBURGH | 4 | 15 | 10 | 2 | 2-31 |

**Gardiens**

| | |
|---|---|
| NY Rangers: Richter | (N,3-7-5) |
| Pittsburgh: Barrasso | (N,4-3-1) |

**But et avantages numériques**

| | |
|---|---|
| NY Rangers | 1-2 |
| Pittsburgh | 0-4 |

**Arbitres** — Blaine Angus, Stephen Walkom.
**Assistance** — 17,018.

### ANAHEIM 1 NASHVILLE 3

**Première période**

1. Nashville, Kjellberg 4 (Turcotte, Fitzgerald) ..... 17:39

**Pénalités** — Fitzgerald Nash (double bâton élevé) 3:18, Berehowsky Nash (trébucher) 5:23, Daigneault Nash (bâton élevé) 13:13.

**Deuxième période**

2. Nashville, Bordeleau 2 (Lambert, Heward) ..... 0:22
3. Anaheim, Kariya 13 (Selanne, Olausson) ..... 8:32 (an)

**Pénalités** — Grimson Ana, Cote Nash (bâton) 0:12, Cote Nash ( accrocher) 8:05, Kariya Ana (retarder la partie) 12:29.

**Troisième période**

4. Nashville, Kjellberg 5 (Heward, Rohlings) ..... 3:17 (an)

**Pénalités** — McInnis Ana ( accrocher), Turcotte Nash (conduite anti-sportive) 0:25, Kariya Ana (chicane) 2:22, Berehowsky Nash (double échec) 5:09, Grimson Ana (coude) 9:07, Boughner Nas ( retenir, conduite anti-sportive) 11:42, Marshall Ana ( accrocher) 16:14.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ANAHEIM | 11 | 8 | 9-27 | |
| NASHVILLE | 8 | 14 | 9-31 | |

**Gardiens**

| | |
|---|---|
| Anaheim: Roussel | (P,0-3-0) |
| Nashville: Dunham | (G,9-8-1) |

**Buts et avantages numériques**

| | |
|---|---|
| Anaheim | 1-8 |
| Nashville | 1-3 |

**Arbitres** — Dennis LaRue, Lance Roberts.
**Assistance** — 17,258.

### VANCOUVER 1 DETROIT 7

**Première période**

1. Vancouver, Naslund 9 (Messier) ..... 13:37 (an)

**Pénalités** — McCabe Vcr (obstruction) 10:26, Krupp Det (trébucher) 12:52, Brown Det ( retenir) 15:40.

**Deuxième période**

Aucun but.
**Pénalités** — Huscroft Vcr (trébucher) 1:56, Ohlund Vcr (retenir) 4:46, Holmstrom Det (obstruction du gardien) 5:51, McCabe Vcr ( trébucher) 8:30, Zezel Vcr (accrocher) 10:27.

**Troisième période**

2. Detroit, Lapointe 5 (Larionov, Murphy) ..... 3:26
3. Detroit, Larionov 3 (Shanahan) ..... 3:40
4. Detroit, Kozlov 3 (Yzerman, Maccoun) ..... 5:20
5. Detroit, Shanahan 12 (Larionov, Murphy) ..... 12:10 (an)
6. Detroit, Brown 5 (Kozlov, Lidstrom) ..... 13:22 (an)
7. Detroit, Murphy 3 (McCarty, Lidstrom) ..... 14:26
8. Detroit, Murphy 4 (Roest, Dandenault) ..... 19:37

**Pénalités** — Kozlov Det (cingler) 1:16, Brashear Vcr, Kocur Det (battu) 7:26, May Vcr (rudesse) 11:25, Hedican Vcr (accrocher) 12:24, Ohlund Vcr (rudesse, battu, mauvaise conduite, mauvaise conduite de partie), Baron Vcr (rudesse), Brashear Vcr, Brown Det (rudesse, mauvaise conduite), Kozlov Det (trébucher, rudesse), Fedorov Det (attempted darder double mineur), 13:43, McCabe Vcr, McCarty Det (cingler, battu) 18:09, May Vcr, Lapointe Det (mauvaise conduite) 19:06.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| VANCOUVER | 8 | 6 | 6-20 | |
| DETROIT | 9 | 14 | 16-39 | |

**Gardiens**

| | |
|---|---|
| Vancouver: Snow | (P,7-10-1) (26-24) |
| Hirsch | (3:40 de la troisième, 13-8) |
| Detroit: Maracle | (G,3-0-0) |

**Buts et avantages numériques**

| | | |
|---|---|---|
| Vancouver | 1-4 | |
| Detroit | 2-9 | |

**Arbitre** — Dan Marouelli.
**Assistance** — 19,983.

### EDMONTON 3 CALGARY 2

**Première période**

1. Edmonton, Ruutu 3 (Beranek, Guerin) ..... 8:10
2. Calgary, Housley 2 (Shantz, Ignatjev) ..... 9:50
3. Calgary, Fleury 11 (Pankewicz, Smith) ..... 13:20

**Pénalités** — Buchberger Edm, Morris Cal (battu) 6:49, Hulse Cal (rudesse) 10:24, Housley Cal (obstruction) 16:11, Fleury Cal (rudesse) 19:54.

**Deuxième période**

4. Edmonton, Grier 5 (Marchant, S. Brown) ..... 2:44

**Pénalité** — Niinimaa Edm (rudesse) 14:43.

**Troisième période**

5. Edmonton, Kovalenko 9 (Guerin, Hamrlik) ..... 4:10

**Pénalité** — Mironov Edm (obstruction) 19:51.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| EDMONTON | 17 | 13 | 6-36 | |
| CALGARY | 10 | 10 | 11-31 | |

**Gardiens**

| | |
|---|---|
| Edmonton: Shtalenkov | (G,8-4-1) |
| Calgary: Moss | (P,2-5-0) |

**Buts et avantages numériques**

| | |
|---|---|
| Edmonton | 0-3 |
| Calgary | 0-2 |

**Arbitre** — Bill McCreary.
**Assistance** — 17,104.

### WASHINGTON 0 DALLAS 4

**Première période**

1. Dallas, Modano 4 (Keane, Matvichuk) ..... 1:10
2. Dallas, Hatcher 4 (Langenbrunner, Modano) ..... 3:57
3. Dallas, Gusdun Was (assaut) 7:47, Reid Dal (bâton élevé) 10:18, Nikolishin Was (obstruction) 12:45, Witt Was (bâton élevé) 15:10.

**Deuxième période**

4. Dallas, Langenbrunner 5 (Sydor, Marshall) ..... 9:00 (an)
5. Dallas, Zubrus 4 (Reid, Matvichuk) ..... 18:39

**Pénalités** — Hunter Was (accrocher) 7:44, Strudwick Dal (trébucher) 10:16, Mironov Was (retenir bâton) 10:29, Modano Dal (accrocher) 14:18.

**Troisième période**

Aucun but.
**Pénalités** — Hunter Was (rudesse), Gonchar Was (battu), Strudland Dal (rudesse), Carbonneau Dal (battu) 9:08, Eagles Was, Modano Dal (rudesse) 10:27, Tinordi Was (rudesse) 11:04, Tinordi Was, Bottenill Dal (battu) 15:15, Witt Was, Marshall Dal (battu), Hunter Was, Strudland Dal (battu) 17:50, Kaczmar Dal ( retenir bâton) 18:37.

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| WASHINGTON | 7 | 5 | 3-15 | |
| DALLAS | 5 | 6 | 4-15 | |

**Gardiens**

| | |
|---|---|
| Washington: Kolzig | (P,5-8-1) |
| Dallas: Belfour | (G,10-4-1) |

**Buts et avantages numériques**

| | |
|---|---|
| Washington | 0-4 |
| Dallas | 1-6 |

**Arbitre** — Brad Watson.
**Assistance** — 16,928.

# Golf

## Championnat ANZ

**À BRISBANE, AUSTRALIE**

| | |
|---|---|
| Corey Pavin | 69-66—135 |
| Todd Demsey | 70-66—138 |
| David McKenzie | 68-70—138 |
| Lucas Parsons | 72-67—139 |
| Michael Long | 68-71—139 |
| Peter O'Malley | 71-68—139 |
| Stephen Leaney | 67-73—140 |
| Rod Pampling | 68-72—140 |
| Jean Van de Velde | 70-71—141 |
| Robin Byrd | 71-70—141 |
| Peter Lonard | 69-73—142 |

## Open Casio

**À IBUSUKI, JAPON**

| | |
|---|---|
| Hidemichi Tanaka | 68-66—137 |
| Toshimitsu Izawa | 69-68—137 |
| Joe Ozaki | 67-71—138 |
| Brian Watts | 69-70—139 |
| Nobumitsu Yuhara | 69-70—139 |
| Paul Sialakiseia | 68-71—139 |
| Mamoru Osanai | 68-72—140 |
| Tsuyoshi Yoneyama | 74-67—141 |
| Shigeki Maruyama | 71-72—143 |
| Hideyuki Sato | 71-70—141 |
| Katsuyoshi Tomori | 71-70—141 |
| Todd Hamilton | 70-71—141 |
| Yoshinori Kaneko | 69-72—141 |
| Hirolumi Miyase | 73-68—142 |
| Tommy Nakajima | 72-70—142 |
| Eduardo Herrera | 71-71—142 |
| Toru Taniguchi | 75-68—143 |
| Zhang Lianwei | 71-72—143 |
| Jumbo Ozaki | 70-73—143 |
| Yeh Chang-ling | 70-73—143 |
| Jeff Gong-Shi | 69-74—143 |
| Tiger Woods | 69-74—143 |
| David Ishii | 74-71—145 |
| Frew Funk | 72-73—145 |
| Brandt Jobe | 70-77—147 |

## Open de Hong Kong

| | |
|---|---|
| Anthony Wall | 68-65-133 |
| Hsieh Chin-sheng | 66-70-134 |
| Mark Brooks | 68-68-136 |
| Wang Ter-cheng | 66-70-136 |
| Han Kyi Hla | 69-68-137 |
| Derek Fung | 68-69-137 |
| Rafael Ponce | 67-70-137 |
| Paul Friedlander | 70-67-137 |

# Tennis

## Championnat de l'ATP

**À HANOVRE**
**Groupe rouge**

Carlos Moya (4), Espagne, bat Yevgeny Kafelnikov (6), Russie, 7-5, 7-5.

**Groupe blanc**

Alex Corretja (5), Espagne, bat Albert Costa, Espagne, 6-2,6-4.
Greg Rusedski (9), G.-Bretagne, bat Tim Henman (7), G.-Bretagne, 6-2, 6-4.
Alex Corretja (5), Espagne Albert Costa, Espagne, 6-2, 6-4.

# EN BREF

## DOPAGE

■ Un consensus a semblé se dessiner entre les dirigeants de 35 fédérations sportives réunis à Lausanne et les dirigeants du Comité international olympique (CIO) sur l'instauration d'une suspension de deux ans pour les athlètes convaincus d'usage de produits dopants. Néanmoins, la FIFA, l'instance dirigeante du soccer international, a exprimé des réserves, tandis que la Fédération cycliste internationale estimait que cette sanction ne tiendrait pas devant les tribunaux.

## VOILE

■ Une semaine après Laurent Bourgnon, vainqueur des multicoques, et moins d'un jour après Thomas Coville, vainqueur en monocoques, Jean-Luc van den Heede a franchi la ligne d'arrivée à Pointe-à-Pitre à 11h09 (heure française), se classant second au classement monocoques de la Route du Rhum avec «Algimouss». Il a précédé de peu «Elephant Bleu» du Canadien Mike Birch (9e des multicoques), auteur d'une belle remontée.

## HOCKEY

■ Les Sénateurs d'Ottawa ont échangé le défenseur Stanislav Neckar aux Rangers de New York en retour de l'ailier Bill Berg et d'un choix de deuxième ronde au repêchage de 1999.Neckar a deux passes cette année, en seulement trois matchs à sa cinquième saison dans la LNH.Berg, un vétéran de 10 ans dans la LNH, a joué récemment pour le Wolf Pack de Hartford, dans la Ligue internationale. Il totalise 53 buts et 65 mentions d'assistance dans la grande ligue.

## SOCCER

■ Après sept ans d'absence, Diego Maradona est revenu en Italie, où il compte s'expliquer sur les affaires de dopage qui ont provoqué son départ de Naples.Accueilli par des dizaines de supporters de l'équipe napolitaine, l'ancienne vedette du football mondial est descendu de l'avion en portant une écharpe de son ancien club, qu'il avait dû quitter en 1991 après avoir été suspendu pour 15 mois après un contrôle positif à la cocaïne.Maradona veut rencontrer le juge de Turin chargé de l'enquête sur le dopage dans le football italien. L'ancien joueur compte demander une compensation financière pour un contrôle anti-dopage qu'il affirme erroné.Le laboratoire romain d'Acqua Acetosa, où l'échantillon d'urine du joueur avait été analysé, a dû fermer le mois dernier après avoir été mis en cause pour la qualité médiocre de ses contrôles.

## CYCLISME

■ Les trois coureurs cyclistes Richard Virenque, Pascal Hervé et Laurent Brochard sont convoqués mardi par le juge lillois Patrick Keil, en charge du dossier sur les affaires de dopage. De source judiciaire, on précise que les trois coureurs devraient se voir communiquer les résultats des différents tests et analyses pratiqués lors de leur garde à vue à Lyon le 23 juillet dernier, dans le cadre de l'affaire Festina. Les résultats des tests capillaires, sanguins et urinaires sont désormais dans le bureau du juge lillois.

## PATINAGE ARTISTIQUE

■ Les patineuses russes ont réussi un triplé dans la compétition féminine de la Coupe de Russie, cinquième et avant-dernière épreuve du Grand Prix, enlevée par Elena Sokolova, tandis que ses compatriotes Elena Berezhnaya - Anton Sikharulidze remportaient l'épreuve par couples.Sokolova a confirmé son succès du programme court de jeudi en terminant première du libre, remportant ainsi l'épreuve devant Julia Soldatova et la championne d'Europe Irina Slutskaya.Dans la compétition de danse sur glace, les Russes Angelica Krylova et Oleg Ovsyannikov, médaillés d'argent à Nagano, sont en tête après la danse originale.

# Football

## NFL

**CLASSEMENT**

### CONFÉRENCE AMÉRICAINE

**Division Est**

| | G | P | N | Moy. | PP | Dom. | Etr. | AFC | NFC | Div. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 7 | 4 | 0 | .636 | 247 | 217 | 5-1-0 | 2-3-0 | 2-1-0 | 4-2-0 |
| Miami | 7 | 4 | 0 | .636 | 201 | 158 | 5-0-0 | 2-4-0 | 5-4-0 | 2-0-0 |
| Jets de NY | 7 | 4 | 0 | .636 | 267 | 178 | 4-1-0 | 3-3-0 | 6-2-0 | 1-2-0 |
| N.-Angleterre | 6 | 5 | 0 | .545 | 237 | 215 | 4-2-0 | 2-3-0 | 5-4-0 | 1-1-0 |
| Indianapolis | 2 | 9 | 0 | .182 | 177 | 298 | 2-4-0 | 0-5-0 | 2-7-0 | 0-2-0 |

**Division Centrale**

| | G | P | N | Moy. | PP | Dom. | Etr. | AFC | NFC | Div. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Jacksonville | 8 | 3 | 0 | .727 | 277 | 230 | 5-0-0 | 3-3-0 | 6-3-0 | 2-0-0 |
| Pittsburgh | 7 | 5 | 0 | .583 | 224 | 218 | 5-1-0 | 2-4-0 | 5-4-0 | 2-1-0 |
| Tennessee | 6 | 5 | 0 | .545 | 242 | 217 | 2-4-0 | 4-1-0 | 5-4-0 | 1-1-0 |
| Baltimore | 4 | 7 | 0 | .364 | 167 | 216 | 2-3-0 | 2-4-0 | 4-6-0 | 0-1-0 |
| Cincinnati | 2 | 9 | 0 | .182 | 180 | 287 | 1-4-0 | 1-5-0 | 1-7-0 | 1-2-0 |

**Division Ouest**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC | Dom. | Etr. | AFC | NFC | Div. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| x-Denver | 11 | 0 | 0 | 1.000 | 370 | 190 | 6-0-0 | 5-0-0 | 8-0-0 | 3-0-0 | 5-0-0 |
| Oakland | 7 | 4 | 0 | .636 | 190 | 215 | 4-1-0 | 3-3-0 | 4-4-0 | 3-0-0 | 3-3-0 |
| San Diego | 5 | 6 | 0 | .455 | 265 | 216 | 4-2-0 | 1-4-0 | 5-4-0 | 0-2-0 | 2-4-0 |
| Seattle | 5 | 6 | 0 | .455 | 235 | 192 | 3-2-0 | 2-4-0 | 2-5-0 | 3-1-0 | 2-4-0 |
| Kansas City | 4 | 7 | 0 | .364 | 204 | 235 | 3-3-0 | 1-4-0 | 3-7-0 | 1-0-0 | 3-3-0 |

### CONFÉRENCE NATIONALE

**Division Est**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC | Dom. | Etr. | NFC | AFC | Div. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dallas | 8 | 4 | 0 | .667 | 325 | 217 | 4-2-0 | 4-2-0 | 7-2-0 | 1-2-0 | 6-0-0 |
| Arizona | 6 | 5 | 0 | .545 | 227 | 274 | 3-2-0 | 3-3-0 | 6-3-0 | 0-2-0 | 3-3-0 |
| Giants de NY | 4 | 7 | 0 | .364 | 189 | 226 | 3-3-0 | 1-4-0 | 3-6-0 | 1-1-0 | 3-3-0 |
| Philadelphie | 2 | 9 | 0 | .182 | 92 | 253 | 2-3-0 | 0-6-0 | 2-5-0 | 0-4-0 | 1-4-0 |
| Washington | 2 | 9 | 0 | .182 | 211 | 318 | 2-4-0 | 0-5-0 | 2-7-0 | 0-2-0 | 2-5-0 |

**Division Centrale**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC | Dom. | Etr. | NFC | AFC | Div. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| x-Minnesota | 11 | 1 | 0 | .917 | 394 | 220 | 6-0-0 | 5-1-0 | 10-1-0 | 1-0-0 | 6-1-0 |
| Green Bay | 7 | 4 | 0 | .636 | 290 | 224 | 4-1-0 | 3-3-0 | 5-3-0 | 2-1-0 | 2-3-0 |
| Detroit | 5 | 7 | 0 | .417 | 244 | 263 | 4-3-0 | 1-4-0 | 4-6-0 | 1-1-0 | 4-4-0 |
| Tampa Bay | 4 | 7 | 0 | .364 | 192 | 233 | 4-2-0 | 0-5-0 | 4-5-0 | 0-2-0 | 2-4-0 |
| Chicago | 3 | 8 | 0 | .273 | 180 | 244 | 2-3-0 | 1-5-0 | 2-6-0 | 1-2-0 | 1-3-0 |

**Division Ouest**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC | Dom. | Etr. | NFC | AFC | Div. |
|---|---|---|---|---|---|---

Suite de la page F12

Tout se trouve, tout se vend.

# Les petites annonces

## 300 Offres d'emploi

350 COURS 350 COURS 350 COURS 350 COURS 350 COURS 350 COURS 350 COURS 350 COURS 350 COURS 350 COURS 350 COURS


Session d'information disponible
1-800-939-4484

Le Groupe conseil DMR inc. est un des principaux fournisseurs de services aux entreprises et aux administrations publiques en matière de technologies de l'information (TI) et possède des bureaux au Canada, aux États-Unis, dans la région de l'Asie-Pacifique et en Europe. Avec un chiffre d'affaires de plus de 700 millions de dollars US en 1997 et près de 8 000 spécialistes dans le monde entier, DMR est reconnue pour ses solutions intégrées en TI et en affaires.

DMR

www.dmr.ca

Fondé en 1984, ITI Information Technology Institute est le plus important établissement d'enseignement canadien de troisième cycle en technologies de l'information et il est au Canada la source la plus importante de nouveaux diplômés en TI. Son programme appliqué de neuf mois en technologies de l'information affiche un taux de placement de plus de 90 % dans les six mois suivant la remise des diplômes.

iti

www.iti.ca

(De g. à dr.) John Patterson, diplômé de l'ITI; Alan Mayhew, gestionnaire en ressources, DMR; Gerry Giffin, diplômé de l'ITI.

**« DMR embauche régulièrement des diplômés de l'ITI. »**

*« DMR embauche des diplômés de l'ITI à titre de conseillers dans nos bureaux. Nous constatons qu'ils ont une bonne attitude, des compétences non techniques et une connaissance des aspects techniques que nous recherchons chez les nouveaux employés. »*

*« DMR a besoin d'employés qui possèdent une expérience dans le domaine technique, de la maturité et de l'enthousiasme – des employés comme John et Gerry. Nous travaillons surtout en équipe, et l'approche pédagogique par équipe d'ITI donne aux diplômés les aptitudes que nous recherchons. »*

***Alan Mayhew,*** *gestionnaire en ressources, DMR*

iti Information Technology Institute

**Si vous détenez un diplôme universitaire et que vous êtes intéressé par une carrière chez un chef de file de l'industrie de la TI comme DMR, pourquoi ne pas communiquer avec nous :**

**Bureau de recrutement (514) 879-3301**
**1-800-939-4484 • www.iti.ca**

Le programme est enseigné en anglais à notre campus d'Ottawa.

2692039-R 350-D


# compagnes compagnons

**Pour placer une annonce, composez le 285-7111**

## Courrier

**COMPAGNON RECHERCHÉ** pour partager sports d'hiver, courts ou longs voyages, sorties culturelles. Si tu es authentique, intègre, libre, très autonome, écris-moi; j'ai 52 ans, 5'4", poid santé, personnalité agréable, autonome. Mtl, rive-sud. Ecrire à La Presse Réf. 03675, C.P. 6041, succ. Centre-Ville, Mtl, Qué., H3C 3E3.

**ATTRAYANT** exécutif, soumis, généreux, cherche femme dominante, 35-55. C.P. 863, Succ. H, Mtl. H3G 2M8.

**HOMME** d'affaires 49 ans, à l'aise financièrement, distingué, cherche femme mariée, mince, belle apparence, qui voudrait gouter à la joie. Tél. requis, photo appréciée, discrétion assurée. C.P. 393, succ. H, Montréal H3G 2L1 Att.: Jennifer réécrit-moi avec tél. s.v.p.

**BELLE**, grande, 5'9", femme de coeur et de carrière, 51 ans, jeune et en forme, désire homme libre, tendre et rieur pour être bien, sans fumée. Écrire au: C.P. 48506, CSP. Outremont, H2V 4T3

**JOLIE** célibataire 32 ans, très belles qualités. Si tu cherches une femme mince, oublie-moi. Cherche homme libre, sincère, n'ayant pas peur de s'engager. Réponse assurée si photo. La Presse Réf. 03673 C.P. 6041, succ. Centre-Ville, Mtl, Qc H3C 3E3

**FEMME** chataine, 43 ans, 5'4", 120 lb, aimant nature, ciné, marche, désire rencontrer homme mêmes affinités pour partager. Photo appréciée. Ecrire: La Presse, réf. 03672, C.P. 6041, Succ. Centre-ville, Mtl, H3C 3E3

**PROFESSIONNELLE**, féminine, élégante, distinguée, non-fumeur, 56 ans, 5 pi 8, recherche homme compatible. Ecrire C.P. 50503, Brossard Qc J4X 2V7

La Presse **Annonces classées / 285-7111**

**Répondre par courrier à l'adresse indiquée**

**Avis** Toute annonce destinée à la rubrique 403 "Compagnons, compagnes" ne sera publiée dans le journal *La Presse* qu'à la condition que l'annonceur indique, aux fins de reponse, le numéro d'une case postale. *La Presse* offre à tout annonceur qui n'a pas de numéro de case postale de lui en procurer un moyennant le paiement de frais prévus à cette fin.

## 400 Services personnels

### 404 AGENCES DE RENCONTRES

ENSEMBLE
*Parce que seuls les meilleurs sont dignes de vous*
**731-6650**
2704506-R 404-D

**AMOURAMA** depuis 76, toute nationalité. 450-972-1917

**CLUB UN + UN.** Agence de rencontres pour gens raffinés. Aussi excursions sportives, touristiques. 285-1119

**LA CLÉ D'OR**
But sérieux. 10 ans succès. Sélection par vidéo. Spécial inscription. 254-8538

**RENCONTRE SELECTE PLUS**
**• HAUT DE GAMME •**
**GRANDE PROMOTION**
**HOMMES: 40-60 ans**
**OUTREMONT: 270-1160**

### 405 CLUBS DE RENCONTRES

**RENCONTRE 1650**
Message 514-722-7902

### 406 LIGNES DE RENCONTRES

**GRATUIT,** tous les sexes live **418 ou 514-990-2455**

**JOLIE** coquine française 1-514-976-7673, 15$/appel

### 410 ASTROLOGIE, OCCULTISME

**ETES-VOUS** incertaine? Vous voulez éclaircir quelque chose, mais par quelqu'un de vraiment compétent. Appeler aux Trois Astrologues, 1-900-630-6262

**THEME** de numérologie, particulier ou entreprise. 50$. Francine 450-682-6865

### 419 BILLETS DE SPORT, SPECTACLE

**C. DION,** Kiss, Notre-Dame de Paris, G. Reno 493-9403

**HOCKEY,** billets prestiges, section 107 CC / 122 CC 1-800-363-2336

**TRAGICALLY HIP,** C. Dion, hockey, Kiss. 935-9999

### 420 ACTIVITÉS SOCIALES

**• À CE SOIR •**
**SOUPER BRANCHÉ**
**1270 Bernard, OUTREMONT**
**CHOIX # 1**
**+ ANIMATION + DANSE**
**• 528-8886 •**
2515634-D-R 420

A tous les sam. 18h30, soupers rencontres dansants pour gens seuls.
**MANHATTAN**
au Pub
630 boul. Clairevue O.
**ST-BRUNO. Coût 20 $**
**Ginette et Jacques**
**450-466-7980**

**A 19 H CE SOIR A LAVAL SOUPER-RENCONTRE 35-55**
**Super buffet gastronomique**
A volonté. Danse. Animation. Plaisir. Salle privée. Au 1595 boul. des Laurentides
**RESTO BILL WONG**
**N.B. 24 déc. Banquet de Noël R.S.V.P. 450-666-3194**

**A CE SOIR A 19H**
**AU D'AVERSA**
**SOUPER POUR CÉLIBATAIRES**
700 de la Gauchetière O. + stat.
**Gens sélectifs 25 - 45 ans**
**DANSE + ANIMATION**
**Une soirée à la hauteur... de vos attentes !**
**R.S.V.P. FRANÇOISE - 250 places**
**31 décembre RÉVEILLON**
**LA CLE DES CHAMPS 365-4559**
**(avant à l'Ile de France)**

**A CE SOIR A 19H30**
**AU FIORENTINO**
Complexe Desjardins + stat.
**Souper-Rencontre-Dansant**
Célibataires sélectifs 25-45
Aussi sam. 12 déc. 60 places
Cupidon 945-0111, 944-5116

**A CE SOIR,** 20h, danse-rencontre + goûter, 374 Pie XII, St-Eustache: 11$, et ven. 9480 N-Dame E., Mtl: 10$. Lisette Soleil 450-628-6639

**A JASS:** célibataires distingué(e)s, badminton, 5 marches, danses 5 à 8, brunch, party Jail House, 5 déc., voyage 30 jan., etc. 388-8727

**A L'ENVOLÉE**
Nouvelle salle, Bill Wong 5666 Sherbrooke Est, samedi souper-rencontre dansant, buffet chaud à volonté, 19h. 20 $. Jean-Louis: 353-1095

**ADULTES 35 ANS ET +**
**Soupers rencontres dansants. Scoop.**
Les sam., dès 18h30: 17$
**3500 boul. Matte**
**Brossard**
Inf.: Claudine et Michel: 444-2258 ou 444-1173

**AGRANDIR** son cercle d'amis et trouver l'âme soeur. 514-767-7549

**AMITIE SPORT** / social, pour gens libres, 723-0404.

**• AU RUSTIK •**
Souper rencontre dansant vend. 18 h 30 20$; retour au sam. 7 janv.; 4 déc. astrologie. **Diane: 450-371-0625**

**AUX GENS SEULS**
Depuis 6 ANS, au Corail les ven. Souper Rencontre Dansant, 19h, 20$. Bienvenue Amateurs de danse 21h 10$. Marcelle 514 - 952 - 2275

**CE SOIR à 20 h 30**
Le Panache 1215 Crescent danse rencontre pour célibataires distingué(e)s. 875-7117

**DEJEUNER**-rencontre, dim. resto La Romanella. Claire, 450-663-3454, 621-4590

**GENS LIBRES** et sérieux, 40 ans et plus. Café-rencontres, DIMANCHE, 729-2718.

**GENS LIBRES!** Les soupers rencontres d'OLIVETO se feront maintenant à LA SIRÈNE: 480 St-Martin O. Laval, tous les ven. 18h30; dim., 17h30. EXCEPTION, les ven. 11 et 18 déc. se feront au resto LOONEY'S: 2060 Labelle, Chomedey (nord boul. St-Martin) 18h30. **N'oubliez pas veille Jour de l'An, souper réveillon: 30 $.** RSVP: JEAN (450)-227-2115.

**SEUL(E),** pour faire activités ou pour le temps des fêtes. Venez souper avec nous, le samedi soir et organiser des activités. Réservez-tôt. France: 450-670-3841

### 440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

**A ABACA,** se déplacent pour vous, hôtesses de 20 à 59 ans spécialisées, très fortes poitrines, show de lesbiennes, dominatrices. 7/7, 24 h. Montréal (514) 592-3358 Rive-Sud (450) 249-0387 Laval 996-6999

**A ACCOMPAGNEMENT Mtl** Personnel féminin de classe. 8 9 4 - 6 9 6 9

**A ASHELEY** enr. Femme de couleur, 20 ans, reçoit, déplace. 514-931-4086

**A 100 $ BLEU-NUIT**
Mtl, Laval, 100 $. Jeunes filles 18-40 ans. Services de choix 24/24, 7/7. 382-6670

**ABUSEUSE** de plaisir vous reçoit Rive-Sud. 234-9414

**ACTIVE,** sexy, gros buste, reçoit rive-sud. 917-4961

**ADORABLE** étudiante 19 ans, blonde, reçoit. 231-6935

**AGENCE** Femme Mature 35-60 ans se déplacent 323-1665

**AGENCE** Les Divas Enr., Mtl, Rive-Sud, reçoivent, 24/24 h. 514-893-3692, 450-646-2226

**AGENCE LES COMPLICES**
Agence prestigieuse, située au centre-ville, clientèle de classe, vous offre d'excellentes complices. Spécial après minuit / 24h. 865-5980

**AGENCE SOIF DE PLAISIR**
Étudiante sexy, gros buste, reçoit Rive-Sud 916-6619

**ALEX,** jolie, mince, gros buste. mar à sam. 340-4436

**ALEXA,** travesti, week-end reposant. Tél.: 270-1440

**ALICIA,** 45 ans, douce, sensuelle, reçoit. 255-0201

**APPELLE-MOI SOPHIE**
5 9 3 - 5 6 0 3

**BEAU** jeune mâle pour gens sérieux seulement. 993-3267

**BEAU** jeune masseur 25 ans. Sébastien, 594-7766.

**BEAU** noir viril, service extra XXX, 24h. 529-6649

**BEAUTÉ 40 ans Classe**
Super body, super sexy. Se déplace. 7/7 + lingerie. Julie, 523-9775.

**BEAUX** mâles, 21 ans, gens sérieux, 450-442-2512

**BEL HOMME** musclé, masculin, Michel, 450-582-0971

**BELLE** de couleur, 24 ans, reçoit. Pie IX, privé. 722-6310

**BELLE** femme mature, Sexy. 597-1375

**BELLE** Roxie te reçoit en douceur. De retour 376-6783

**BELLES** étudiantes 18-21 ans. se déplacent, 984-6362

**BISEXUELLE ORGASMIQUE**
Se déplace. 729-4324

**CASSY** mature, sexy, énorme poitrine, reçoit, 593-0971

**CATHIE,** prof d'aérobie, forte poitrine, 249-5000

**CEDRIC JEUNE MASSEUR**
Eurasien, 26 ans, pour macs. Détente, désirs. 527-2237

**CENTRE-VILLE au 7e CIEL**
Hommes d'affaires. Chinoise Spécial am. 726-4040

**CENTRE-VILLE,** sélection jeune fille 19, 514-830-4303

**CHANTAL,** sexy, reçoit, plaisir assuré. 727-4974, 7 jours.

**DETENTE XXX,** douche érotique, films. Éric, 629-0722

**DOMINANT** et robuste joueur de hockey pour occuper ton vestiaire! 684-1170

**DOUCE** et sensuelle Valérie, rive-sud 10-23h 672-8642

**ETUDIANTE** très jolie, mince, 19 ans. 939-0392

**EVASION** d'un moment, avec Jennifer 236-4954

**FANNY** jolie jeune fille très palpitante te reçoit, 493-0810

**FANTAISIE DE NOËL**
pour un moment de détente, personne mature, douce et discrète. Aussi disponible duo. 937-1212

**JENNIFER** jolie travestie brésilienne comble tous vos désirs. Discrétion assurée. 598-9214

**JOLIE femme de couleur**
22 ans, vous reçoit. 523-1598

**JOLIE** fille très sensuelle reçoit en privé, 356-3194

**JOLIES** dominatrices, gros buste + duo. 254-4980

**KELLY** gaspésienne sexy, centre-ville, 992-0196

**L.T.A.,** but sérieux et amical, rencontre garantie. 956-0567

**LOISIRS** Secrets: 4h et + seulement. Escortes de classe. Bienvenue. 995-1840

**LYNDA** 33 ans, bien proportionnée, reçoit. 252-5503

**M.J.,** blonde, forte poitrine, sensuelle, danse. 389-7745

**MASSAGE** corps à corps; rasage. George, 289-9434

**MESSIEURS,** jolie grassette te reçoit, 90$, 326-7603

**PRESTIGE** enr. Jeunes et jolies filles, 24/24, se déplacent. Recrutons jolies filles. (514) 865-8821

**RAVISSANTE LYDIA**
Blonde svelte reçoit 528-8017

**RIVE-SUD,** Maryse, 40 ans, 8h à 17h. Tél.: 450-671-5277

**SAUNA** 5018. Rencontre Hommes seulement 24/24. Foyer. Tourbillon. Vidéo. 5018 St-Laurent 277-3555

**SÉBASTIEN** et/ou Nadia, homme/couple +. 253-7982

**STUDIO EROTIKA,** danse en privé (options), 686-6960

**TRES** jolie jeune fille 24 ans, te reçoit 12h à 23 h, 597-2584.

**VENEZ** nous choisir sur photos et appelez nous. (450)-972-1295

**VOLUPTUEUSE. Belle dame**
40 ans. Tél.: 341-8345

**XAVIER** 21, beau noir, beau style, se déplace. 361-0127

**XENA,** mignonne, mature, reçoit 40 ans +. 381-0576

### 445 STUDIOS DE MASSAGE

**A ABEILLE.** La magie aux bouts des doigts. 662-0004

**Al** massage confort-détente à t'offrir, Martine 276-1443

**BEAU** jeune masseur sensuel, pour homme de 40 ans +. Jean 529-3325

**BEAUTÉ** offre super massage, discrétion, 934-0577

**BIO-ENERGIE, MAGGIE**
**reçoit de 10-19h. 325-0146**

**CINDIE,** massage, confort, détente. Privé. 527-3670

**COUPLE** donne massage sensuel mixte. 946-3946

**EXCELLENT** massage par jeune masseur, 525-3570

**EXPERTE** en massage suédois shiatsu. 9-21h. 528-8881

**FLEURS** d'Adam enr., massage. Longueuil, 442-1700.

**FUGACE.** 2148-C Lapinière, Brossard. 450-443-1122

**GINA,** privé, féminine. Gâte-toi. 524-1806

**MASSAGE** palpitant donné par jeune fille, 273-7664

**MASSAGE** professionnel pour femmes. Discrétion, ultime bien-être. 981-0468

**MASSAGE** relaxant donné par charmante jeune demoiselle. Vieux-Mtl. 288-7552

**MASSAGE** Thaï doux, sensuel et relaxant. 844-2099

### 450 DIVERS

**JE** suis Margriet Salet, fille de Cornelia Desmares (née 23-07-1910, ayant demeurée au 25 Chambord) je recherche des connaissances de ma mère ou toutes autres personnes l'ayant connu. J'aimerais particulièrement contacter Henriette Forges ou sa soeur Fernande qui ont été des amies de ma mère. Ecrire à: 7169 Christophe Colomb #6, Mtl, H2R 2S5 ou Mme Salet, Cannerweg 300, 6213 BL Maastricht, Holland.

**LYSE LAROCHE**
Où es-tu? Donne-moi de tes nouvelles.
Love
William

### 460 SOUHAITS

**MME BLANCHE PARADIS D'AMOUR**
Remercie tous ceux et celles qui lui ont donné des signes d'affection et de tendresse (fleurs, friandises, prières etc.) à l'occasion de son 100e ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
Tout est profondément gravé dans son coeur pour toujours.
R 460

### 465 NAISSANCES, GRADUATIONS, FIANÇAILLES, MARIAGES

Eric Hillman
et Anabel Ménard
sont heureux d'annoncer la naissance de fille Leann, le 21 novembre 1998 à 12h13 a.m., pesant 10 lb et 8 onces. Grands-parents: Lia Beaudin (Bernard Brunet) et Yves Hillman (Claire Bigras), Huguette Gendron et Robert Ménard (Betty), oncles: Matthiew (Julie) et Remy-Philip (Julie), ses arrière-grand-mères: Corry Beaudin et Marguerite Hillman, Helena Ménard

## 500 Transport et véhicules automobiles

### 511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

**CHEV** 1500 '97 4x4, 350 Vortec. Tout équipé +. Démar. + alarme. 31 000 km. 27 900 $ nég. 450-478-6001

**CHEVROLET** Lumina 95, 58 000 km. 514-951-9612, 450-445-9811
**BROSSARD NISSAN**

**CHEVROLET** Tahoe 95, 4x4, tout équipé, 5.7l; int. cuir Lombardi Honda 728-2222

**CHEVROLET** Van Lumina APV 93, a/c, 7 pass. 7495 $, garantie. 450-441-1132

**CHEVROLET** 90 1500, 4X4, moteur nouveau, gar. 1 ans, 7000 $ nég. 514-487-7653

**CHRYSLER** Van Town Country 96, 4 ptes, 4 sièges capitaines, 37 800km.
Pierre Gosselin 737-6666
**UPTOWN VOLVO**

**COLT** 90, 4 x 4, 7 pass. 138 000 km., tout équipé, 2929$. Prêt pour hiver. 450-588-6249

**CRV** 98, 14 000km. 5 vit., gar. 7 ans 160 000 km. Brossard Honda, 450-445-7161

**DODGE** Caravan LE 93, V6, 125 000 km, tout équipé, 6900 $, 622-4535, 944-1576

**DODGE** Caravan 96, V6, 47 000 km, 514-951-9612, 450-445-9811
**BROSSARD NISSAN**

**DODGE** Caravan 97, 39 000 km, gar., 0 comptant, 273 $ mois, 24 mois. crtr 916-2925.

**DODGE** Caravan 98, 4 ptes, équipé, 16 000 km. 18 995 $. HL Autos 1-888-438-8168

**DODGE** Dakota 92, V8, 5.2, King cab, a/c, 98 000 km, 10 500 $, 450-963-1129

**DODGE** Grand Caravan, SE 1997. Prix spécial.
**DOMAINE HONDA**

**DODGE** Grand Voyageur LE 92, équipée, sièges enfants intégrés, 8800 $. 748-9843

**DODGE RAM** 1500 1997, 4x4, 43 000 km, cabine double 24 500$, 450 431-7958

**DODGE** Summit 93, 4 WD, a/c, aut. 87 000 km, démar. 450-691-8548

**EAGLE** Summit 4x4 93, aut., tout équipée, 90 000 km., 8900 $, nég. 514-998-0439

**FORD** Explorer XLS, 96, 4x4, equipé,4 ptes, A/C, 5 vit., 341-1600, 231-2595

**FORD** F-150 XLT '97 Super Cab; 2 tons; tout équipé. 62 000 km. Crtr, 952-6138

**FORD** Windstar GL 96, 3.8l, 6 cyl., équipée, sièges d'enfant incl., 17 495 $, G.J.D. 450-623-7970, 514-262-5667

**F-150** 97 Flairside V8, 5 vit., 27 000km. gar., 18 750$. 514-729-7614, 819-826-2972

**F-250** 96, 8 cyl., aut., boîte 8 pi, 60 000 km, 11 995$, GJD 450-623-7970, 514-262-5667

**G.M.C.** Vandura 1500 1990, 86 000 km, bonne mécanique, 5800 $. 324-3409

**GMC** Safari SLX 98, "hitch", équipé, a/c, 2x4, 17 000 km, 20 650 $. 450-663-6628

**GMC** Sonoma SLS 95, 4x4 extra cab, V6, 117 000 km., A-1, 13 900 $, 450-435-7485

**GRAND** Caravan LE 92, V6, 113 000 km, tout équipé, 7300 $, 933-1139

**GRAND** Caravan 1990, 3.3, aut., o/d, 134 000 km, 3900 $, 514-994-1894

**GRAND** Cherokee Ltd 96, noir, location 12 mois, 499$ taxes incl., Steve 862-9153

**GRAND CARAVAN LE** 96, équipé, 56 000 km, Brossard Honda, 450-445-7161

**GRAND CARAVAN SE 98**
équipé, garantie.
**SATURN BLAINVILLE 437-6317**

**GRAND CHEROKEE** Laredo 95, équipé, bal. gar. 21 000$ 450-462-6969, 514-236-8085

**GRAND CHEROKEE** Laredo 95, 4 ptes, aut. 4 litres, 6 cylindres. 61 300km. Pierre Gosselin 737-6666
**UPTOWN VOLVO**

**GRAND CHEROKEE** Ltd '95, 69 000 km, impeccable, jour: 653-1162, soir: 653-0218

**HONDA** CRV 97, mags, CD, 645-6700
**DOMAINE HONDA**

**HONDA CRV 97,** noire, aut., 55 000 km, A-1, anti-démar., démar. à distance, a/c, 24 000$ nég. 522-5952
**SATURN BLAINVILLE 437-6317**

**ISUZU** Rodeo L.S. 95, gar.
**SATURN BLAINVILLE 437-6317**

**ISUZU** Trooper LS 90, V6, 5 vit, 135 000 km, a/c 6750$, 450-651-7165, 514-933-9291

**ISUZU** Trooper 87, 220 000 km., 4 x 4, 4 vit., bon état, 3200 $. 450-449-2891

**ISUZU TROOPER L.S. 95**
34 500 km
**SATURN BLAINVILLE 437-6317**

**JEEP** Cherokee 86, aut., V-6, 4X4, A1, 3695 $. 450-588-5402 - 514-857-9311

**JEEP** Cherokee 88, 2 ptes, 5 vit., 4x4, 158 000 km, A1. 4900 $. Manon: 450-446-5319

**JEEP** Gr. Cherokee LTD 93, V8, noir int. cuir beige, 128 000 km, démar., CD, tout équipé, doit vendre 16 495 $ 514-235-2939 450-646-1159

**JEEP** Grand Cherokee Ltd, 93, vert, 107 000 km. 16 800$ Soir 514-731-6090

**JEEP** Grand Cherokee Ltd 95 A1, CD, attache remorque HD, 20 000$, 514-949-4106.

**JEEP** Grand Cherokee LTD 96, cuir, toit, CD, 30 000 km, noir, 28 995 $, G.J.D. 450-623-7970, 514-262-5667

**JEEP** Grand Cherokee Ltd 97, 51 500 km, bal. location, Carmen Dion, jour: 450-436-6060, soir: 450-563-1912

**JEEP** Grand Cherokee Ltee 95, noir, aut., 22 995$.
OUVERT LES SAMEDIS
**Ville-Marie Autos 598-7555**

**JEEP** Grand Cherokee Ltd 95, 6 cyl. CD, vert / cuir gris
**AUTO STRASSE 748-6961**

**JEEP** Grand Cherokee Orvis 95, 8 cylindres, vert / cuir beige, tout équipé
**AUTO STRASSE 748-6961**

**JEEP** YJ 92, 102 000 km, 5 vit., 2 toits, alarme, bal. gar., A-1, 8600 $ nég. 498-9905.

**JEEP CHEROKEE**

| | | |
|---|---|---|
| 98 | Gr. Laredo | 27 995$ |
| 98 | Gr. Laredo | 398$ • |
| 98 | sport, 4 ptes, | 23 995$ |
| 96 | Gr. LTD V8, | 399$ • |
| 96 | Gr. LTD, 6 cyl. | 399$ • |
| 96 | Gr. Laredo, | 299$ • |
| 96 | Gr. Laredo, | 23 995$ |
| 95 | Gr. LTD 6 cyl. | 21 995$ |
| 95 | Country 4 ptes, | 16 995$ |

**• Détails sur place**
**CONCORDIA AUTO**
**514-383-2373**

**JIMMY** 97 SLT, 1 an, tout équipé + extra, bal. location 2 ans, 540 $ mois, 485-0669.

**LADA** Kossack 95, man., antirouille, 59 000 km. 5 300 $ nég. 514-324-9684

**LAND ROVER** Discovery 95, 4X4, beige, 55 000 km, aut., équipé, A-1, 399 $/mois, 24 mois, 0 comptant. G.J.D. 450-623-7970, 514-262-5667

**LAND ROVER**
Discovery 95, V8, 5 vit. 239$/mois - Ouvert les sam.
**Ville-Marie Autos, 598-7555.**

**LINCOLN** Navigator 98, tout équipé, toit ouvrant, seulement 15 000 km, démo. Morand Lincoln Mercury 450-632-1340, 514-364-1538

**MAZDA** MPV 90, échange accepté, Raymond, Chateauguay Toyota 450-692-1200 Montréal: 875-1933

**MAZDA MPV** 91, 5 vit., 102 000 km, équipée, 6500 $, 450-655-5145.

**MAZDA MPV** 91, 7 pass., 6 cyl., 129 000 km., a/c X 2, A1 5 900 $ 514 731-6509

**MAZDA** MPV 92 V-6, air, bon état, bas km, 8 pneus, vendeur motivé. 450-441-0511

**MAZDA** MPV 92, 7 pass., a/c, 4 cyl., démar. à distance, très propre, A-1, 5900 $, 781-3474

**NISSAN** Pathfinder SE 91, aut. équipé, cuir, 127 000 km., dame, 11 900$ 366-7016

**NISSAN** Pathfinder LE 98, aut., tout équipé, cuir, 7000 km., 514-236-6322

**NISSAN** Pathfinder SE 96, 4x4, vert. cuir gris, bal. gar. **AUTO STRASSE 748-6961**

**NISSAN** Pathfinder, 95-96, 5 vit, CD, a/c, 645-6700
**DOMAINE HONDA**

**ODYSSEY** Honda 95, entièrement équipé, bal de gar. Lombardi Honda 728-2222

**PATHFINDER** XE 95, 5 vit., a/c, 43 000 km, noir, A-1, 18500$. Crtr 514-591-6621

**PATHFINDER** 4x4, 94, XE, V6, 5 vit. noir, 52 700km. Pierre Gosselin 737-6666
**UPTOWN VOLVO**

**PATHFINDER** 95, SE, véhicule corporatif, 120 000 km, 5 vit., 16 000 $. 514-695-6805

**PICK UP** Nissan 85, diesel, King cab, 5 vit., 145 000 km., A-1 2600 $. 450-427-2669

**PLYMOUTH** Colt 94 mini van, impeccable, 7995 $, garantie 12 mois. 450-441-1132

**PLYMOUTH** Voyager SE 94, 78 000 km, a/c, groupe élect. 7 pass., A-1, 9800$, 842-8816

**PLYMOUTH** Voyager 97, a/c, V6, 4 ptes, 20 000 km, 7 pass., S.N.L. Inc 655-3600

**PONTIAC** Trans Sport 96, V6, air, 514-951-9612, 450-445-9811
**BROSSARD NISSAN**

**PONTIAC** Transport 1996, 66 000km, air, 7 pass.
**BROSSARD TOYOTA**
**450-445-0577 951-9624**

**RANGE ROVER** Conty LWB 95, 54 000 km, gar., bal. location, 395 $ mois, dépôt 4000 $. 514-942-5426.

**SUBURBAN** 88, 131 000km. pneus, direction, transmission, peinture, freins neufs. 7 900$. Jules 450-656-1629

**SUBURBAN** 88, 6.2 l diesel, 157 000 km, 2X2, tout équipé, 8000 $. 514-996-6669

**SUZUKI** Sidekick JX 93, 4 x 4, 101 000 km., 2 ptes, 5 vit., toit mou. A-1. 514-251-0669

**SUZUKI** Sidekick 90 et 92, noir, 5 vit. 4x4, impeccable, propre. Auto Prof. 726-4997

**SUZUKI SIDEKICK et X90**
93 A 97 - Plusieurs en inventaire - À partir 125$ par mois. Ouvert les sam.
**Ville-Marie autos 598-7555**

**TOYOTA** Ltd 96, 4x4, tout équipé, 100 000 km. A-1. 28 400 $. 450-629-1765

**TOYOTA** Previa LE 93, tout équipée, exc. état, plusieurs extra, 13 400$, 450-463-2158.

**TOYOTA** Rav 4, 4x4, 97, 5 vit. tout équipé 45 000 km.
**BROSSARD TOYOTA**
**450-445-0577 951-9624**

**TOYOTA** 4 Runner 90, SR5, V6, tout équipé, 9995 $. 450-462-6969, 514-944-3669

**TOYOTA** 4Runner SR5 V6 97 aut. 46 000km, équipé, aut.
**BROSSARD TOYOTA**
**450-445-0577 951-9624**

**TOYOTA** 4Runner SR5 95, V6, aut. 63 000km.
Demandez M. Fargnoli
**Woodland Toyota 761-3444**

**TOYOTA** 4Runner SR5, 94, manuel, tout équipé.
Demandez M. Fargnoli
**Woodland Toyota 761-3444**

**TOYOTA** 4Runner 93, bourgogne, man., 120 000 km, gar. 100%, 450-348-8657

**TOYOTA** 92 Previa LE tout équipé, très bonne condition, Raymond, Châteauguay Toyota 450-692-1200 Montréal: 875-1933

**TRANS SPORT SE 95**
44 000 km, garantie
**SATURN BLAINVILLE 437-6317**

**TRANS SPORT** 97, équipé, 59 000 km, gar. 100 000 km, A-1, 18 200 $. 450-479-6056

**VILLAGER** LS 97, aut., 2 airs, 32 000 km, mags, CD, 4 capitaines, équipé, ABS, 19 999 $. S. D. Auto 952-9908.

**VILLAGER** Nautica 97, 24 000 km, tout équipé, systemme protection et démar. à distance 450-449-3739

**VOLKS** Eurovan 92, aut., a/c 134 000 km, 8000 $. 514-867-3166

**VOLKS** 97, cargo, DIESEL, reprise finance, prix 19 900$. Synnott Auto. 450-658-6645

**VOYAGER RALLYE 96,** mags, 85 000 km, 8 pneus, spécial, 13 900 $, 766-2514

**VOYAGER 94,**
V6, marine, A-1, pneus neufs, 83 000 km, 624-7166.

**VOYAGER** 95, 7 pass., 3L, a/c, très propre, 90 000 km, nég. 355-3748, cell. 592-0413

**VOYAGEUR / CARAVAN**

| | | |
|---|---|---|
| 98 | Town Country AWD 34 | 495$ |
| 98 | Gr. Voyageur SE 352$ | • |
| 96 | Gr. Voyageur SE 19 | 995$ |
| 96 | Caravan 7 pass. 14 | 995$ |
| 96 | Caravan 7 pass. 249$ | • |
| 95 | Caravan SE 199$ | • |
| 95 | Caravan 7 pass. 189$ | • |

**• Détails sur place**
**CONCORDIA AUTO**
**514-383-2373**

**WINDSTAR** GL 95, 3.8, équipé, A-1, 11 400 $. 514-858-0066, 514-767-3762.

**WINDSTAR** 1996, 3.8 l, 7 pass., 4 sièges baquets; tout équipé. Crtr, 952-6138

**YUKON** SLT 97, 4x4, tout, équipé, employé G.M. 34 000 km, gar. fin juil. 2000, 34 900 nég. 450-623-8330

### 548 VÉHICULES 2998$ ET MOINS

**AUBAINE!** Jetta 86, man., silencieux neuf, vendre pour pièces, 400$ nég. 332-7399

**BONNEVILLE** SE 1989, blanche, tout équipée, 161 000 km, 2900 $, 514-994-1894.

**BUICK** Park Avenue 1987, toit ouvrant, pas d'accident, pour les pièces. 495$ 514-255-8830 ou 253-8189

**CAMRY** 86, A-1, 1 proprio, aut., 287 000km, entretien Toyota, 2500$. 450-621-7336

**CAVALIER** 90, 4 ptes, aut., 126 000 km, a/c, pneus + freins neufs, parfaite condition, 2600 $. 450-661-8396.

**CHRYSLER** Le Baron 89, 2 ptes, 121 000 km., bon état, 2500 $. nég. 514-526-1312

**DODGE** Shadow '87, 4 ptes, 5 vit. 163 000 km, très propre A-1, 700 $ nég., 450 433-2977

**DODGE** Shadow 89, 4 ptes, aut., prête pour l'hiver, 2 500 $. Ste-julie, 514-993-0066

**EAGLE** Vista DL 89, aut., 4 ptes, 118 000 km, extra propre, 1999$ 993-5757.

**FIREBIRD** 87, 170 000km, V6 2.8l, aut., beaucoup de pièces neuves, 2998$. 234-3337

**FORD** Festiva 92, bonne condition, 8 pneus, 100 000 km. 2200 $. 450-443-8987

**FORD** Taurus GL 86, 4 ptes, aut., a/c, cruise, 800 $ nég. Après 18h: 514-333-9285

**FORD** Tempo L 89, 4 portes, mécanique A-1, bon état, 1750 $ nég.. 450-665-6436

**FORD TEMPO 90,** 4 ptes, aut., a/c, extra propre, originale, 2500 $, 514-867-1990

**GOLF** diesel '86, 240 000 km. Roule bien. 500 $. 450-348-6636, 514-735-2708

**HONDA** Civic fam. 87, 4 ptes, 5 vit., 130 000 km, très propre, 1999$. 993-5757.

**HYUNDAI** Excel 93, 100 000 km, 5 vit., 2 ptes, antirouille, A-1, 2998 $, 234-3337.

**MAZDA** 323 89, man., peinture neuve, une seule proprio. 2850$. 450-491-0044

**MERCURY** Topaz 1992, 105 000 km, a/c, aut., très propre, 2 995 $ 450-449-1423

**NISSAN** Pulsar SE 1987, Twin Cam, 5 vit. rouge, toit amovible, 1500 $. 837-3860

**PLYMOUTH** Gran Fury 77, aut., hardtop. 53 000 km. bon état. 2000 $ nég. 344-3336

**PONTIAC** Grand Am LE '90, 112 000 km, a/c, peinture à faire, 2998 $, 514-522-2642

**PONTIAC** 6000, 1983, V6, 127 000 km, nouvelles pièces, 800 $, 735-3917.

**RENAULT** Medaillon DL 1988, 4 ptes, aut., comme neuve, 1350 $. 325-3943

**SUBARU 86,** familiale, manuelle, 4x4 défectueux, bon état, 750$. soir 389-2985.

**SUZUKI** Swift 90, man., toit ouvrant, 160 000 km, bon état. 450-628-7901

**TOYOTA** Camry 86, peinture neuve, 160 000 km, 1650 $. Jacques 450-473-8407.

**TOYOTA** Camry 87, 5 vit., pas rouillée, 155 000 km, A-1, 2200$. 514-366-7016

**TOYOTA** Camry 88, 4 ptes, aut., 130 000 km, très propre, peinture neuve, 2750 $. 450-465-8082 après 18h

**TOYOTA** Tercel 89, aut., 2 ptes, 133 000 km, 2 550 $. Très propre. 238-8942 crtr

**VOLKS** Jetta turbo diésel 91, 4 ptes, 5 vit., A-1, 2 900 $, crtr, 514-952-0551

**VOLVO** 240, 87, 2400 $. 4 5 0 - 6 7 1 - 4 4 2 5

### 550 AUTOS À VENDRE

**ACURA** 1.6 EL Sport 98, aut., air, 19 000 km, équipée, 18 600 $. SD Autos 952-9908

**ACURA** 1998 GSR, 900km, tout équipée, 645-6700
**DOMAINE HONDA**

**ACURA** 2.5 TL 97, 38 000 km., bleu marine int. cuir parchemin, sous location 450 $/mois incl. taxes pour 2 ans, gar. et 96 000 km. 769-6300

# 500 Transport et véhicules automobiles

# 600 Loisirs et véhicules récréatifs

## 550 AUTOS À VENDRE

**CHEVROLET** Cavalier 91, automatique, 4 ptes, condition A-1, 5 250 $ 514-739-0845

**CHEVROLET** Lumina Euro, 3.1, 1990, 4 ptes, très propre, tout équipé, 3900$ 984-6110.

**CHEVROLET** Lumina 95, V6, aut., ac, 39 000 km, équipée, 13 500 $. J.G.O. 894-2232.

**CHEVROLET**
*LIQUIDATION 98*
Métro 98, 9998 $*
Cavalier 98-13 998$
Malibu 98, 19 998$
Lumina 98 19 998 $
Venture 98, 20 998 $
Astro 98, 21 998 $

**Décarie Chevrolet**
**744-6401**
*taxes+transport en sus
R 550

**CHRYSLER** Dynasty LE 93, tout équipé, extra propre, A-1, 7 500 $. 514-685-3369

**CHRYSLER** Intrepid ES 97, toit, cuir, CD, 37 000 km, exceptionnelle, 17 800 $. Pleurdie Aubr. 331-0040

**CHRYSLER** Intrepid 97, 3.5 l, 52 200 km, tout équipée, 16 800 $. 514-933-7765 jour.

**CHRYSLER** Intrepid 98 tout équipée, A-1, 18 900$ nég. 514-845-2547 - 450-582-2337

**CHRYSLER LHS** 94, bat. gar. jusqu'en 2001; 72 500 km. Tout équipée, intérieur cuir. 15 995 $. Monique 450-659-2966. 450-672-2261

**CHRYSLER LHS** 96 514-951-9612, 450-445-9811
**BROSSARD YAMAHA**

**CHRYSLER** 97 Sebring LXI, blanc, cuir, équipé, 52 000 km. Auto Mondial 733-6993

**CIRRUS** LX 95, 1 proprio, tout équipé, 61 000 km, ABS, alarme. S.N.L. 922-9922

**CIVIC** hatchback 96, 97 5 vit, bas mileage, 14 995 $. Brossard Honda, 450-445-7161

**CIVIC SI** 97, noire, aut., A/C, ABS, 38 000 km, cassette/ CD, 15 900 $ Lutex, 338-3000

**CIVIC SI** 97, 5 vit., 17 500 km, balance garantie, Brossard Honda 450-445-7161

**COROLLA** 98, 31 000km, aut., ac, bleu.
**BROSSARD TOYOTA**
**450-445-0577 951-9624**

**CUTLASS** Ciera 92, V6, 3.3 litres, tout équipé, 110 000 km, impeccable. Raymond, Chateauguay Toyota 450-692-1200 Montréal: 875-1933

**DAYTONA** 94, 2 ptes, mags, pneus Comp.Ta et d'hiver, 1975 $ nég., 450 586-4065

## DODGE / CHRYSLER

**98 Dodge Neon Highline 19$ ***
**98 Dodge Neon Highline 12 495$**
97 Dodge Neon neuf 12 495$
96 Breeze 4 ptes 2185 *
96 Breeze 4 ptes 13 495$
95 Intrepid équipée 17 995$
95 Dodge Neon 1845 *
95 Eagle Talon TST 2995$
94 Shadow 4 ptes 8 495$
**• Détails sur place**
**CONCORDIA AUTO**
**514-383-2373**

**DODGE** Colt SE Wagon 93, 4x4, man., 5 vit., 129 000km, A-1. Sylvain, 996-7727.

**DODGE** Spirit LE 89, mécanique A-1, bonne finition, traite antirouille 450-679-6561.

**EAGLE** Talon 90, TSI turbo, AWD, très propre, 5200 $. 4 5 0 - 4 7 8 - 2 7 4 6

**EAGLE** Vision TSI 96, 4 ptes, tout équipée, 3.5l, 24 valves, 55 000 km, 14 995 $. G.J.D. 450-623-7970, 514-262-5667

**EAGLE** 2000 GTX 92, bleue, aut., très propre, 129 000 km, 8 pneus, 5900 $. 355-0064

**ESCORT** fam. 97 aut., 10 450$ Escort fam. 96 man. 79955 CL inc 450-473-0205

**ESCORT FAM.** 96
5 vit., 54 000 km, verrouillage central, miroirs électriques. 10 700 $. 385-6961

**ESCORT** 94 LX, 61 000 km, aut., 4 ptes, hatchback, miroirs élect., anti-dém., comme neuve, 6750 $ nég., Ross 514-865-0019, Pat Auto

**FIREFLY** 94, 40 000 km, rouge, mint, parfaite condition, 5 000 $. 450-465-9887

**FIREFLY** 95, 4 ptes, aut., 43 000 km, 6995 $. G.J.D. 450-623-7970, 514-262-5667

**FORD** Contour 98, sport, V6, 5 vit., tout équipé, CD, ac, noire, 12 500$. 514-919-8233

**FORD** Escort '93, propre, grande route; bon entretien, 4900 $. 450 542-9000 soir.

**FORD** Escort 1999, aut., bourgogne, 1000 km, vitres teintées, air, 514 931-8716

**FORD** Festiva 93, man., seulement 83 000km, bon état, 3 900$. 450-641-4953

**FORD** Taurus LX 91, tout équipé exc. condition, 95 000 km, 3200$ nég., 388-4587.

**FORD** Taurus 92, 4 ptes, très bon état, aut., prix intéressant. 514-739-3545

**FORD** Taurus 95 GL fam., 119 000km, aut., tout équipé, A1. 9 950$ 450-447-3213

**FORD** Tempo 92, 4 ptes., 79 000 km., cause maladie, 3000 $. 514-331-0032

**FORD** Tempo 93, 4 ptes, bat garantie inspectable, 4900 $ nég. 450-681-3637 crtr.

**FORD** Thunderbird LX 93, 72 000 km, tout équipée, 6950 $, crtr 514-951-4073.

**GOLF - JETTA - PASSAT**
**NEW BEETLE 98-99**
Neuves et démos. Prix durs à battre. Vente et location Synnott Auto. 450-658-6645

**GOLF** CL 1993, rouge, attentene GTI, vitres teintées, mags, 110 000 km, gar: 10 ans/160 000 km, 8900 $ 450-446-1160

**GOLF** CL 96, 63 000 km, rouge, aut., 1 pneu d'hiver, 11 500$. 514-592-5271

**GOLF** 1995, noire, 4 ptes, 66 000 km, A-1, 4 pneus hiver. 514-639-7480

**GOLF** 98, 4 ptes, démonstrateur, comme neuve, prix à nég. A voir. Synnott Auto. 450-658-6645

**GRAND PRIX** SE 91, noire, 4 ptes, aut., ac, équipée, A1, 5950 $. Auto Mondial 457-4214.

**HONDA** Accord EX 94, aut., tout équipée, 4 ptes, 72 000 km, 13 900 $. 352-5378.

**HONDA** Accord EX 95, tout équipé, antidémarr., bavette, aileron, 154 000 km, 14 000$ 4 5 0 - 4 7 1 - 8 7 1 8

**HONDA** Accord EX 96, aut., 4 ptes, 65 000 km, ac, gr, élect., 17 000 $ 514 326-9071

**HONDA** Accord EX 96, 40 000 km, comme neuve, 15 995 $. 450-979-0156

**HONDA** Accord EX 97, aut., 4 ptes, ac, noire, 43 000 km, 16 800 $, 514-382-7853.

**HONDA** Accord EXR 91, aut., 170 000 km, 4 ptes, A-1, 7300 $. Soir: 514-624-5817

**HONDA** Accord EXR 92, aut., tout équipée, noire, alarme, ABS, 9600 $, 389-2436

**HONDA** Accord EXR 96, 95, 645-6700
**DOMAINE HONDA**

**HONDA** Accord LX 87, aut, 4 ptes, 128000km, peinture originale, anti-rouille, pneus, silencieux neufs, C, impeccable, 13375$, dame, Privé. 522-5620 890-0270

**HONDA** Accord LX 92, 4 ptes, 4 vit., ac, A-1, 129 000 km, 7 950$. 514-697-1049

**HONDA** Accord LX 92, grise, 4 ptes, 5 vit., ac, reg. vit., 135 000 km, 7500$. Jour: 844-8282, rés: 450-646-1753

**HONDA** Accord LX 96, man., 4 ptes, carnet d'entretien, 56 000 km., 514-844-2773

**HONDA** Accord 95, 2 ptes, noire, aut., ac., prêts pour hiver, 13 500$ 450-585-7061

**HONDA ACCORD EXI 88,** aut., équipée, 93 000 km certifié, 4350 $ 514-867-1990

**HONDA** Civic coupé DX SE '95, air, man., 112 000 km, 9500$ ferme. 450 585-9048

**HONDA** Civic coupé 98, 5 vit., ac, défecteur, aileron, démarreur, 16 300$. 881-2810

**HONDA** Civic rouge, 91, 4 vit., 107 000 km, bonne condition, 4700 $. 426-2184.

**HONDA** Civic CX 91, man., 155 000 km, très propre, 3700 $. 450-671-0924

**HONDA** Civic CX 94 blanche man. 128 000km; toit, antibrouillard, vitres. 450-979-7723

**HONDA** Civic CX 96, man., rouge, 45 000 km, anti-démar., démarreur, 12 000$ ferme. 450-435-9957

**HONDA** Civic CX 96, man., noire, A-1, 60 000 km, 9900$ nég. 450-581-3637 crtr.

**HONDA** Civic CX 97, 5 vit., 15 500 km., antivol, CD, gar., 13 900 $. nég. 450-922-6200

**HONDA** Civic CX 98, man., noire, bourinée, anti démar., 15 000 km, femme propriétaire, bal. loc., 450-968-0487

**HONDA** Civic CXG 97, man., 45 000km. anti-vol. CD. Vitres. Gar. prol. 8 pneus, 13 750$ nég. 514-497-9583

**HONDA** Civic DX '91, 4 portes, noire, très bon état, 3900 $, 450 465-6483

**HONDA** Civic DX 94 man. bal. gar., 63 000km, aileron, démar. dist., 8 900$. 762-6435.

**HONDA** Civic EX 93, 5 vit., blanche, 128 000 km, aubaine 7500 $. 450-752-0383

**HONDA** Civic EX 97, aut., 25 000 km, cassette, gar., 15 999$. S.D. Autos 952-9908

**HONDA** Civic LX 92, man. 5 vit., antidémar., 115 000km, 5400 $ nég. 450-479-6414.

**HONDA** Civic LX 92, 4 ptes, 5 vit., 5 995 $. 450-963-4604, 450-473-8423

**HONDA** Civic Si 90, aut., 112 000 km. Bonne condition. S.N.L. Inc 952-9922

**HONDA** Civic SI 91, 120 000 km, aucune rouille, automatique, démarreur, équipée, A-1 5 500$. 374-6411, 540-3614.

**HONDA** Civic 1997 bleue, 2 ptes, CE. Man. Servos, aileron, air. 514-852-8138

**HONDA** Civic 90 Spécial Edition, 166 000 km, air, toit, 4 ptes, aut. 3800$. 235-0507

**HONDA** Civic 91, 4 ptes, 5 vit original, anti-rouille, 119 000 km, 4000 $. 450-444-8508.

**HONDA** Civic 96, aut., ac, 50 000km, rouge.
**BROSSARD TOYOTA**
**450-445-0577 951-9624**

**HONDA** CIVIC 96 91, Spécial édition, 4 portes, A/C. man., 82 000 km, 5995 $. 238-8212, crtr.

**HONDA** Prélude 97, noire, tout équipée, 43 000 km, 23 800 $. 514-376-0582

**HONDA** Prélude 98, aut., blanche, équipée, un taxe, 26 500 $. nég. 514-249-3506

**HONDA** Prelude 93, noir, tout équipée, 645-2100
**DOMAINE HONDA**

**HONDA** Prelude 97, aut., équipée, 6500 km, gar. 6 ans, etc. 23 900 $. 450-460-3515

**HYUNDAI** Accent GT 96, 12 000 $, style européen, vitres teintées, 4 pneus hiver neufs. 450-961-4062 Andréanne

**HYUNDAI** Accent 2 ptes 1997 aut. 20 000 km. 7400 $. Garage Legris 450-666-2214

**HYUNDAI** Accent 97, champagne, aut., 21 000 km, 450-978-0723.

**HYUNDAI** Elantra GLS, 94, 170 000km, 5 vit., propre, A/C, am/fm, illimité, jusqu'en 2001, spécial, (514) 823-0701

**HYUNDAI** Sonata 95, aut., 4 ptes, 100 000 km, équipée, A-1. 10 500$ nég., 473-5903.

**INFINITI** G20 1995, aut., tout équipée, achat ou location. **St-Léonard Nissan 374-4421**

**INFINITI** G20, 95, verte, 78 800 km, tout équipé **BROSSARD TOYOTA**
**450-445-0577 951-9624**

**INFINITI** I30 1996, 33 000 km.
**St-Léonard Nissan 374-4421**

**INFINITI** I-30, 96, 64 000 km, balance de garantie **Brossard Honda 445-7161**

**INTREPID** 94, 3.3 l., aut., air, bourgogne, spécial (514) 823-0701 450-462-6969, 514-944-3669

**JAGUAR** Vanden Plas 86, noir, pas d'hiver, super condition, 12 500$ nég. 421-6328.

**JAGUAR** XJ6 '95, garantie, 34 995$ Loc. ou vente. Auto Létourneau. 450-973-1401

**JETTA** '88 Diesel, bonne mécanique, 4 ptes, fait essayer, radio, 2750 $. **Synnott Auto. 450-658-6645**

**JETTA GL** 1989 tout équipée, aut., originale, 1 propriétaire, bon prix. 514-667-2448

**JETTA GL**, 97, 21 000 km, équipée, 4 ptes, 5 vit., 17 000 $. 450-676-6101.

**JETTA GLX** 1996, VR6, vert forêt, int. cuir tan, CD, jantes avec pneus d'hiver, toit ouvr., 20 995 $. 450-447-0927, 450-658-3129, 514-984-8207.

**JETTA GT** 97, noire 5 vit. ac, cruise, mags, 100 000 km, 15 000 $. 450-581-4239

**JETTA GT** 97, 5 vit., ac, cruise, mags, très propre, 15 000 $. 450-628-9705

**JETTA Trek** 97, 10 000 km, noir, vitres teintées, super bijou, à voir! 450-464-1729

**JETTA** TD 97, 8000 km, toit ouvrant, ac, CD, noire int. gris, 18 000 $. 450-674-1268

**JETTA** 1994, 4 ptes, 5 vit., 120 000 km, très propre, 8995$. Limco 514-865-1545

**JETTA** 89, mags, Flair, aileron, int. très propre, 3000 $. 733-9452, pagette 599-9070

**JETTA** 96. Turbo Diesel, très propre, faut voir et essager, 12 000 km, 12 900 $ nég. **Synnott Auto. 450-658-6645**

**JETTA** 98, "Wolfsburg" démonstrateur, équipée A à Z, bas km, prix à discuter. **Synnott Auto. 450-658-6645**

**JETTA** 99, TDI Diesel, démonstrateur, air, tout équipée, bas km, prix à discuter. **Synnott Auto. 450-658-6645**

**LEGACY** Sport Wagon 95, 4 ptes, aut., ac, 12 500 km, noire, cuir, Chamby Toyota 514-867-1211

**LEXUS** 92 SC400, noire, impeccable, 160 000 km, AUTO MONDIAL 733-6993

**LEXUS** 95 SC400 rougetan, impeccable, 90 000 km, AUTO MONDIAL 733-6993

**LINCOLN** Towncar Cartier 93, 96 000 km, charcoal, int. gris, 16 900 $. 450-974-0591

**LUMINA** 1990 Euro, 2 ptes, tout équipée, comme neuve, par chez. 514-867-2448

**MAZDA** Cronos 626 1993, 4 ptes, tout équipée, Brasserie. A-1. Crtr. 952-6138

**MAZDA GLC** 85 man., 3 ptes, 102 000 km, équipée, 950 $ nég. 450-536-0763

**MAZDA MX3** GS 1994, V6, tout équipée, 71 000 km, crtr. 10 995 $. 450-443-4284

**MAZDA MX6** LS Mystère 93, V6, tout équipée, 90 000 km, 11 200 $. 450-621-1520.

**MAZDA** Precidia 95, bleue, 4 cyl, 5 vit., 105 000 km, femme propriét. 450-586-8537

**MAZDA Protégé** SE 93, aut., ac, 4 ptes, 130 000 km., toit, rouge, 5800 $, 977-1213.

**MAZDA Protégé** SE 97, 27 000 km., ac., 5 vit., roues 14", 11 800 $. 514-990-5770

**MAZDA Protégé** SE 97, aut., servos, 27 000 km, cassette, 11 999 $. S.D. Auto 952-9908

**MAZDA Protegé** DX 93, 5 vit., 140 000 km, tout propre, 4900 $. 514-867-1990.

**MAZDA Protegé** SE 94, 5 vit., toit, pneus neufs, Auto Détail 852-7373.

**MAZDA Protege** 90, aut., 4 ptes, 136 000 km, 3995$. Manalla Auto, 5728

**MAZDA Protege** 93 DX, 4 ptes, aut, bonne condition, 105 00 km, 5900 $. 294-6990

**MAZDA Protege** 98 aut., 5000km, CD, volant ajustable, 11 800$. 450-584-3653

**MAZDA** 323 93, 5 vit., aqua, 127 000 km, exc. condition, 4450 $. crtr 514-951-4073

**PONTIAC** Grand AM GT 96, vert, 4 ptes aut. tout équipé **BROSSARD TOYOTA**
**450-445-0577 951-9624**

**PONTIAC** Grand Prix LE 93, équipée, 66 000 km, exc. condition, 8900 $. 733-1086

**PONTIAC** Sunfire GT 96, tout équipé, 225 $/mois. Demandez M. Fargnoli **Woodland Toyota 761-3444**

**PONTIAC** Sunfire SE 97, 2 ptes, aut, air, 31 000km, aileron. S.N.L. 450-922-9922

**PONTIAC** Sunfire 95 noire 5 vit., démar. distance: 89 000 km A1. 8000 $. 450-585-7496

**PONTIAC** Sunfire 96, man. 50 000km Gar. Toit ouvrant. 12000$ nég. 514-990-7547.

**PONTIAC** Sunfire 96, 4 ptes, aut., 65 000 km, ac. **BROSSARD TOYOTA**
**450-445-0577 951-9624**

**PONTIAC** 92, 118 000 km, a/c, aut., over drive, bonne condition, 5450$. 515-4391.

**PORSCHE** Carrera 1998, noir métallique, cuir noir, 5 vitesses. Equipement complet, 89 000$.
**AUTO STRASSE 748-6961**

**PORSCHE**
95, 911, C2, noir, man., 96, 911, C4S, man. tout équipé, Boxter, rouge, gar. tan. A PARTIR 539$/MOIS
Léger comptant. Demi tan.
**Ville-Marie Autos 598-7555**

**PRELUDE** 97, aut, 34 000 km. bal. garantie, Brossard Honda, 450-445-7161

**PRELUDE** 97, 0 comptant, location 425 $ mois tout inclus, bal. de gar., 374-6355.

**PROBE GT** 1994, 96 000 km, V6, 5 vit., ac, noir, 10 900$. 450-227-9207, 336-3504.

**SAAB** usagés en inventaire
**MONDIAL SAAB 385-7222**

**SAAB** 1995, Aero, bal. gar. jusqu'à 1998 turbo, cuir, A-1, 450-446-0222 Robert.

**SAAB** 900 90, 107 000km, noirtan, 5 p.roues, 2 pneus neufs, 5 500$. 996-6669

**SAAB** 900-S '96 aut. 57 000 km. Noire, 5 ptes. A-1 Sweatt Auto, 450-455-3200

**SAAB** 900S, 1994, man., bleue, 115 000 km. Michelin Artic. 13 900$. 450-465-3028

**SAAB** 9000 CS 93, bleue, cuir, man., 125 000 km, 15 000 $. 514-286-3872

**SAAB 9-3**
**1999**

bas kilométrage, automatique, cuir, groupe électr, a/c, CD et Mags

**499$ + taxes**
**0$ comptant**

*Location 36 mois Il en reste 6 sur 12*

**385-7222**
**Mondial Saab**
R 550

**SATURN** 94 SL, 4 ptes, aut., ac., 61 000 km., condition A1., 10 500 $. 450 465-9529

**SATURN** 1996, 2 ptes, SC-2, man. Tout équipée, cuir. Bijou! Crtr, 952-6138

**SATURN** 92 à 97. Voiture d'occasion certifiée Saturn
**MONDIAL SATURN 385-7222**

**SATURN** 96
4 ptes, 5 vit., bas km, 249$/mois 0 comptant (achat)
**SATURN BLAINVILLE 437-6317**

**SATURN** 96, 5 vit., 4 ptes, noire, 58 000 km, 8200 $. **Ville-Marie Autos 598-7555**

**SATURN** '97 SW-1 fam. bleue, man., bal. gar. Extra ++, 13 000 $. 514-824-6014

**SATURN** famille, 97, air, 5 vitesses. 645-6700
**DOMAINE HONDA**

**SATURN** SL1 96, aut., 4 ptes, ac., 61 000 km., condition A1., 10 500 $. 450 465-9529

**SATURN** 1996, 2 ptes, SC-2, man. Tout équipée, cuir. Bijou! Crtr, 952-6138

**SATURN** 92 à 97. Voiture d'occasion certifiée Saturn
**MONDIAL SATURN 385-7222**

**SATURN** 96
4 ptes, 5 vit., bas km, 249$/mois 0 comptant (achat)
**SATURN BLAINVILLE 437-6317**

**SATURN** 96, 5 vit., 4 ptes, noire, 58 000 km, 8200 $. **Ville-Marie Autos 598-7555**

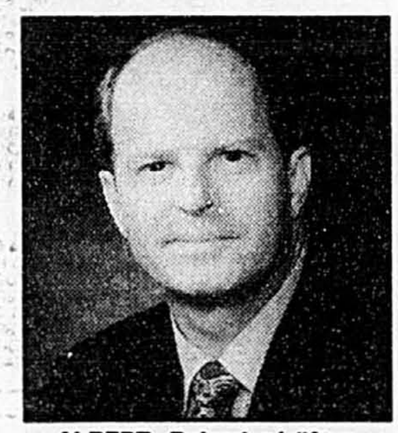
**SATURN** '95 man., 4 pneus neufs, 4 ptes, 147 000km. Bal. gar. 7 200$. 450 227-4249

# 900 Décès, prières, remerciements

## INDEX DES DÉCÈS


**ALBERT, Roland**
Québec
**BEGIN, Geneviève**
Montréal
**CLEMENT (Brûlé), Irène**
Longueuil
**DES ROCHES (Godin), Mariette**
Montréal
**DRISSEN, M. René**
Drummondville
**DUBE, Marjolaine**
Montréal
**GRAVEL, Bernard**
**HARWOOD, Henry de Lotbinière**
Vaudreuil
**JOHNSON CHOQUETTE, Lisette**
Longueuil
**KOVACS, Gizella (née Nadas)**
**LABRECQUE-TARDIF, Angeline**
Montréal
**LABRECQUE, Thérèse**
Deux-Montagnes
**LAFORTUNE, Mireille**
Montréal
**LANOUE, Gérard**
St-Lambert
**LAPORTE, Michel**
Halifax, N.E.
**LEVEILLE CANTIN, Cécile**
Montréal
**LEWIS, Henry**
Les Cèdres
**MONDOU ALLARD, Angéline**
Richelieu
**MOULIN, Soeur Rachel**
Lachine
**OSTAFICHUCK, Paul**
Brossard
**PELOQUIN JOLY, Yvette**
St-Joseph de Sorel
**RASPA (Gendreau), Madeleine**
Montréal
**SIROIS, Oscar**
Lachine
**SUTTO, Jean-Pierre**
Montréal
**TARDIF, Rollande**
Drummondville
**TRIQUET LORANGER, Marie-Anne**
Montréal


## DÉCÈS



**ALBERT, Roland pédiâtre**

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 27 novembre 1998, à l'âge de 57 ans, est décédé Roland Albert, pédiâtre (B.A./L.M.C.C./M.D./C.S.P.P.Q./F.R.C.P.(c)). Époux de dame Josette Lépine, il demeurait à Sillery.

Le service religieux sera célébré mardi, le 1er décembre 1998 à 11 h, en l'église St-Charles Garnier, 1215, Chanoine-Morel (Sillery) sous la direction de la

**Maison funéraire Lépine Cloutier Ltée**

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne (Sainte-Foy).

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Isabelle (Pierre Ostiguy), Caroline, Philippe, Mylaine (Carl Pichette); ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Colette m.d. (Hector Gravel m.d.), Pierre (Louise Lepage), Lionel (Rachel Robitaille), Léo, Lise (André Beaulieu m.d.), Germain Lépine (Dolorès Robitaille), Nicole Lépine (André Garneau), Richard Lépine (Suzanne Côté), Daniel Lépine, Renée Lépine (Alain Desrosiers), Bernard Lépine (Michèle Lucchesi) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, oncles et tantes.

Né à St-Basile au Nouveau-Brunswick, il fût pédiâtre à l'hôpital Jeffery-Hale de Québec de 1970 à 1988. Il a oeuvré au sein de nombreux organismes pour les enfants dont le Centre de l'ouïe et de la parole, l'Association pour les enfants autistiques et la Fondation Pinocchios.

Conférencier et auteur de plusieurs volumes, il fit connaître les avenues théoriques et pratiques du "bio-apprenti-sage". On le retrouva pendant plus de 20 ans dans le domaine des communications telles que: radio, télévision et presse écrite.

Sincères remerciements aux médecins et au personnel du département d'hémodialyse de l'Hôtel-Dieu de Québec et plus particulièrement à Soeur Jeanne-d'Arc Vachon pour son grand soutien.

Vos marques de sympathie peuvent se traduirent par un don à Québec au CENTRE DE L'OUÏE ET DE LA PAROLE, 301-A, des Peupliers Est, (Québec), G1L 1S6 et à Montréal à la FONDATION PINOCCHIOS, casier postal 67084, St-Lambert, J4R 2T4.

**Pour renseignements: 1-418-529-3371 ou 1-800-463-5308**
**Télécopieur: 1-418-529-9506**

---

**BEGIN, Geneviève Doray**

À Montréal, le 25 novembre 1998, est décédée Mme Geneviève Doray Bégin, épouse de Gérard J. Bégin. Elle laisse dans le deuil outre son époux, son fils François, sa belle-fille Sabine et ses petites-filles Emilie et Camille; ainsi que ses deux neveux Guy et André Dumouchel. Les funérailles auront lieu mercredi le 2 décembre à 11 h en la chapelle Mariale de l'église St-Laurent, 807 av. Ste-Croix, Ville St-Laurent. La famille recevra les condoléances dès 10 h en la chapelle.

---

**DRISSEN, M. René**
**1939 - 1998**

À Drummondville, le 25 novembre 1998, est décédé René Drissen. Sa femme Michèle, ses enfants Laurent (Carmelle Robert) et Arielle (Luc Parlavecchio), ses petits-enfants Gabriel et Renaud remercient parents et amis pour tout le soutien qu'ils leur ont apporté. Direction des funérailles:

**Centre funéraire J.N. Donais des services coopératifs Drummond**
**445 Brock, Drummondville**
**Ligne info décès: 819-477-5924**
**Colette L. Belisle**
**Fax: 819-474-4559**

---

## Remerciements

Notre père, **Gérard Messier**, et notre mère, **Marie Fiset** s'étaient promis amour, fidélité, complicité et le 21 septembre 1998, dans l'intervalle de trois heures trente, c'est ensemble qu'ils sont partis rencontrer Dieu. Claire, Monique, Diane, Suzanne, Jean, Pierre, Gisèle, leur conjoint(e), leurs enfants, leurs petits-enfants ainsi que les membres des familles Benoît Blanchard, Messier et Fiset s'unissent pour vous exprimer toute leur gratitude pour les réconfortants gestes d'amitié que vous leur avez, alors, manifestés.

Considérez ces remerciements comme personnels.

Que la joie demeure par leur chaleureux souvenir !

B1546

**CLEMENT (Brûlé), Irène**

De Longueuil, le 26 novembre 1998, à l'âge de 84 ans, est décédée Irène Brûlé, épouse de feu Armand Clément et conjointe de feu Aurele Helie. Ele laisse dans le deuil ses deux filles, Rollande (Marcel), Mariette (Denis), son petit-fils Alain, son arrière-petite-fille Emelie, son frère Roland, sa soeur Othella, les familles Clément, Brûlé et Helie, ainsi qu'autres parents et amis(es). Exposée à:

**La Maison Darche**
**505, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil**

Les funérailles seront célébrées le samedi 28 novembre à 13 h 30 en la co-cathédrale St-Antoine de Longueuil et de là au crématorium Darche. Heures des visites: vendredi de 19 à 22 h, samedi à compter de 10 h.

---

**DES ROCHES (Godin), Mariette**
**1921 - 1998**

À Montréal, le 26 novembre 1998, à l'âge de 76 ans, est décédée Mariette Godin, épouse de feu Lucien Des Roches. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Michel, Claude, Johanne, Louise, Sylvie, France, conjoints(es), ses petits-enfants, un arrière-petit-fils, son frère Donat, ainsi que de nombreux parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au

**Complexe funéraire Magnus Poirier Inc.**
**10526, boul. St-Laurent, Montréal**

Les funérailles auront lieu le lundi 30 novembre à 11 h en l'église St-Jude et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges pour inhumation. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi dès 9 h.

---

**DUBE, Marjolaine**

À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 23 novembre 1998, à l'âge de 57 ans, est décédée Marjolaine Dubé, conjointe de Rosaire Miron. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil sa mère Hélène Bourgault, sa fille Luce, ses fils François et Jean-Marc, ses petits-enfants Axel, Alexandria et Jonathan Vandemeulebroecke, ses frères et soeurs: Claudette (Louis Rémillard), Jean-Luc (Lise Saucier), Aurèle (Louise Dupuis), Michelle (Jean Provost), Lisette (Guy Ouellet), Gilles (Aurélia Flores), Marc (Diane Giroux), Réjean, Richard (Jocelyne Perron) ainsi qu'autres neveux, nièces, parents et amis. Le service religieux aura lieu en l'église St-Philippe de La Prairie le samedi 28 novembre à 14 h. La famille sera présente à l'église une demi-heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances. Inhumation au cimetière de St-Philippe de La Prairie. Au lieu de fleurs des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

---

**GRAVEL, Bernard**
**1924 - 1998**

À l'hôpital Fleury, le 26 novembre 1998, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Bernard Gravel. Il laisse dans le deuil sa soeur Laurette (Roland Vézina), neveux, nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au complexe funéraire:

**Magnus Poirier inc.**
**11 130 boul. Pie-IX, Montréal-Nord**

Une réunion de prières aura lieu à la chapelle du complexe le samedi 28 novembre à 20 h. Heures des visites: samedi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

---

**HARWOOD, Henry de Lotbinière**

Résident de Vaudreuil, le 22 novembre 1998, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Henry de Lotbinière Harwood. Il y aura une messe commémorative à l'église St-Michel de Vaudreuil, 414 St-Charles, Vaudreuil, le samedi 19 décembre à 14 h. Au lieu de fleurs, des dons au Victorian Order of Nurses, seraient appréciés.

**JOHNSON CHOQUETTE, Lisette**
**1926 - 1998**

De Longueuil, le 26 novembre 1998, à l'âge de 75 ans, est décédée Lisette Choquette, épouse de George Al Johnson depuis 54 ans. Outre son époux, elle laisse dans la tristesse ses cinq enfants: Marshall (Elizabeth Jacoban), Susan (Robin Grant), Jeannie (Jim Lemesurier), Lawrence (Anne Marie Kovacs), Robert (Louise Poirier), ses quinze petits-enfants, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis(es) Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation "Palli-Ami" de l'hôpital Notre-Dame, 1560 Sherbrooke Est, Montréal H2L 4M1. Exposée à

**La Maison Darche**
**505 boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil**

Une liturgie de la parole sera célébrée le lundi 30 novembre à 13 h 30 en la chapelle de la résidence et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à compter de 12 h.

---

**KOVACS, Gizella (née Nadas)**

Paisiblement jeudi le 26 novembre 1998, à l'âge de 82 ans. Épouse bien-aimée de feu Jozsef Kovacs, maman chérie de Andrew (Jeannie), Melinda (Jean Ostiguy) et Maria (Zoltan Rajnai). Grand-mère de Normand, Dean (Sandra), Jill (Jeremy), Cynthia (Attila), Cristina, Anita, Rebecca et Robert; arrière-grand-mère de Jonathan et Katie. Elle laisse aussi sa soeur Anna Olah, sa nièce et ses neveux. Une cérémonie religieuse aura lieu à la paroisse Saint John Fisher, vendredi le 4 décembre à 11 h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30, 120 Summerhill, Pointe-Claire.

**Direction Lakeshore Cardinal inc., 631-1511**

---

**LABRECQUE, Thérèse**
**1928 - 1998**

De Deux-Montagnes, le 21 novembre 1998, à l'âge de 70 ans, est décédée Thérèse Labrecque, veuve de Louis Scalise, propriétaire du salon Sylvie à Deux-Montagnes. Elle laisse dans le deuil sa soeur, ses belles-soeurs, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à la salle

**Guay**
**147, 8e Avenue, Deux-Montagnes**

le dimanche 6 décembre de midi à 14 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur Québec seraient appréciés.

---

**LABRECQUE-TARDIF, Angeline**
**1907 - 1998**

À Montréal, le 27 novembre 1998, à l'âge de 91 ans, est décédée Angeline Labrecque-Tardif, épouse de feu Vianney Tardif. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Yolande (André Pepin), Gisèle (Claude Payette), Benoit (Huguette Corbeil), Yvon (Jacqueline Allard), Gertrude (Marc Robin), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère et ses belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon:

**Giguère & Tomasso inc.**
**8989, Hochelaga, Montréal**

Les funérailles auront lieu le lundi 30 novembre à 11 h en l'église St-Victor et de là au Repos St-François d'Assise. Heures des visites: samedi de 19 à 22 h, dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à compter de 9 h.

---

**LAFORTUNE, Mireille**
**1935 - 1998**

À Montréal, le 27 novembre 1998, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Mireille Lafortune. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Daniel Bigras (Marie-Geneviève Morin) et Jean-François Bigras (Nathalie Fréchette), ses petis-enfants: Olivier, Mathilde et Rosalie, sa soeur Micheline, plusieurs parents et amis. Exposée au salon

**Alfred Dallaire Inc.**
**1111 Laurier Ouest, Outremont**

dimanche et lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mardi dès 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 1er décembre à 11 h en l'église des Pères Dominicains, 2715 chemin de la Côte Ste-Catherine. Au lieu de fleurs, des dons au Fonds de recherche sur le Lupus au soin du Groupe de recherche sur les maladies arthritiques de l'hôpital Notre-Dame seraient appréciés.

---

**LEWIS, Henry**

À Les Cèdres, le 26 novembre 1998, à l'âge de 34 ans, est décédé M. Henry Lewis, conjoint de Mme Jacqueline Spada, demeurant à Les Cèdres. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil son fils, Kyle, ses parents, Henri et Hélène, sa soeur Michèle (Robert), ses beaux-parents, John et Norma, belles-soeurs, Renée, Sharleen. Exposé samedi le 28 novembre à compter de 19 h, dimanche le 29 novembre à compter de 13 h, lundi le 30 novembre à compter de 9 h à la Résidence funéraire

**Ernest Montpetit et Bissonnette**
**1260 ch.du Fleuve, Les Cèdres**

Salon fermé de 17 à 19 h. Les funérailles auront lieu le lundi 30 novembre à 11 h en l'église St-Joseph de Soulange à Les Cèdres. Inhumation ultérieurement. Des dons pour l'éducation de son fils Kyle seraient appréciés.

aux oeuvres du Cardinal Léger exprime vos condoléances et aide les plus pauvres du monde; ceux d'ailleurs et ceux d'ici.

Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éprouvée.
Pour information: (514) 495-2421

2583337-R 996

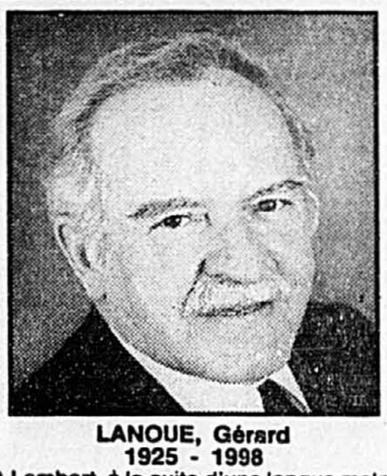
**Claude de Grandmont** **Suzanne Thivierge**

Il y a respectivement quinze et sept ans cet automne décédaient Claude et Suzanne de Grandmont.

Nous n'avons pas oublié leur amour et leur dévouement à notre égard.

Nous demandons aux amis qui n'ont pas oublié la simplicité et la droiture de notre père, la chaleur et le sens de l'humour de notre mère, d'avoir une pensée pour eux.

*Madeleine et Paul de Grandmont*



**LANOUE, Gérard**
**1925 - 1998**

À St-Lambert, à la suite d'une longue maladie, est décédé le 26 novembre 1998, M. Gérard Lanoue, époux de feu Louise Trudeau. Il laisse dans le deuil ses enfants Suzanne (Jean Régis), Danielle (Robert Geoffrion), Lucie, Jean (Louise Doré) et André (Geneviève Paquin), ses neuf petits-enfants, ses soeurs Alice, Hélène, Lucienne et Rolande (Wilfrid Cloutier), ses belles-soeurs, autres parents et amis. M. Lanoue a consacré toutes ses énergies professionnelles à la mise en place et au maintien d'une qualité élevée de soins de santé en milieu hospitalier, principalement de 1966 à 1984, à la direction générale de l'hôpital Charles LeMOYNE. La famille remercie spécialement les Drs Pierre Desjardins et Line Desautels, le personnel des Jardins Intérieurs et en particulier Nicole, Nancy et Nathalie. La famille recevra vos condoléances le dimanche 29 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et lundi à compter de 8 h 30, au complexe funéraire:

**La Maison Darche**
**7679 boul. Taschereau, Brossard**

Le service aura lieu le lundi 30 novembre 1998 en l'église St-Anastase de Greenfield Park à 10 h. Il ira se reposer auprès de sa douce, au cimetière St-Mathieu de La Prairie. La famille invite les personnes intéressées à verser des dons au service d'oncologie ou des soins palliatifs de l'hôpital Charles LeMOYNE, par le biais de sa fondation.

---

**LAPORTE, Michel**

M. Michel Laporte à Halifax, N.E. est décédé subitement le 23 novembre 1998, à l'âge de 27 ans. Il était conjoint bien-aimé de Sonya Larocque, fils bien-aimé de Diane Pelletier et de Jean Laporte (Suzanne Hébert). Il laisse également dans le deuil quatre soeurs: Johanne (Thierry Sanscartier), Chantal (Denis Lemieux), Rachel, Sylviane, ses grands-mères Germaine Laporte et Jacqueline Pelletier, ses beaux-parents Laurence Fillion (Irenée Plourde), Jean-René Larocque (Solange Provencher), un beau-frère Démis Langlois, deux nièces Camille et Chloé Sanscartier ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines et de très nombreux amis.

Michel était officier au rang de sous-lieutenant dans la réserve navale. Il a navigué entre autres sur le destroyer Athabaskan et sur le navire de défense côtière Whitehorse.

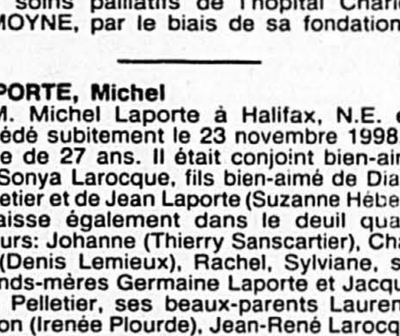
Visites dimanche le 29 novembre de 19 à 22 h, lundi le 30 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi le 1er décembre à compter de 9 h la maison funéraire

**Laviolette et Robinson Ltée**
**185 boul. Maloney ouest**
**Gatineau J8P 3V7**

Les funérailles auront lieu à la cathédrale St-Jean-Marie Vianney de Gatineau, le mardi 1er décembre à 11 h. Pour de plus amples renseignements veuillez composer le 819-663-5321 et pour vos messages de condoléances par télécopieur 819-663-9505.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 109 rue Wright bur. 103, Hull, Québec J8X 2G7 et la Fondation canadienne des maladies du rein, section Outaouais Québécois, C.P. 1732 succ. B. Hull J8X 3Y8 seraient grandement appréciés.

---



**LEVEILLE (Cantin), Cécile**

À l'unité des soins palliatifs du C.H.U.M., le lundi 23 novembre, nous a quittés dans la paix et la sérénité madame Cécile Cantin Léveillé. Entourée, comblée de l'amour de son époux Lucien et de ses enfants Lucie (Gilles Labelle), Françoise (Serge Vermette), Laurent (Doris Couture) et Pierre (Suzanne Charette), elle s'est envolée vers des cieux encore plus cléments. Katherine, Simon et Emilie perdent leur grand-mère, amie.

Elle se sépare aussi de ses amis du Manoir d'Anjou avec qui elle partageait ses activités depuis 8 ans, son attachement à la vie.

Sa famille tient à remercier d'une façon toute personnelle l'équipe formidable d'infirmières, docteure Chantale Tremblay, médecin traitant aux soins palliatifs et l'ensemble des bénévoles attentionné, toujours rempli d'optimisme, de sourires, d'amour et disponibilité. Sans eux, notre mère n'aurait pu vivre ce cheminement de vie dans la quiétude, dans le bonheur.

Des dons à la fondation l'unité des soins palliatifs, Palli-Ami (hôpital Notre-Dame), seraient appréciés.

## PRIÈRES

### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autros pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Y.P.

### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. D.J.

---

L'étude LETTE & ASSOCIES
a le profond regret d'annoncer le décès de son associé de longue date

**Me JEAN-PIERRE SUTTO**

survenu le 25 novembre 1998.

Tous les membres de l'étude présentent leurs condoléances à sa famille et l'assurent de leur profond soutien en cette douloureuse épreuve.

---

**MONDOU (ALLARD), Angéline**

De Richelieu, le 26 novembre 1998, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Angéline Allard, épouse de feu Louis-Alpha Mondou, autrefois de Marieville. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Maurice, Jean-Charles, Marie-Paule, Alfred, Laurent, Marcel, Gisèle, Lise, Pierrette, Micheline, Cécile ainsi que leurs conjoints(es); ses douze petits-enfants et trois arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposée à la résidence funéraire:

**Delphis Monast & Fils Inc.**
**1200 rue Dupont, Marieville**

Les funérailles auront lieu le lundi 30 novembre à 10 h 30, en l'église St-Nom-de-Marie à Marieville, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, et lundi dès 9 heures. Des dons à la Fondation Alzheimer seraient grandement appréciés.

---

**MOULIN, Soeur Rachel**
**Nom en religion:**
**Soeur Marie-Emile-de-Jésus, SSA**

À la Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne, le 26 novembre 1998, à l'âge de 91 ans, est décédée Soeur Rachel Moulin, nom en religion: Soeur Marie-Emile-de-Jésus, SSA, née à Ville Saint-Pierre, Montréal, fille de feu Joseph-Emile Moulin et de feu Alberta Morazin. Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, une soeur: Madeleine, de nombreux neveux et nièces, arrière-neveux et arrière-nièces. Elle fit sa profession le 24 juillet 1929. Elle sera exposée le dimanche 29 novembre à 14 h à la:

**Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne**
**1950 rue Provost, Lachine**
**Entrée du salon mortuaire:**
**745 avenue Esther-Blondin**

Heures des visites: de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 30 novembre à 13 h 30 en la chapelle de la Maison mère (adresse donnée ci-haut). Inhumation au cimetière de la Congrégation des Soeurs de Sainte-Anne. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Direction:

**Alfred Dallaire inc.**

---

**OSTAFICHUCK, Paul**
**1932 - 1998**

De Brossard, le 26 novembre 1998, à l'âge de 66 ans, est décédé Paul Ostafichuck, époux en premières noces de feu Lise Desmarais et en secondes noces de Rachel Bernard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Diane, Louise, Alain, Jean, Bernard, Ginette, Jean, Danielle et Alain, ainsi que leurs conjoints(es) respectifs, ses dix-sept petits-enfants, son frère Michel, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Exposé à:

**La Maison Darche**
**7679, boul. Taschereau, Brossard**

Les funérailles seront célébrées le lundi 30 novembre à 11 h en l'église St-Alphonse (rue André à Brossard), et de là au crématorium Darche. Heures des visites: samedi et dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à compter de 9 h.

---

**PELOQUIN (JOLY), Yvette**

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel, le 25 novembre 1998, est décédée paisiblement à l'âge de 86 ans, Mme Yvette Joly Péloquin, demeurant à St-Joseph de Sorel. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants, Réjean (Suzanne Casavant) et Marie-Renée Larochelle, ses petits-enfants, Stéphane (Johane Lelièvre), Marie (Martin LeSauteur), Antoine et Jérome, ses arrière-petits-enfants, Gabrielle et Béatrice, son beau-frère, Charles Millette, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le lundi 30 novembre, à 14 heures, en l'église St-Joseph de Sorel (1011 rue Montcalm, St-Joseph de Sorel). L'inhumation aura lieu au cimetière St-Joseph de Sorel. Les membres de la famille seront à l'église une demi-heure avant le début de la cérémonie afin d'y recevoir vos condoléances. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par des offrandes de messes ou des dons à l'oeuvre de charité de votre choix. Direction funéraire:

**Gilbert Mandeville & Fils Ltée**
**912 chemin St-Roch, Tracy**
**Inf.: 450-743-3607.**

---



**RASPA (née Gendreau), Madeleine**

Paisiblement à Montréal, le 26 novembre 1998. Épouse bien-aimée de Antonio Raspa. Mère adorée de Johanne (Peter Weitzer), Claire (Bernard Matte), Louise et chère soeur jumelle de Simone Gendreau Johnston. Exposée au salon:

**Wray-Walton-Wray**
**1459, rue Towers**
**(coin boul. de Maisonneuve Ouest)**

samedi et dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu à la chapelle Sacré-Coeur de la Basilique Notre-Dame (Vieux-Montréal), le lundi 30 novembre à 10 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer, seraient appréciés.

---

**SIROIS, Oscar**

Au Centre hospitalier de Lachine, le 26 novembre 1998, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Oscar Sirois (Titi), époux de Claire Prévost. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles, Claudette (Jim Strew) et Diane (Pierre Vanier), ses petits-enfants, Edouard, Simon et Eliane, ses frères Jean-Jacques (Claire Desrochers) et Georges-Edouard, ses soeurs Simone, Jacqueline, Fabiola, Françoise et Paulette (Fernand Joyal), ses belles-soeurs Marielle Giroux, Claude Gamble et Suzette Pratte-Prévost, ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée**
**63, rue Lorne, St-Lambert**

le samedi 28 et dimanche 29 novembre, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le lundi 30 novembre à 11 h en l'église de Saint-Lambert, rue Lorne, et de là, au cimetière de St-Hilaire.

---

**SUTTO, Me Jean-Pierre**

Dominique Cappoudat, Alexandra et Chrystelle Sutto ont la profonde tristesse de vous annoncer le décès de leur conjoint et père, Jean-Pierre Sutto survenu le 25 novembre 1998 à l'âge de 54 ans.

Il laisse également dans la douleur son père, André Sutto, son frère, Claude Sutto, sa soeur, Michèle Dudoit et leurs familles, Alexandrine Le Houerou-Sutto, Jeannine Sutto et ses enfants ainsi que de nombreux amis.

Pas de cérémonie.

Au lieu de fleurs, ceux qui le désirent sont invités à faire des dons à la Société Alzheimer de Montréal Inc. - 5165, Sherbrooke Ouest - Bureau 410 - Montréal (Qc) - H4A 1T6 et/ou à l'Association de Montréal pour la Déficience Intellectuelle - 633, boul. Crémazie Est - Bureau 100 - Montréal (Qc) - H2M 1L9.


« Vivre ce n'est pas seulement changer, c'est continuer. »

*Pierre Leroux*

SERVICES COMMÉMORATIFS MONT-ROYAL

*Pour apprivoiser le lien inextricable qui unit la vie à la mort*

1297, chemin de la Forêt, Outremont (514) 279-7358 Téléc. : (514) 279-0049 www.mountroyalcem.com

Complexe funéraire Mont-Royal • Cimetière Mont-Royal • Résidence funéraire Blythe Bernier • Complexe funéraire des Trembles

2568091-D

# 900

## Décès, prières, remerciements

**TARDIF, Rollande**
**1935 - 1998**

À Drummondville, le 25 novembre 1998, est décédée à l'âge de 63 ans, Mme Rollande Tardif, fille de Ovide Tardif et de Eva Guérette, demeurant à Drummondville.
Mme Tardif repose au
**Centre funéraire Yves Houle & Frère**
**130, rue Lindsay, Drummondville**
Heures d'accueil: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 28 novembre à 9 h 30 en l'église St-Frédéric et de là au crématorium Yves Houle & Frère, lieu de la crémation.
Mme Tardif laisse dans le deuil sa fille, Mme Pascale Tardif (Simon Doray) Montréal, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Jean Tardif, Hélène Tardif St-Laurent, Windsor, Antoinette Tardif Durand, Windsor, Thérèse Tardif St-Laurent, Windsor, Fernand Tardif (Denise Bourque) Val-Joli, Emile Tardif (Micheline Trépanier) Val-Joli, feu René Tardif (feu Thérèse Hamel), Paul Tardif (Rita Morneau) Stratford, Juliette Tardif (Adrien Pelletier) Bromptonville, Jean-Louis Tardif, Beloeil, et de nombreux autres parents et amis. Sa fille tient à remercier tous ceux et celles qui ont été auprès d'elle dans les derniers mois. Des dons à la Fondation Frédérick Georges Hériot, aux soins palliatifs de l'hôpital Ste-Croix et à Centraide seraient grandement appréciés de la famille.
Direction funéraire:
**Centre funéraire Yves Houle & Frère**
**Info-Décès 1-800-405-4777**

Remerciements à St-Antoine pour faveur obtenue. L.B.

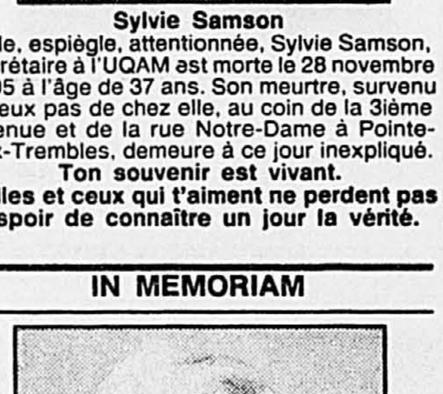
## PRIÈRES

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. J.L.

**TRIQUET (Loranger), Marie-Anne**

À Montréal, le 26 novembre 1998, à l'âge de 89 ans, est décédée Marie-Anne Loranger, épouse de feu Louis Triquet. Elle laisse dans le deuil son fils Georges, sa fille Hélène, ses petits-enfants, Sophie, Eric et Julie Turcotte. Exposée au salon
**Alfred Dallaire Inc.**
**5805 rue Boileau, Montréal**
dimanche le 29 novembre de 19 à 22 h et lundi dès 9 h suivi d'une cérémonie liturgique au salon à 11 heures et l'inhumation au cimetière Repos St-François d'Assise.

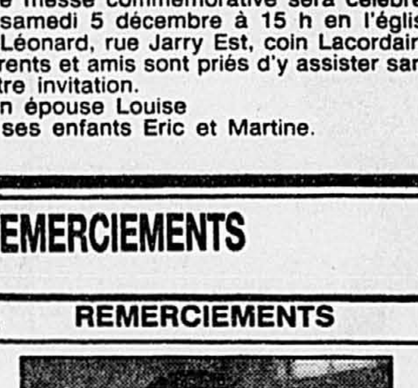
## A LA MEMOIRE DE



**Sylvie Samson**

Belle, espiègle, attentionnée, Sylvie Samson, secrétaire à l'UQAM est morte le 28 novembre 1995 à l'âge de 37 ans. Son meurtre, survenu à deux pas de chez elle, au coin de la 3ième Avenue et de la rue Notre-Dame à Pointe-aux-Trembles, demeure à ce jour inexplqué.
**Ton souvenir est vivant.**
**Celles et ceux qui t'aiment ne perdent pas espoir de connaître un jour la vérité.**

## IN MEMORIAM



**DEMONTIGNY, Roger**

Une messe commémorative sera célébrée le samedi 5 décembre à 15 h en l'église St-Léonard, rue Jarry Est, coin Lacordaire. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Son épouse Louise
et ses enfants Eric et Martine.

## REMERCIEMENTS

**REMERCIEMENTS**



**THIBEAULT, Gaétan**
**1935 - 1998**

Suite au décès de Gaétan survenu le 5 août 1998, son épouse, ses enfants, gendres et bru, ses petits-enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné leur sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, carte, dons, visite ou assistance aux funérailles.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**HUARD, Donat**

À tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté la chaleur et le réconfort de leur amitié lors du décès de leur frère Donat, survenu le 1er novembre 1998, soit par offrandes de messe, cartes, dons au Fonds de recherche à l'Institut de cardiologie ou assistance au funérailles. Que chacun retrouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.
Les familles Huard, Steingue et Loubier.

**MERCI** au Sacré-Coeur de Jésus, à notre Père du Ciel et au Cardinal Légé pour faveur obtenue. Y.D.
**MERCI** mon Dieu pour faveur obtenue. C.L.
**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. T.J.
**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.M.

# ENCANS


## AVIS PUBLIC

PAR ORDRE DES DIRECTEURS
**INTERMARCHÉ TRACY**
ET
**MARCHÉ ST-GERMAIN SOREL**
*SERONT VENDUS PAR:*
**ENCAN SUR DEUX JOURS**

1re JOURNÉE:
LE: MARDI 1er DÉCEMBRE 1998 À 10 H 30
AU: 101, AUGUSTA À SOREL (QUÉBEC)
INSPECTION: LE LUNDI 30 NOVEMBRE 1998 DE 9 H 30 À 16 H 30

**SECTION MAGASIN:** CAISSES ENREGISTREUSES **TEC** ● COMPTOIR CAISSE **HUSSMANN** ● SYSTÈME DE CAISSE INFORMATISÉ ● ÉTAGÈRES ● CONVOYEURS ● COFFRE-FORT ● SYSTÈME DE SON ● BAR À SALADE RÉFRIGÉRÉ **DIAMOND** ET **IFI** ● COMPTOIR RÉFRIGÉRÉ DOYON ● PANIERS D'ÉPICERIE ● BALANCES ÉLECTRONIQUES ● RÉFRIGÉRATEUR 4 PORTES WEN ● CONGÉLATEUR VITRE 5 PORTES **HUSSMANN** ● COMPTOIR RÉFRIGÉRÉ ASS. ● ETC.

**BOULANGERIE:** FOUR À PAIN BRUTE ● CHARIOTS À CABARETS ● ÉTAGÈRE À PAIN ● TABLE À DÉFOURNER ● ETC.

**BOUCHERIE:** SCIE À VIANDE **BUTCHER BOY & HOBART** ● BALANCES ÉLECTRONIQUE ASS. ATTENDRISSEUR **HOBART** ● HACHOIR À VIANDE **TOLEDO** ● ETC.

**DIVERS:** PARALLEL PACK **HUSSMANN** ● 5 CHAMBRES FROIDES GRANDEURS ASS. ● ÉTAGÈRES **REDY RACK** ● TRANSPALETTE ÉLECTRIQUE ● TRANSPALETTE MANUEL ● PLUSIEURS CONVOYEURS ÉLECTRIQUES ● CHARIOTS ● ETC.

2e JOURNÉE:
LE: MERCREDI 2 DÉCEMBRE 1998 À 10 H 30
AU: 2200, LAPRADE À TRACY (QUÉBEC)
INSPECTION: LE LUNDI 30 NOVEMBRE 1998 DE 9 H 30 À 16 H 30

**SECTION MAGASIN:** COMPTOIR CAISSES AVEC CAISSES **TEC** ● CONGÉLATEURS 4 PORTES **HILL** ● COMPTOIRS REFRIGERES ASS. ● PANIERS D'EPICERIE ● PRESENTOIRS ASS. ● ETC.

**BOULANGERIE:** FOUR À PAIN **DOYON** ● TABLE À DÉFOURNER ● CHARIOTS À CABARETS ● BALANCE ÉLECTRONIQUE **TEC** ● EMBALLEUSE À CHALEUR ● ÉTAGÈRE À PAIN ● ETC.

**BOUCHERIE:** ÉVIER AJINOX ● BALANCES ÉLECTRONIQUES ● PIQUEUSE À VIANDE IDEAL ● TRANCHEUR **ITALIANA, MECCHI** ET **BIZERBA** ● EMBALLEUSE À CHALEUR ● ATTENDRISSEUR ÉLECTRIQUE **SCHARFEN** ● TRANCHEUR AUTOMATIQUE **BIZERBA** ● TABLE AJINOX ● HACHOIR **HOBART** ● SCIE **GLOBE** ● ETC.

**DIVERS:** PARALLEL **PAK HILL** ● CHAMBRE RÉFRIGÉRÉE **FOSTER** 4 SECTIONS ● TRANSPALETTE ● CHARIOTS CONVOYEURS ● TABLES AJINOX ● ETC.

*CONDITIONS: 25% COMPTANT LE L'ADJUDICATION*
*SOLDE PAYABLE COMPTANT OU PAR CHÈQUE VISÉ*
*FRAIS D'ACHETEUR 10%*

ENCAN **ENCAN IMPERIAL AUCTION** (514) 949-8677 ENCAN



PRÉAVIS D'ENCAN ● PRÉAVIS D'ENCAN

## VIVATEX INC.

**ATELIER DE TEXTILE : FINITION ET TEINTURERIE**
**Équipements :** d'impression de tissus, de finition, d'inspection, mercerisage, de teinturerie, de blanchiment, de duvetage ● Laboratoire ● Atelier mécanique ● Outillage et instruments de précision ● Équipements de maintenance ● Chariots élévateurs ● Compresseurs à air et génératrice.

Seront vendus par encan
**Le mardi 8 décembre 1998 à 10 h 30**
SUR LES LIEUX
**1650, St-François-Xavier, Trois-Rivières, Québec**
**Inspection des actifs :** Vendredi et lundi, les 4 et 7 décembre 1998 de 9 h à 17 h. Pour de plus amples détails, voir notre annonce dans *La Presse* du samedi 5 décembre.
*Ventes effectuées en dollars américains.*
*10% de prime d'acheteur sur tout achat*
**ENCAN DIRIGÉ CONJOINTEMENT PAR**

Industries Inter-Action Ltée — Les Encans Continental
6844, rue Bombardier, Saint-Léonard, Québec H1P 3K5 — Tél.: (514) 327-8558, Fax: (514) 327-8187
478, rue McGill, Montreal, Quebec H2Y 2H2 — Tél.: (514) 875-6661, 800-246-7254, Fax: (514) 915-6662



# ENCAN PUBLIC

**Selon les mandats d'institutions financières et autres dossiers**
**50 MACHINES À COUDRE ET ÉQUIP. D'ATELIER / 5 000 PAIRES DE JEANS / 30 ORDINATEURS ET ÉQUIP. DE BUREAU / AUTOMOBILES**
seront vendus
**Le jeudi 3 décembre 1998 à 10 h 30**
**Au 2300, montée Masson, Berthierway, Laval**
**(Aut. Laval Est (440) ou Aut. 25 ou Pie-IX, sortie 16 à gauche)**

**LISTE PARTIELLE: 50 MACHINES À COUDRE ET ÉQUIP. D'ATELIER:** Tackers: Juki LK1652, Pfaff 3334, Singer 269, Brother LK3 ● Boutonnière: Juki 763, 2n ● Wallng foot: 3 Singer, 111W155, 168W101, 153W101, Juki 563 ● Overlock: Juki M03716, Brother: 5FMA4B551, Siruba 5F516M2-35N et 757E163A, U.S. 3 fils 39500 c/a fr. inter et rab. puller ● Tête Juki LUH521 ● Plain: 20 unités ass.: Juki DDL555ON7, Consew 231, 327RB et 290, Sunstar KM350A et KM2740, Bruna DD5800, Pfaff 142 lb, Elna Supermatic, Pfaff 1260417, Bernina 334DS, Brother Auto: 705403, 738913 Exedra ● Special: Mch. a fourrure Allebrock, Hashima ● Courroie et chaînette: Juki DLM002F c/a puller ● 2 U.S. 12rs 54400 ● U.S. 51900K ● 2 mch. a tricoter Passap DM80 et DMS80 ● Mch. à broder Janome Memory Craft 820 ● Scanner ● Consew 240 ● Table vacuum Aquasteam Aqua 4 ● Bouilloire Sheldon ● Presse transfert 15 x 15 ● Tables à repasser ● Presse transfert Warlock 6x6 ● Mch. à tisser Otocolor A3000 ● 1 Syst. auto. à «Snap» Scovill pour ligne 15 snaps rau ● Mch. à sangle auto. ● Splitter Mutual ● 2 Étendeurs: 60" et 1 tournante 72", 30" de table 60" ● 2 Étendeurs 32" Utica c/a contrôle relens ● Mch. à sac Reece semi-auto ● Caisses enr. ● Supports à vêtements ● Étagères ● Couteaux: 2 Eastman: 623 et Bluestreak II, Wolf 4000, «L» et clipper, Arrow, Beaver 10" ● Lot de fournitures et vêtements: tuques, gants, foulards, 1 manteau vison noir 3/4, fils, boutons, fermetures éclairs, tissus ass., 600 tables de laine et coton ● Etc. **5 000 PAIRES DE JEANS «RECYCLÉS»: Levis** 3000 «A», 1200 «B», 800 autres ● 1 000 jeans enfants ● 3 000 shorts adultes ● 500 shorts enfants ● 300 jackets ● 54 ballots 150 lb. jeans en vrac ● **30 ORDINATEURS ET ÉQUIP. BUREAU: 12 Pentium:** c/i 266, 32 meg 6 Gig CD Rom ● Serveur 200 32 meg 4.3 gig / c/a back up, (6) 166 16 meg 2.1 gig CD Rom, **Ace Power** 133, 90, 75, **Compact Presario** 520 ● Portatil 100 ● **Power Mac** 6100/66 ● Serveur Nec PWR Matz 486 100Mhz 16 meg 2 x 1 gig c/a 7 stations **Compaq Prolinea** DX266 ● H. Rand et moniteur **Packard** ● **Empac** 486 DX4100 ● **Okidata** 590 ● Scanner Neo PWR Matz 486 3Com 24p ● Numeriseteur **IBM** ● Imprimantes: **Fujitsu** DL3700 et 3400, **HP** laser jet 4M, 4L, 5L et 660 ● Plotter **HP** Design jet 750C ● 2 **Canon** BJC4000 ● TV circuit fermé: 4 caméras, 1 quad, 1 moniteur ● Lot logiciels ● Télécopieurs ● Téléphones ● Syst. alarme **DSC** 4Z ● Dactylo **S. Crora** ● Pupitres ● Classeurs ● Fauteuils ● Chaises ● Relieuse élect. **Image Maker** ● Etc.

**AUTOMOBILES VENDUES À 13 H**
**Hyundai** Accent 1996, Limousine **Cadillac** Caravan Cargo 1994, **Toyota** Camry LE V6 1993, Van **Chevrolet** Cargo 1989, **Cadillac** Sedan DeVille 1987, **Marquis** 1985, **Triumph** TR7 1976, **GMC** Pick Up ¼ tonne 4 X 4 ass. 1992, **Ford** 1990 7.3 dsl, **Dodge** Ram 250 1989 auto, **Ford** Van 1988 E350 gas, **GMC** Van 1986 dsl, **Ford** Cube 1981 gas.

**INSPECTION : Le mercredi 2 décembre 1998 de 9 à 13 h.**
**CONDITIONS : Sept 25 %, lot, comptant ou chèque cert., reçu aux conditions affichées, 10 % prime d'acheteur.** 2706564-D

**FOURNIER**
(450) 666-1251
ENCANTEURS
2380 Mtée Masson, Laval, Qc H7E 4P2 ● Fax: (450) 666-0562
Sans frais 1-888-665-1251



# ENCAN PUBLIC

**ÉQUIPEMENT de RESTAURANT et BAR**
**Le mercredi 2 décembre 1998, à 10 h 30**
**au 944-B, Chemin Trudeau, Saint-Mathieu-de-Beloeil**
**(sortie 109 de l'autoroute 20, côté sud du viaduc)**

**RESTAURANT :** Cuisinière au gaz **VULCAN** 10 fours, 2 fours ● Salamandre au gaz **VULCAN** ● Cuisinière au gaz **GARLAND 6 fonds, 1 four, salamandre** ● Cuisinière au gaz **GARLAND** (tacardoese) 1 four ● Mélangeur **HOBART** 12 pte, bol, fouet ● Lave-vaisselle **HOBART** ● Four à pizza électrique avec tapis convoyeur **CTX** ● Machine à glace **WHIRLPOOL** 50 lb ● Réfrigérateur **FOSTER**, vertical, 2 portes, comp. / int. ● Chambre combinée congelée / réfrigérée ● Trancheuse vande 14" ● Machine à jus naturel double **CORNELIUS** ● Trancheur automatique **HOBART** avec chute à légumes ● Table à pizza réfrigérée 60" ● Four à pizza **BAKER'S PRIDE** électrique ● 2 trancheurs 10" et 12" **REMINGHAUS** ● 2 friteuses **VULCAN** au gaz 120 000 BTU ● Machine à glace **REYNOLDS** 50 lb ● Mélangeur **HOBART** m : 801 ● Four à pain **DOYON** ● Cuiseur à vapeur **ESCAN** 2000 ● 2 machines à café **BUNN-O-MATIC** m : ST-35 ● Machine à espresso 3 têtes, **CARIILI** ● Machine à espresso 2 têtes, **FAEMA** ● Machine à jus **GRATHCO** ● Mélangeur **HOBART** 12 ptes avec accessoires ● Mélangeur **BLAKESLEE** 20 ptes avec accessoires ● Mélangeur **BLAKESLEE** 30 ptes avec accessoires ● Four à convection **GARLAND** commercial ● Four à pizza ● friteuse au gaz **KEATING** ● Marmite à vapeur 30 gal. **GROEN** ● Lave-verres ● Etagères **METRO** époxy vert ● 2 presentoirs à dessert muraux réfrigérés ● Evier double en a / i ● Table de preparation refrigeree 48" ● Presentoir vitré 3 portes ● Etagère comptoir **MKE** au gaz ● Machine à café **BUNN-O-MATIC VPRB** ●Réchaud **BLOOMFIELD** ● Réfrigérateur **DIAMOND** c / a présentoir vitré 46" ● Présentoir a chocolat 75" x 26" refrigeré ● Table réfrigérée dessus a / i 36" x 36" ● Lave-vaisselle **CHAMPION** mod : 1HACB ● Friteuse électrique **KEATING** ● Réchaud à chaussons **PRINCE CASTLE** ● Table à vapeur 18" avec plats couverts **MKE** ● Congélateur **POPSICLE** ● Caisse électronique **SWEEDA** ● Extracteur a jus **SUNKIST** ● **6R** ● Plaque électrique 36" **GARLAND** ● Caisse enregistreuse **OMRON** m : RS 4043 ● Poêle 2 fonds électrique **GARLAND** ● Base pour équipement a / i 48" ● Hache-viande ● Présentoir réfrigéré 48" compresseur inclus ● Steamer à hot-dog **MKE** ● Caisse enregistreuse **SHARP** m : ER-2396 ● Micro-ondes **HOT POINT** ● 2 ronds électriques **GARLAND** ● 4 réchauds à café 4 ronds **SILEX** ● 2 micro-ondes **LITTON** ● 2 supports pour assiettes sur roues **DIAMOND** ● Support pour cabaret sur roues **BRUTE** ● Balance électronique **TOLEDO** m : 8430 ● Congélateur à crème glacée 60" ● 3 tiroirs a pain chauffants ● 2 rechauds, 2 lampes **MERCO** ● Caisse enregistreuse **TEC,** m : M-2400 ● Réchaud à fromage **STAR** ● 4 grille-pain **TOASTMASTER** ● Machine à café ● 20 lots de vaisselle ● Etc.

**BAR :** 2 machines à glace **KOLDRAFT** ● Évier de bar avec unite pour cocktail ● Comptoir à bière 30" x 48" : 1 colonne double ● 2 éviers de bar ● Unité à cocktail 36" ● Evier a cocktail **DMP** ● 4 systèmes à boisson gazeuse **WUNDERBAR.**

**AMEUBLEMENT :** 33 tables assorties ● 28 chaises de patio en PVC vertes ● 40 chaises de salle à manger haut dossier en pin de couleur acajou

**Inspection :** Mardi 1er décembre 1998, de 9 h à 17 h
**Conditions :** Frais d'encan 10 %, 25 % argent comptant ou chèque visé
**Dépôt/ Balance :** Argent comptant ou cheque visé

**BARIL BLANCHETTE INC.**
**Commissaire-priseur**
**944-B, chemin Trudeau, Beloeil (Québec)**
**Tél.: (450) 464-9899 fax (450) 464-9734**



# ENCAN PUBLIC

**ÉQUIPEMENT DE FABRICATION POUR FABRICATION**
**1105, VAN-HORNE, MONTRÉAL (QUÉBEC)**
**DATE DE L'ENCAN LE JEUDI 3 DÉCEMBRE 1998 À 10 H 30**

**ÉQUIPEMENT DE FABRICATION POUR FABRICATION**
1998 **VOSS.** MOD. : MK2-MK30P FIN MACHINE COMPREND : DÉROULEUR, UNITÉ DE RABATTAGE, EMPILEUSE ET 2 MATRICES EXTRA POUR LA FABRICATION DE TUYAUX DE ½" ET ¾" ● **McKENNICA.** FABRICATEUR DE TUYAU ¼" COMPREND : DÉROULEUR, ACCUMULATEUR, 4 STATIONS DE MISE EN ROULEAU, ROULEAU DE ¼" X ESPACE DE 8", SYSTÈME D'ETAMAGE ET DECAPAGE, REFROIDISSEUR, UNITÉ DE MOULAGE, COUPEUSE, MACHINE PRODUIT DES TUYAUX DE ½" X .011 ET ¾" X .007 ● **McKENNICA** FABRICATEUR DE TUYAU ½", MÊME ÉQUIPEMENT QUE LA PRÉCÉDENTE ; PRODUIT DES TUYAUX DE ½" X .005 ET ½" X .008 ● 5 **MACHINES AUTOMOTIVE SERPENTINE** DE ¾" A 2¼" ● 7 MACHINES **FLAT FIN** INDUSTRIELLES DE 2" A 4½" ● 5 **TABLES VERT.** DE PRÉPARATION AUTOMOTIVE ● 7 **TABLES FIN** DE PRÉPARATION INDUSTRIELLES HOR. ● **ESTAMPEUSE** NUMERIQUE A AIR.

**GRANDE QUANTITÉ DE MATRICES ET DE MOULES POUR LA FABRICATION DES TÊTES DE RADIATEURS**

**ÉQUIPEMENT DE FABRICATION**
**AMADA,** MOD. : ARIES 222 CNC FABRICATEUR, 20 T. CAP. AVEC 10 STATIONS TOURELLES ET CONTRÔLE **OEP** ● **STRIPPIT** SPM-500, **FABRI-CENTER.** 10 STATIONS TOURELLES, GORGE DE 20" DIMENSION DE FEUILLE 40" STRIPPIT CONTRÔLE CNC AVEC OUTILLAGE ● **PEARSON** CISAILLE 8" X ⅛" AVEC JAUGE 36" MOTORISÉE ● **UNIPUNCH** 30 T. AVEC GORGE DE 18" ET DUPLICATEUR ● **HESKA.** MOD. : 260 SCIE À RUBAN HORI. ● 1989 **T-JAW.** MOD. : 700 SCIE À RUBAN VERT. AVEC SOUDEUSE POUR LAME ● **PEHAKA** 15" SCIE À RUBAN VERT. AVEC SOUDEUSE POUR LAME ● **STONE** 16" SCIE ● **HOBART.** MOD. : TR300HF SOUDEUSE MOD. ● **HOBART,** SOUDEUSE TIG ● **ROCKWELL.** MOD. : 34-461 ● BANC DE SCIE ● 1997 **DELTA** TYPE B. SCIE À BRAS RADIAL 10" ● **OSTER** MOD. : 502, FILETEUSE ● **PEDTO,** FILETEUSE 2" 22 GA. ● **B & B** PLIEUSE ● **EDWARDS,** POINÇON À MAIN ROTATIF ● **SABLEUSE À DISQUES** 14".

**PRESSES**
**DOMINION** 450 T. PRESSE HYDRAULIQUE COURSE DE 18" COURSE DESCENDANTE AVEC TABLE 36" X 18" ● **BROWN & BOGGS,** MOD. : 17½ LJA, 60 T. GBI, COURSE 3" OUVERTURE, 13½" ET UT DE 32" X 22½" ● **BLISS** MOD. : C-45, 45 T. COURSE 3", OUVERTURE DE 12½" A / A. ● **TITAN** 40 T. EMBRAYAGE A AIR, 160 SPM, COURSE AJUST. 10 A 120 MM ● 3 **ALCECO.** MOD. : 221P, 22 T. ● **BENCHMASTER.** MOD. : 2-22, 5 T. ● 2 **JACO** DÉROULEUR 1 000 LB X 12" ● 50 T. **SHOP PRESS** HYD.

**ÉQUIPEMENT DIVERS**
**INGERSOLL RAND.** MOD. : V25 4-SP, 25 H.P., COMPRESSEUR, BONBONNE ATTACHÉE ● **DEVILBISS** 35 H.P. COMPRESSEUR DOUBLE TÊTES ● **DEVILLBISS.** MOD. : VAV-5060, 15 H.P. COMPRESSEUR ● **BIG WOOD.** MOD. : FN-1, FOUR INDUSTRIEL AVEC CONVOYEUR 800 000 BTU, 54" CAP. ● **BLAST-IT-ALL.** MOD. : 4426-7, SABLEUSE À JET ● **TOLEDO,** MOD. : 2276, 20 000 LB CAP. BALANCE À PLANCHER ÉLECTRONIQUE ● **TOLEDO,** MOD. : 2181, 500 LB. BALANCE ÉLECTRONIQUE ● **TOLEDO** 300 LB BALANCE ÉLECTRONIQUE ● 2 **BOSTICH** BROCHEUSES ● 2 **SAMUAL** 40" X 20" EMBALLEUSES À COURROIES AUTOMATIQUES MOTORISÉES ● **CLARK,** MOD. : 16-A, CONTRÔLEUR DE DURETÉ ● REDDY RACKS, ÉTAGÈRES, BOITES A OUTILS, PLUS DE 50 ÉTAGÈRES EN ACIER, ETC.

**GRANDE QUANTITÉ D'OUTILS ÉLECTRIQUES, À AIR, MANUELS, ETC.**

**MATÉRIEL ROULANT**
**TCM,** MOD. : FHG25N, CHARIOT-ÉLÉVATEUR, 5 000 LB CAP. AVEC PNEUMATIQUES TROIS MATS, MOUVEMENT LATÉRAL ● **CLARK,** MOD. : C500-40LP, CHARIOT-ÉLEVATEUR AU PROPANE, TROIS MATS ● 2 CAMIONS **GMC VANDURA** 1989, 2500 DIESEL

**ÉQUIPEMENT DE BUREAU**
**SYSTÈME DE SURVEILLANCE TRIDEX** AVEC 10 CAMERAS ET 10 MONITEURS **PANASONIC** ● FILIÈRES: HORCDATEUR, FILIÈRES LATÉRALES, ORDINATEURS, IMPRIMANTES, CALCULATRICES, TIMBREUSE **PITNEY BOWES,** ETC.

**JOUR D'INSPECTION LE MERCREDI 2 DÉCEMBRE 1998 DE 9 H À 16 H**
TERMES ET CONDITIONS
UN DÉPÔT DE 25% EST EXIGÉ À L'ADJUDICATION, EN ARGENT, CHÈQUE CERTIFIÉ VISA OU MASTER CARD. LE SOLDE EST PAYABLE DANS LES 24 HEURES EN ARGENT, CHÈQUE CERTIFIÉ, VISA OU MASTER CARD.
**UNE COMMISSION D'ENCANTEURS DE 10% S'APPLIQUE À TOUS LES ACHATS**

ENCANTEURS INDUSTRIELS CANADIENS, INC. — CIA
TÉL.: (514) 395-4444
1-800-843-2338
FAX: (514) 395-8811
INTERNET: www.jupiternet.com/cpcc

ENCANTEURS NOVA INTERNATIONAL INC.
TÉL.: (514) 939-3999
FAX: (514) 939-9977
TÉLÉPHONER POUR OBTENIR UN DÉPLIANT GRATUIT



**ENCAN pour le PUBLIC**
**TOUS LES SAMEDIS 10 h 30**

**Plus de 100 unités - 1991 à 1998**
**AUTOS / VANS / CAMIONS / MOTOS**
**MOTONEIGES / MOTORISÉS**
(Plusieurs avec balance de garantie du manufacturier)
Chaque véhicule soumis à un essai routier

**Mandats: Banques - Caisses Pop - Inst. fin.**
**- Syndics de faillite -**
**Grossistes - Saisies légales et ventes sous contrôle de justice**
(aucun véhicule de particulier)

INSPECTION ET VÉRIFICATION PAR LES ACHETEURS
TOUS LES VENDREDIS de 12 h à 20 h.
**Auto. Laval (440) ou Auto. 25 sortie 16**

**CONDITIONS:** 10% à l'adjudication (min. 500 $).
**FINANCEMENT DISPONIBLE**
2705511-D

Les Enchères Automobiles de Laval
2380, montée Masson, Laval H7E 4P2
Tél.: (450) 666-1254 Fax: (450) 666-8129
Sans frais: 1-888-885-1254



# AUBAINE BROSSEAU AUBAINE

# ENCAN PUBLIC

Dans l'affaire de
**9038-2623 QUÉBEC INC.**
opérant anciennement sous la bannière DUNKIN DONUTS
ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT
seront vendus en lots détaillés

DATE DE L'ENCAN :**LE MERCREDI 2 DÉCEMBRE 1998 À 10 H 30**
ADRESSE DE L'ENCAN : 6660, rue Jarry Est, St-Léonard

**VISITE DES ACTIFS :** Le mardi 1er décembre entre 10 h et 17 h sur les lieux au 6660, rue Jarry Est, St-Léonard

**Liste partielle :**
6 banquettes, fini bois naturel et orange 8'6" ● 1 banquette, fini bois naturel et orange 5'6" ● 2 banquettes, fini bois naturel et orange 5'6" ● 20 tables doubles 24" x 20" avec 2 sièges ● 4 tables doubles 24" x 20" avec 1 siège ● 2 tables doubles 24" x 20" avec 2 sièges ● 2 tables doubles 24" x 20" avec 4 sièges ● 2 poubelles de plancher, fini bois naturel ● 15 plantes assorties ● 2 caisses enregistreuses **Omron**, modèle RS4043 ● 1 chambre froide **Curtis** combinée, réfrigérateur 5'6", congélateur 6'5", modèle WIC ● 4 sections d'étagères 48"L ● 4 tablettes ● 1 horodateur **Simplex**, modèle 0002 ● 3 échelles à rebords 20 glissières, aluminium ● 1 desserte en acier inoxydable 3 tablettes 20 ● 1 évier double en acier inoxydable avec prérinçage et égouttoir ● 1 cuisinière 2 feux, électrique, **Garland** ● 1 table de travail en acier inoxydable 36" x 96" avec ouvre-boîte et tablette 12" ● 1 table de travail en acier inoxydable 36" x 60" ● 1 mini échelle à cabarets 4 glissières **Brute** ● 3 supports à paniers sur roues **Brute** ● 1 balance **Penn Scale** plateau modèle 1400 ● 1 ouvre-boîte électrique **Edlund**, modèle 266 ● 1 balance de plancher **Gold Brand**, modèle SP302 ● 1 malaxeur **Hobart** 60 pintes avec accessoires, modèle M802 et accessoires 40 pintes pour malaxeur ● 1 trempeuse à miel type **Dunkin Donuts** ● 2 étuves **Servolift**, modèle 200NECL ● 1 four convection **Blodgett** ● 1 friteuse à beigne **Frialator**, modèle 24P ● 1 support à grilles sur roues aluminium ● 1 table de travail, dessus bois laminé, 4' x 6' ● 1 benne à ingrédients **Rubbermaid** ● 1 hotte de ventilation type lavabo/évier ● **Econovent** avec accessoires ● 1 **Donut dropper Belshaw** ● 1 système de prévention d'incendie **Pyro-Chem** ● 1 extincteur chimique **Flag** ● 3 casiers d'employés ● 7 sections d'étagères fil métallique 4 tablettes ● 1 classeur format légal 4 tiroirs ● 1 moniteur de surveillance **MNO** ● 1 Caméra de surveillance **Private** ● 4 pots pour fourreuse à beigne ● 2 fours micro-ondes **Litton**, modèle FS14EVP ● 1 grillolr **Holman** ● 1 station acier inoxydable croissants doubles ● 1 grille-pain **Toastmaster**, modèle ID2-2 ● 1 table de travail réfrigérée **ERL** 3 portes, modèle LB78SC ● 1 machine à glace **Crystal Tips**, modèle 050-CAE161 ● 1 machine à chocolat chaud **Jubilee**, modèle OLC ● 1 Balance électronique **Toledo**, modèle 8430 ● 1 moulin à café **Bunn**, modèle G3 ● 1 table de travail en acier inoxydable 30" x 78" ● 1 table réchaud à soupe 6 pots **Wells** ● 2 moulins à café **Bunn-O-Matic** en acier inoxydable, modèle G3 ● 1 cafetière **Bunn-O-Matic**, modèle STSF35 ● 1 cafetière **Bunn-O-Matic**, modèle STSF35 ● 1 mélangeur **Vita Mix**, modèle VM0100A ● 1 escabeau en aluminium ● 2 échelles à cabarets 12 glissières ● 1 armoire de transport, aluminium, 30" x 70" ● 1 chaudière avec essoreuse et moppe ● 1 panier d'épicerie ● 1 bureau 30" x 54" en bois avec chaise assortie ● 1 classeur latéral 4 tiroirs ● 1 chariot de transport **Shepherd** ● 1 fourreuse à beigne ● Ensemble de cabarets, plaques, vaisselle, chaudrons, plats, ustensiles, etc.
**CONDITIONS:** Dépôt 25% comptant ou chèque certifié - Balance comptant ou chèque certifié - Frais d'encan, 10% - Autres termes et conditions affichés sur les lieux.

BROSSEAU
MONTRÉAL: 7077, rue Beaubien est, suite 215 Anjou H1M 2Y2, Tél.: (514) 355-1909 Fax: (514) 355-7785
QUÉBEC: 231, rue de Bordeaux, St-Augustin Québec G3A 1V9, Tél.: (418) 878-4881 Fax: (418) 878-1460
**ENCANTEUR, LIQUIDATEUR, ÉVALUATEUR**



**Encan Public Sans Réserve**
**Montréal (Carignan), Québec, Canada**
**Jeudi 3 décembre 1998, 8:00 h**
**Lieu de la vente: 1157 Chemin Brunelle, Carignan, Québec J3L 4A7**
**Téléphone: (450) 658-0808 Télécopieur: (450) 658-7313**
Licence de commerçant 69767

Une liste partielle à date incluant:
**11- TRACTEURS SUR CHENILLES:** Cat D8H, Cat D7G, Cat D7F, 1995 Cat D6H XL Series II, Cat D6H LGP, Cat D4H, Cat D4 LGP, 1991 Dresser TD8GLT, IHC TD20 Series C, Komatsu D85E-18, Komatsu D31P LGP. **CHARGEUSES SUR ROUES:** Cat 988A, 1996 Cat 980G, Cat 966, Cat 950, 1994 Cat 938F, Cat 930, Cat IT18B, Hough H100C. **CHARGEUSE SUR CHENILLES:** Komatsu D66S-1. **MINI-CHARGEUSES SUR ROUES:** Thomas T233, 1989 Thomas T133, 4- Thomas T133. **NIVELEUSES:** Austin-Western Super 100, Cat 12, Cat 140G, Champion 760, Champion 750, Champion 740A, Champion 740, Clark 5301. **15- EXCAVATRICES:** 1997 Cat 330BL, Cat EL300, Cat 215B LC, Cat 215 LC, 1989 Cat E110B, 1993 Hitachi EX300LC-2, 1992 Hitachi EX270LC, Kobelco K907LC-II, 2- Koehring 6644, Koehring 6633, Koehring 505, Komatsu PC300LC-3, Komatsu PC300LC, 1996 Komatsu PC200-6. **MINI-EXCAVATRICES:** 1989 Komatsu PC80-3, 1991 Komatsu PC50 Mini Excavator. **CAMIONS DUMPEURS ARTICULÉS:** 1989 Cat D250B 6x6, 1990 Terex 2366. **RÉTROCAVEUSES:** 1996 JCB 214 Series II 4x4, John Deere 710B, John Deere 510, John Deere 500C, 1989 John Deere 410C 4x4. **GRUES TOUT-TERRAIN:** Austin-Western 409 10 Ton, Pettibone MK70 35 Ton, Pettibone MK36 18 Ton, Pettibone MK30 15 Ton. **CAMION GRUE:** Grove TM180S. **GRUES:** Bucyrus Erie 30D Crawler Crane, **COMPACTEUR VIBRATEUR:** Dynapac CA15PD Padfoot. **ROULEAUX VIBRATEURS:** Bomag BW170DP, Bros SPV735, 1990 Comiver CT40, 1989 Comiver CT40, Duo-Pact SDR1500, Dynapac CA25D, Galion VR-4, Super Pac 600, Super Pac. **ROULEAUX:** 1989 Bomag BW100A

SKI ALPIN

PHOTO Reuters

**Le Français Jean-Luc Cretier file vers une septième place lors du Super G de Aspen disputé hier.**

# Eberharter récidive

*AFP*
ASPEN, États-Unis

L'Autrichien Stefan Eberharter a récidivé. Souvent dans l'ombre de son coéquipier Hermann Maier, Eberharter a remporté hier dans le super-G d'Aspen (Colorado) sa seconde victoire consécutive en Coupe du monde masculine de ski alpin, la troisième de sa carrière.

Eberharter, qui parait démarrer une nouvelle carrière à 29 ans sonnés, victorieux du slalom géant de Park City (Utah) la semaine dernière en profitant d'une sortie de piste du grand « Herminator » Maier, s'est cette fois imposé à la régulière.

Bien que se déclarant mécontent de son début de course, Eberharter a pourtant construit là son succès, sur le tronçon le plus technique, accumulant une avance de 52 centièmes au premier intermédiaire sur Hermann Maier. Ensuite Eberharter a fait jeu égal avec son chef de file, récupérant dans le dernier tronçon technique les quelques centièmes abandonnés dans la partie de glisse intermédiaire.

A l'arrivée, l'écart entre les deux autrichiens était toujours de 52 centièmes. «Maier est l'homme à battre, c'est le plus fort en super-G et je l'ai battu alors que cette fois il est à l'arrivée », jubilait un Eberharter, qui avouait n'avoir pratiquement pas dormi de la nuit. Maier, quant à lui, ne décolérait pas, estimant avoir fait «la plus mauvaise course de sa carrière » avec des skis préparés pour neige molle, alors que les parties techniques étaient glacées. «Une course à oublier », ajoutera-t-il.

Eberharter et Maier ont conduit, une nouvelle fois, les Autrichiens à un triomphe collectif total. Dominateurs lors de l'épreuve d'ouverture chez eux à Soelden (Maier devant Eberharter, Heinz Schilchegger et Christian Mayer), auteur d'un doublé à Park City (Eberharter devant Mayer), les Autrichiens ont cette fois réussit à placer cinq des leurs aux cinq premières places. Christian Mayer a pris la troisième place à 64 centièmes avec le dossard 21, Rainer Salzgeber, le quatrième à 68 centièmes avec le dossard 26 et Hans Knauss terminait cinquième à 1.04.

Le premier des non Autrichiens est le Norvégien Lasse Kjus, sixième à 1 sec 08, devant le champion Olympique de descente, le Français Jean Luc Crétier, qui, à 1 sec 18 d'Eberharter, a obtenu son meilleur résultat en super-G depuis six ans, sur un tracé court, aux virages serrés, proche d'un géant peut favorable aux spécialistes de la vitesse pure. «Maintenant je sais où je me situe, expliquera-t-il. Le fait que ce soit en super-G met en confiance pour la descente ».

Christian Mayer, malgré son troisième podium consécutif, a du céder la première place au classement général de la coupe du monde à Eberharter qui le devance maintenant de 30 points.

GOLF

# Selon Couples, les golfeurs gagnent des « peanuts »

*ASSOCIATED PRESS*
LA QUINTA

Si on lui donnait beaucoup, beaucoup d'argent, Fred Couples serait très, très gentil avec les amateurs de golf.

Donnez-lui les 87,5 millions $ que les Yankees de New York verseront à Bernie Williams au cours des sept prochaines années et Couples ira à la rencontre des amateurs pour leur serrer la main et leur adresser des sourires.

« Je participerai aux tournois et je serrerai toutes les mains », a-t-il dit.

Couples a récolté plus de 1,6 million $ en bourses en 1998, un sommet en carrière. En limitant sa participation à seulement 17 tournois, il a pu soigner ses maux de dos.

« J'ai connu une très bonne année, a lancé Couples. Dans d'autres sports, ( un million ), c'est des « peanuts ». Il est ridicule qu'un propriétaire paie quelqu'un 90 millions $ pour sept ans. »

Couples sera l'un des quatre participants du Skins Game, le plus généreux de l'histoire, qui s'amorce aujourd'hui. Le champion sortant, Tom Lehman, Greg Norman, Mark O'Meara et lui se disputeront des bourses totalisant un million de dollars.

Les premiers six trous vaudront 25 000 $ chacun. Les bourses du septième au 12 trous seront de 50 000 $. Du 13e au 17e, les concurrents se disputeront des bourse de 70 000 $. Le dernier trou vaudra au vainqueur une bourse de 200 000 $.

L'an dernier, Lehman, qui n'avait jamais participé au Skins Game, l'avait emporté en méritant 300 000 $.

« C'est assez incroyable ( ce qu'a fait Lehman ), a déclaré O'Meara. Cette année, on devra réussir plusieurs de oiselets et les obtenir au bon moment. »

Lehman, qui avait inscrit six birdies l'an dernier, aime bien la formule du Skins Game.

« Il y a de la pression, de l'excitation et du plaisir, a-t-il dit. Le parcours nous permet de jouer de façon combattive. »

# Marsh devance le héros local Isao Aoki

*ASSOCIATED PRESS*
SADAHORA, Japon

L'Australien Graham Marsh a réussi une ronde de 70 pour prendre une avance de quatre coups sur le favori local Isao Aoki au tournoi du Japon du circuit senior de la PGA.

Marsh est à la recherche d'une 26e victoire en carrière au Japon tandis qu'Aoki tente de devenir le premier professionnel à remporter le même tournoi cinq fois de suite.

A égalité avec Marsh la veille, il a dû se contenter d'un 74 en deuxième ronde.

PHOTO AP

**Le populaire John Daly surveille la trajectoire de sa balle au départ du 12e trou de l'Omnium de Hong Kong.**

## Daly cinq coups derrière

■ Au tournoi de Hong Kong, John Daly a eu besoin de 72 coups, un de plus que la normale, et se retrouve à cinq de l'Anglais Anthony Wall après deux rondes.

A 133, Wall possède un coup d'avance sur Hsieh Chin-seng, de Taiwan.

## Woods à six coups

■ Au tournoi Casio, son premier au Japon, Tiger Woods, lui, est à six coups du premiers rang après avoir dépassé la normale de deux coups avec une deuxième ronde de 74.

Il a néanmoins continué d'être le point de mire d'une foule de plus de 5000 spectateurs.

Hidemichi Tanaka a disputé une ronde de 69 et occupe la tête, à 137,un coup devant ses compatriotes Toshimitsu Izawa et Naomichi Ozaki, le plus jeune des trois frères actifs sur le circuit japonais.

## Retour de Pavin

■ En Australie finalement, Corey Pavin, qui tente de retrouver la forme qui lui a valu de gagner l'Omnium des Etats-Unis en 1995, a réussi une ronde record de 66 à Brisbane, sept sous la normale, et, avec un total de 135, il détient une avance de trois coups son compatriote américain Todd Dempsey et le local David McKenzie.

loto-québec résultats

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**Super 7** — Tirage du 98-11-27
3 17 23 35 38 39 43 — Numéro complémentaire 15

**La Quotidienne** — Tirage du 98-11-27 : 3 860 — 4 6121

**Extra** — Tirage du 98-11-27

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 013619 | 100 000 $ |
| 13619 | 1 000 $ |
| 3619 | 250 $ |
| 619 | 50 $ |
| 19 | 10 $ |
| 9 | 2 $ |

**Banco** — Tirage du 98-11-27
3 10 21 24 25
27 30 38 43 47
48 49 50 53 57
61 62 65 68 70

**La Mini** — Tirage du 98-11-28

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 481317 | 50 000 $ |
| 81317 | 5 000 $ |
| 1317 | 250 $ |
| 317 | 25 $ |
| 17 | 5 $ |
| 48131 | 1 000 $ |
| 4813 | 100 $ |
| 481 | 10 $ |

2894001-D

## MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

**AUJOURD'HUI** — MAXIMUM **5** — Nuageux avec percées de soleil en matinée, ciel variable en après-midi. Vents légers.

**CETTE NUIT** — MINIMUM **-4** — Ciel dégagé. Probabilité de précipitations: 0%.

**DEMAIN** — MAX/MIN **5/1** — Ciel variable. Probabilité de précipitations: 10%.

**LUNDI** — MAX/MIN **8/1** — Nuageux avec averses. Probabilité de précipitations: 70%.

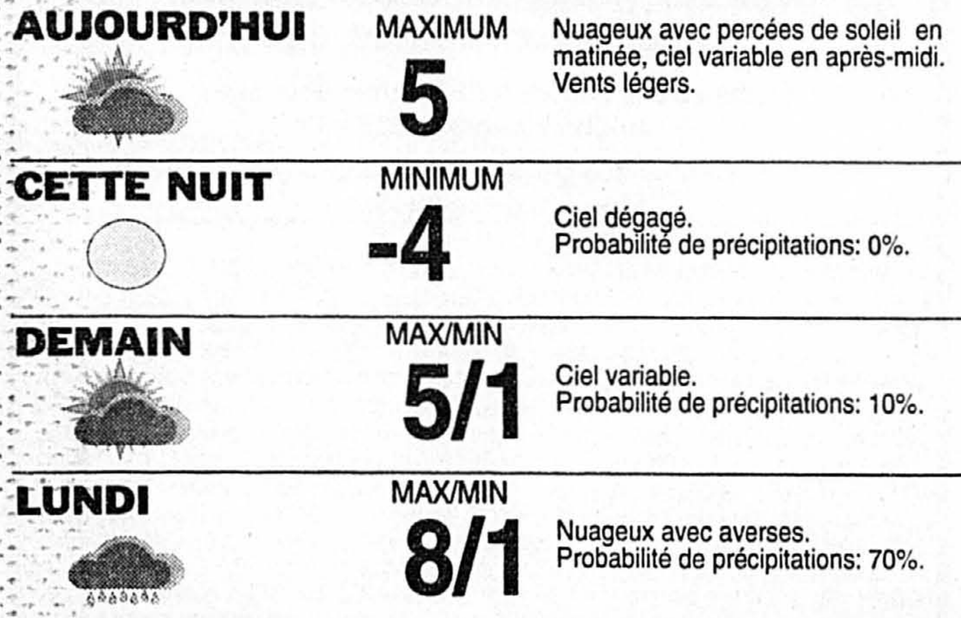
| QUÉBEC | OTTAWA | TORONTO |
|---|---|---|
| **AUJOURD'HUI** Nuageux avec percées de soleil. 0/-7. | **AUJOURD'HUI** Ciel variable. 4/-3. | **AUJOURD'HUI** Ciel variable. 9/7. |
| **DEMAIN** Passages nuageux. 0/-4. | **DEMAIN** Devenant nuageux. 4/1. | **DEMAIN** Ciel variable. 13/2. |

## LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES

Les systèmes météorologiques sont prévus pour 14h00 cet après-midi.

Front chaud — Front froid — Occlusion — Creux — Anticyclone — Dépression — Neige — Pluie — Pluie verglaçante — Orages

## PRÉVISIONS RÉGIONALES




| BAIE-COMEAU | BAIE-JAMES | GASPÉ | SEPT-ÎLES |
|---|---|---|---|
| **AUJOURD'HUI** Nuageux avec percées de soleil. -1/-10. | **AUJOURD'HUI** Nuageux avec percées de soleil. -7/-14. | **AUJOURD'HUI** Nuageux. 0/-7. | **AUJOURD'HUI** Nuageux avec percées de soleil. -2/-11. |
| **DEMAIN** Généralement ensoleillé. -3/-10. | **DEMAIN** Passages nuageux. -4/-8. | **DEMAIN** Ciel variable. -3/-8. | **DEMAIN** Généralement ensoleillé. -4/-11. |

## L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

| Température | Max | Min |
|---|---|---|
| Hier | 6 | 3 |
| Normales du jour | 3 | -5 |
| Auj. l'an passé | -1 | -10 |

**Records**
Plus haut maximum: 19 en 1990
Plus bas minimum: -19 en 1949

**Facteur Vent**
Aujourd'hui : Nul

**Précipitation**
Hier: 2mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

**Le Soleil et La Lune**
7h11 — 16h15 — 13h38 — 0h35
Durée totale du jour: 9h04
03 déc — 10 déc — 18 déc — 26 déc

## AU PAYS

| | AUJOURD'HUI | | DEMAIN | |
|---|---|---|---|---|
| Calgary | Nuageux | 0/-8 | Beau | 6/-7 |
| Charlottetown | Ave neige | 1/-3 | Ave neige | 0/-5 |
| Cornwall | Variable | 5/-3 | Ennuagemnt | 5/2 |
| Edmonton | Beau | -1/-12 | Ensoleillé | -4/-11 |
| Frédéricton | Nuageux | 2/-6 | Soleil | 2/-4 |
| Halifax | Nuageux | 3/-2 | Éclaircies | 2/-2 |
| Iqaluit | Beau | -17/-21 | Ensoleillé | -14/-19 |
| Moncton | Nuageux | 1/-6 | Soleil | 0/-4 |
| Régina | Nuageux | 3/-5 | Nuageux | -1/-10 |
| Rouyn | Éclaircies | -1/-7 | Nuageux | 2/2 |
| Saint-Jean | Averses | 7/-1 | Ave neige | -1/-6 |
| Saskatoon | Éclaircies | 2/-7 | Beau | -2/-12 |
| Sudbury | Variable | 3/1 | Nuageux | 6/1 |
| Thunder Bay | Variable | 4/1 | Averses | 5/2 |
| Vancouver | Beau | 9/6 | Pluie | 10/6 |
| Victoria | Beau | 9/6 | Pluie | 11/6 |
| Whitehorse | Beau | -8/-14 | Nuageux | -9/-14 |
| Windsor | Beau | 11/10 | Variable | 14/2 |
| Winnipeg | Nuageux | 4/-3 | Neige | 1/-7 |
| Yellowknife | Ave neige | -9/-13 | Nuageux | -8/-15 |

## LE MONDE

| | AUJOURD'HUI | |
|---|---|---|
| Amsterdam | Beau | 12/6 |
| Athènes | Averses | 20/13 |
| Beijing | Soleil | 4/-15 |
| Berlin | Nuageux | 1/-5 |
| Bruxelles | Variable | 9/2 |
| Buenos Aires | Averses | 32/21 |
| Lisbonne | Beau | 19/9 |
| Londres | Pluie | 12/7 |
| Los Angeles | Averses | 17/7 |
| Madrid | Beau | 13/-1 |
| Mexico | Soleil | 21/7 |
| Moscou | Nuageux | -8/-15 |
| New Delhi | Soleil | 28/7 |
| New York | Soleil | 13/6 |
| Paris | Pluie | 11/5 |
| Port-au-Prince | Orages | 31/25 |
| Rio | Averses | 28/20 |
| Rome | Averses | 15/8 |
| Tokyo | Pluie | 21/17 |
| Washington | Soleil | 18/7 |

## AU SOLEIL

| | AUJOURD'HUI | |
|---|---|---|
| Acapulco | Soleil | 32/19 |
| Bahamas | Beau | 29/23 |
| Barbade | Orages | 31/24 |
| Bermudes | Averses | 26/19 |
| Cancun | Averses | 30/21 |
| Daytona B. | Soleil | 25/14 |
| Ft. Lauderdale | Beau | 28/19 |
| Honolulu | Beau | 29/22 |
| Jacksonville | Soleil | 24/13 |
| KeyWest | Beau | 27/23 |
| La Havane | Soleil | 29/22 |
| Las Vegas | Averses | 14/7 |
| Miami | Beau | 27/19 |
| Montego Bay | Orages | 30/23 |
| Orlando | Soleil | 27/14 |
| Palm Springs | Orages | 19/7 |
| Puerto Plata | Orages | 31/24 |
| Tallahasse | Soleil | 26/8 |
| Tampa | Soleil | 28/14 |
| W. Palm B. | Beau | 27/18 |

© Services Commerciaux MM 1998